



# **Schnittstelle 5 für KS V6.0**

## **Interface 5 pour KS V6.0**

# Inhaltsverzeichnis / Table des matières

|                                                                                                                                                            |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Einleitung.....                                                                                                                                            | 4  |
| Introduction.....                                                                                                                                          | 4  |
| Dateistruktur.....                                                                                                                                         | 4  |
| Structure du fichier.....                                                                                                                                  | 4  |
| Import.....                                                                                                                                                | 5  |
| Importation.....                                                                                                                                           | 5  |
| Import-Kontrollen.....                                                                                                                                     | 5  |
| Contrôles à l'importation.....                                                                                                                             | 5  |
| Recordarten des KS-Fragebogens / Types d'enregistrements du questionnaire KS.....                                                                          | 7  |
| Detaillierte Recordbeschreibung / Description détaillée des enregistrements.....                                                                           | 10 |
| SX : Lieferungsmeldung / Enregistrement d'en-tête.....                                                                                                     | 10 |
| SA1 : Allgemeine Angaben / Données générales.....                                                                                                          | 13 |
| SA2 : Allgemeine Angaben Beschäftigung – VZÄ / Données générales Emploi – EPT.....                                                                         | 20 |
| SA3 : Allgemeine Angaben Leistungen / Données générales Prestations / SA31 : Allgemeine Angaben – Infrastruktur / Données générales – Infrastructures..... | 23 |
| SA4 : Allgemeine Angaben – Standorte und Angebot / Données générales – Sites et offre.....                                                                 | 25 |
| SA5 : Allgemeine Angaben Beschäftigung – Personal / Données générales Emploi – Personnel.....                                                              | 27 |
| SA6 : Allgemeine Angaben Buchhaltung – Finanzbuchhaltung / Données générales Comptabilité – Comptabilité financière.....                                   | 32 |
| SA7 : Allgemeine Angaben Buchhaltung – Betriebsergebnis / Données générales Comptabilité – Résultat d'exploitation.....                                    | 35 |
| SA8 : Allgemeine Angaben Buchhaltung – Abstimmungsbrücke / Données générales Comptabilité – Passerelle d'ajustement.....                                   | 36 |
| SA9 : Allgemeine Angaben Buchhaltung – Lohnbuchhaltung und Honorare / Données générales Comptabilité – Salaires et honoraires.....                         | 43 |
| SA10 : Allgemeine Angaben Buchhaltung – Anlagebuchhaltung / Données générales Comptabilité – Comptabilité des immobilisations.....                         | 44 |
| SA11 : Allgemeine Angaben – Betten / Données générales – Lits.....                                                                                         | 51 |
| SB1 : Akutpflege Leistungen / Soins aigus Prestations.....                                                                                                 | 52 |
| SB201 : Akutpflege Kostenträgerrechnung / Soins aigus Coûts.....                                                                                           | 53 |
| SB202 : Akutpflege Erlösträgerrechnung / Soins aigus Revenus.....                                                                                          | 67 |
| SC1 : Psychiatrie Leistungen / Psychiatrie Prestations.....                                                                                                | 75 |
| SC201 : Psychiatrie Kostenträgerrechnung / Psychiatrie Coûts.....                                                                                          | 76 |
| SC202 : Psychiatrie Erlösträgerrechnung / Psychiatrie Revenus.....                                                                                         | 77 |
| SD1 : Rehabilitation / Geriatrie Leistungen / Réadaptation / gériatrie Prestations.....                                                                    | 78 |
| SD201 : Rehabilitation / Geriatrie Kostenträgerrechnung / Réadaptation / gériatrie Coûts.....                                                              | 79 |
| SD202 : Rehabilitation / Geriatrie Erlösträgerrechnung / Réadaptation / gériatrie Revenus.....                                                             | 80 |

|                                                                                            |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <del>SE1 : Geburtshaus – Leistungen / Maison de naissance – Prestations</del> .....        | 81 |
| <del>SE201 : Geburtshaus – Kostenträgerrechnung / Maison de naissance – Coûts</del> .....  | 82 |
| <del>SE202 : Geburtshaus – Erlösträgerrechnung / Maison de naissance – Revenus</del> ..... | 83 |
| Register Total (F) / Registre Total (F).....                                               | 84 |
| Änderungsjournal .....                                                                     | 85 |

## Einleitung

Dieses Dokument dient Softwareherstellern dazu, eine Schnittstelle in ihre Krankenhäusersoftware zu implementieren, die dem korrekten Export der Daten für die schweizweite Statistik der Spitäler dient. Die Daten des Fragebogens KS werden danach vollumfänglich oder in einzelnen Kapiteln in das BFS-Datenhaltungssystem KS geladen.

In diesem Dokument wird die Struktur einer Schnittstellendatei der KS-Applikation (basiert auf der SOMED/SPITEX-Applikation) beschrieben.

Für den Import und den Export der Daten wird die gleiche Struktur verwendet:

- **Import:** Die Daten eines KS-Fragebogens können ausgehend von einer Text-Datei vollständig oder kapitelweise in die Applikation (Online-Version) geladen werden.
- **Export:** Die Daten eines Fragebogens können von der KS-Applikation in eine Text-Datei exportiert werden.

Über weitere Einzelheiten gibt das Handbuch der Applikation Auskunft.

Änderungen aufgrund der Einführung des Projekts SpiGes (Datenerhebung 2024) sind blau markiert. Die Kosten- und Erlösträgerrechnung wird hier nicht mehr erhoben. Die Abstimmungsbrücke wird ausführlicher beschrieben.

## Dateistruktur

Die Daten müssen in einem ANSI-Textfile geliefert werden. Zu beachten sind folgende Besonderheiten:

- Jeder Record entspricht einer Zeile der Datei, die "SX"-Lieferungsmeldung ist obligatorisch.
- Die verschiedenen Attribute müssen mit einem senkrechten Strich '|' getrennt sein.
- Ein Attribut kann leer sein, aber auch in diesem Fall muss danach ein senkrechter Strich stehen ('|').
- Jede Zeile (Record) muss durch einen senkrechten Strich abgeschlossen sein.

## Introduction

Ce document rend service aux fabricants de logiciels qui souhaitent implémenter une interface dans leur logiciel destiné aux établissements hospitaliers, permettant l'exportation correcte des données pour la statistique suisse des hôpitaux. Les données du questionnaire KS seront ensuite chargées, intégralement ou par chapitre, dans le système d'organisation des données KS de l'OFS.

Ce document définit la structure du fichier d'interface de l'application KS (basée sur l'application SOMED/SPITEX).

La même structure est utilisée aussi bien pour l'importation que pour l'exportation des données:

- **Importation** : les données d'un questionnaire KS peuvent être chargées dans l'application (version web) à partir d'un fichier texte, intégralement ou par chapitre.
- **Exportation** : les données d'un questionnaire peuvent être exportées dans un fichier texte depuis l'application KS.

Voir le manuel utilisateur de l'application pour plus de détails.

Les modifications suite à l'introduction du projet SpiGes (relevé des données 2024) sont marquées en bleu. La comptabilité analytique n'est plus relevée ici. La passerelle d'ajustement est davantage détaillée.

## Structure du fichier

Les données doivent être livrées dans un fichier texte ANSI, avec les particularités suivantes :

- Chaque enregistrement correspond à une ligne du fichier; l'enregistrement d'en-tête "SX" est obligatoire.
- Les différents attributs doivent être séparés par un caractère pipe '|'.
  - Un attribut peut être vide, mais dans ce cas il doit malgré tout être suivi d'un caractère pipe ('|').
- Chaque ligne (enregistrement) doit se conclure par un caractère pipe.

- Die Zeilen sind voneinander durch die Zeichen CR LF getrennt.
- Eine Import-Datei kann mehrere KS-Fragebogen enthalten (im Fall des Imports durch einen Kanton); jeder Fragebogen muss dann mit einer "SX"-Lieferungsmeldung beginnen.

- Die Datei kann beliebig benannt sein.

Beispiel :

ks\_burnummer\_statistikjahr.dat

→ ks\_12345678\_2014.dat

Bemerkung: Um ein Beispiel für eine Importdatei zu erhalten, kann einfach ein KS-Fragebogen in der Applikation ausgefüllt und dann exportiert werden.

## Import

- Der Import der Daten erfolgt kapitelweise, in Abhängigkeit der Werte für die Attribute 11 bis 22 der "SX"-Lieferungsmeldung.
- Falls der entsprechende KS-Fragebogen bereits besteht, werden die Daten eines früher importierten Kapitels vollständig durch die Daten der Datei ersetzt.
- Falls der entsprechende KS-Fragebogen noch nicht besteht, wird er beim Import automatisch erstellt und initialisiert.

## Import-Kontrollen

Beim Import einer KS-Datei in die Applikation werden folgende Kontrollen durchgeführt:

- Die Datei beginnt mit einer "SX"-Lieferungsmeldung.
- Es handelt sich um einen Fragebogen des Typs "K" (KS).
- Die Betriebsnummer des Betriebs ist korrekt.
- Das Jahr der erfassten Daten ist korrekt (laufendes Jahr oder vorangehendes Jahr; Jahr grösser oder gleich erstes Jahr der Erfassung dieses Betriebs).
- Angegebene Art des Anwenders (Betrieb, Kanton oder BFS) entspricht dem Anwender, der die Datei importiert.
- Der Datentyp ist "T" in einer Testumgebung bzw. "P" in einer Produktionsumgebung.

- Les lignes sont séparées les unes des autres par les caractères CR LF.
- Un fichier d'importation peut contenir plusieurs questionnaires KS (cas de l'importation par un canton); chaque questionnaire doit alors débiter par un enregistrement d'en-tête "SX".

- Le nom du fichier peut être quelconque.

Exemple :

ks\_numéro-REE\_année-statistique.dat

→ ks\_12345678\_2014.dat

Remarque : un fichier exemple pour l'importation peut être facilement créé en remplissant un questionnaire KS dans l'application, puis en l'exportant.

## Importation

- L'importation des données se fait par chapitre, en fonction des valeurs des attributs 11 à 22 de l'enregistrement d'en-tête "SX".
- Si le questionnaire KS correspondant existe déjà, les données d'un chapitre importé sont intégralement remplacées par les données du fichier.
- Si le questionnaire KS correspondant n'existe pas encore, celui-ci est automatiquement créé et initialisé lors de l'importation.

## Contrôles à l'importation

Lors de l'importation d'un fichier de données KS dans l'application, les contrôles suivants sont effectués :

- Le fichier commence par un enregistrement d'en-tête "SX".
- Le type de questionnaire est "K" (KS).
- Le numéro REE de l'établissement est correct.
- L'année des données est correcte (année courante ou année précédente; année supérieure ou égale à la première année de saisie pour l'établissement).
- Le type d'utilisateurs indiqué (établissement, canton ou OFS) correspond à l'utilisateur qui importe le fichier.
- Le type de données est "T" dans un environnement de test et "P" dans un environnement de production.

- Der entsprechende Fragebogen ist nicht validiert.
- Es wird mindestens ein Kapitel mit Daten importiert.
- Die gesamte Struktur der Datei ist korrekt (Recordarten, Trennzeichen, Anzahl, Art und Länge der Attribute usw.).
- Das Datenformat ist korrekt.
- Die Gesamtwerte sind korrekt.

Beim ersten entdeckten Fehler wird der Import gestoppt (die bereits importierten Daten werden nicht gespeichert) und es wird eine entsprechende Meldung angezeigt.

Bemerkung: Allfällige Fehler, die vom Regelwerk (Rule Engine) der Applikation entdeckt werden, beeinträchtigen den Import nicht.

- Le questionnaire correspondant n'est pas validé.
- Il y a au minimum un chapitre de données à importer.
- La structure complète du fichier est correcte (types d'enregistrements, caractère séparateur, nombre, type et longueur des attributs, etc.).
- Le format des données est correct.
- Les valeurs totales sont correctes.

Dès la première erreur détectée, l'importation est stoppée (les données déjà importées ne sont pas conservées) et un message correspondant est affiché.

Remarque : les éventuelles erreurs découvertes par la fonction de contrôle de l'application (moteur de règles) n'empêchent pas l'importation des données.

## Recordarten des KS-Fragebogens / Types d'enregistrements du questionnaire KS

| Kürzel / Abr.  | Deutsch                                                                       | Français                                                                            | Bemerkung                      | Commentaire                                     |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------|
| SX             | Lieferungsmeldung                                                             | Enregistrement d'en-tête                                                            | Angaben zur gesamten Lieferung | Renseignements sur le fichier dans son ensemble |
| SA1            | <del>Register A : Allgemeine Angaben</del>                                    | <del>Registre A : Données générales</del>                                           |                                |                                                 |
| SA2            | <del>Register A : Allgemeine Angaben</del><br>Beschäftigung - VZÄ             | <del>Registre A : Données générales</del><br>Emploi - EPT                           |                                |                                                 |
| <del>SA3</del> | <del>Register A : Allgemeine Angaben - Leistungen</del>                       | <del>Registre A : Données générales - Prestations</del>                             |                                |                                                 |
| SA31           | <del>Register A : Allgemeine Angaben - Leistungen</del> , Infrastruktur       | <del>Registre A : Données générales - Prestations</del> , Infrastructures           |                                |                                                 |
| SA4            | Register A : Allgemeine Angaben - Standorte und Angebot                       | Registre A : Données générales - Sites et offres                                    |                                |                                                 |
| SA5            | <del>Register A : Allgemeine Angaben</del><br>Beschäftigung - Personal        | <del>Registre A : Données générales</del><br>Emploi - Personnel                     |                                |                                                 |
| SA6            | <del>Register A : Allgemeine Angaben</del><br>Buchhaltung - Finanzbuchhaltung | <del>Registre A : Données générales</del><br>Comptabilité - Comptabilité financière |                                |                                                 |
| SA7            | <del>Register A : Allgemeine Angaben</del><br>Buchhaltung - Betriebsergebnis  | <del>Registre A : Données générales</del><br>Comptabilité - Résultat d'exploitation |                                |                                                 |
| SA81           | Buchhaltung - Abstimmungsbrücke - Abgrenzungen Erlöse                         | Comptabilité - Passerelle d'ajustement - Ajustements revenus                        |                                |                                                 |
| SA82           | Buchhaltung - Abstimmungsbrücke - BEBU/KORE Erlöse                            | Comptabilité - Passerelle d'ajustement - COEX/COAN revenus                          |                                |                                                 |
| SA83           | Buchhaltung - Abstimmungsbrücke - Abgrenzungen Kosten                         | Comptabilité - Passerelle d'ajustement - Ajustements coûts                          |                                |                                                 |

| Kürzel / Abr. | Deutsch                                                                                         | Français                                                                                                       | Bemerkung | Commentaire |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------|
| SA84          | Buchhaltung - Abstimmungsbrücke<br>- BEBU/KORE Kosten                                           | Comptabilité - Passerelle<br>d'ajustement - COEX/COAN coûts                                                    |           |             |
| SA85          | Buchhaltung - Abstimmungsbrücke<br>- ANK nach REKOLE                                            | Comptabilité - Passerelle<br>d'ajustement - CUI selon REKOLE                                                   |           |             |
| SA9           | <del>Register A : Allgemeine Angaben</del><br>Buchhaltung - Lohnbuchhaltung<br>und Honorare     | <del>Registre A : Données générales</del><br>Comptabilité - Salaires et<br>honoraires                          |           |             |
| SA10          | <del>Register A : Allgemeine Angaben</del><br>Buchhaltung - Anlagebuchhaltung                   | <del>Registre A : Données générales</del><br>Comptabilité - Comptabilité des<br>immobilisations                |           |             |
| SA101         | <del>Register A : Allgemeine Angaben</del><br>Buchhaltung - Anlagebuchhaltung,<br>Kaufgeschäfte | <del>Registre A : Données générales</del><br>Comptabilité - Comptabilité des<br>immobilisations, par achats    |           |             |
| SA102         | <del>Register A : Allgemeine Angaben</del><br>Buchhaltung - Anlagebuchhaltung,<br>Mietgeschäfte | <del>Registre A : Données générales</del><br>Comptabilité - Comptabilité des<br>immobilisations, par locations |           |             |
| SA11          | <del>Register A : Allgemeine Angaben -<br/>Betten</del>                                         | <del>Registre A : Données générales -<br/>Lits</del>                                                           |           |             |
| SB1           | <del>Register B : Akutpflege-<br/>Leistungen</del>                                              | <del>Registre B : Soins aigus-<br/>Prestations</del>                                                           |           |             |
| SB201         | <del>Register B : Akutpflege-<br/>Kostenträgerrechnung</del>                                    | <del>Registre B : Soins aigus- Coûts</del>                                                                     |           |             |
| SB202         | <del>Register B : Akutpflege-<br/>Erlösträgerrechnung</del>                                     | <del>Registre B : Soins aigus - Revenus</del>                                                                  |           |             |
| SC1           | <del>Register C : Psychiatrie-<br/>Leistungen</del>                                             | <del>Registre C : Psychiatrie-<br/>Prestations</del>                                                           |           |             |
| SC201         | <del>Register C : Psychiatrie-<br/>Kostenträgerrechnung</del>                                   | <del>Registre C : Psychiatrie- Coûts</del>                                                                     |           |             |
| SC202         | <del>Register C : Psychiatrie-<br/>Erlösträgerrechnung</del>                                    | <del>Registre C : Psychiatrie- Revenus</del>                                                                   |           |             |

| Kürzel /<br>Abr. | Deutsch                                                                       | Français                                                           | Bemerkung | Commentaire |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------|-------------|
| SD1              | <del>Register D : Rehabilitation /<br/>Geriatric – Leistungen</del>           | <del>Registre D : Réadaptation /<br/>gériatrie – Prestations</del> |           |             |
| SD201            | <del>Register D : Rehabilitation /<br/>Geriatric – Kostenträgerrechnung</del> | <del>Registre D : Réadaptation /<br/>gériatrie – Coûts</del>       |           |             |
| SD202            | <del>Register D : Rehabilitation /<br/>Geriatric – Erlösträgerrechnung</del>  | <del>Registre D : Réadaptation /<br/>gériatrie – Revenus</del>     |           |             |
| SE1              | <del>Register E : Geburtshaus –<br/>Leistungen</del>                          | <del>Registre E : Maison de naissance –<br/>Prestations</del>      |           |             |
| SE201            | <del>Register E : Geburtshaus –<br/>Kostenträgerrechnung</del>                | <del>Registre E : Maison de naissance –<br/>Coûts</del>            |           |             |
| SE202            | <del>Register E : Geburtshaus –<br/>Erlösträgerrechnung</del>                 | <del>Registre E : Maison de naissance –<br/>Revenus</del>          |           |             |

## Detaillierte Recordbeschreibung / Description détaillée des enregistrements

### SX : Lieferungsmeldung / Enregistrement d'en-tête

| Bemerkung                                                                                                                                                                                                                               | Remarque                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mit den Variablen 11 bis 22 kann angezeigt werden, ob der Record, der die Daten des entsprechenden Kapitels enthält, in der Datei enthalten ist und ob er beim Import in die Applikation berücksichtigt werden soll (Ja = 1, Nein = 0). | Les variables 11 à 22 permettent d'indiquer si l'enregistrement contenant les données du chapitre correspondant est présent dans le fichier et s'il doit être pris en compte (oui = 1, non = 0) lors de l'importation dans l'application. |
| Auch wenn ein Record besteht, wird er bei einem Wert 0 nicht berücksichtigt. Dagegen muss der Record bei einem Wert von 1 vorhanden sein.                                                                                               | Bien que présent, un enregistrement n'est pas pris en compte si valeur 0. Par contre, l'enregistrement doit être présent si valeur 1.                                                                                                     |

| Nr | Var     | Deutsch                                                                                              | Français                                                                                         | Werte / Valeurs         | Type    |
|----|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------|
| 1  |         | Recordart                                                                                            | Type d'enregistrement                                                                            | "SX"                    | Char(2) |
| 2  |         | Version                                                                                              | Version                                                                                          | 5                       | Num(1)  |
| 3  |         | Fragebogentyp                                                                                        | Type de questionnaire                                                                            | "K"                     | C(1)    |
| 4  |         | Benutzer, der diese Daten in die Applikation importiert:<br>1 = Krankenhaus<br>2 = Kanton<br>3 = BFS | Utilisateur qui importe ces données dans l'application :<br>1 = Hôpital<br>2 = Canton<br>3 = OFS | 1, 2, 3                 | N(1)    |
| 5  |         | Import-Umgebung:<br>T = Testdaten<br>P = Produktive Daten                                            | Environnement d'importation :<br>T = Données de test<br>P = Données de production                | "T", "P"                | C(1)    |
| 6  |         | Datenjahr                                                                                            | Année des données                                                                                | Format YYYY             | N(4)    |
| 7  | A.02.06 | Betriebsnummer (BURGESV) der Spital-Organisation                                                     | N° REE (BURGESV) de l'établissement hospitalier                                                  | Format<br>XXXXXXXXXXXXX | N(12)   |
| 8  |         | Name der Applikation, welche die Datei erstellt                                                      | Nom de l'application qui crée ce fichier                                                         |                         | C(32)   |
| 9  |         | Version der Applikation, welche die Datei erstellt                                                   | Version de l'application qui crée ce fichier                                                     |                         | C(32)   |

| Nr            | Var | Deutsch                                                                            | Français                                                                                | Werte / Valeurs          | Type            |
|---------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------|
| 10            |     | Erstellungsdatum der Datei                                                         | Date de création du fichier                                                             | Format<br>YYYYMMDDHHMMSS | N(14)           |
| 11            |     | Daten des SA1-Records vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja)              | Données de l'enregistrement SA1 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)              | 0, 1                     | N(1)            |
| 12            |     | Daten des SA2-Records vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja)              | Données de l'enregistrement SA2 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)              | 0, 1                     | N(1)            |
| 13            |     | Daten des SA3-Records vorhanden und zu importieren (0 = nein, 1 = ja)              | Données de l'enregistrement SA3 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)              | 0, 1                     | N(1)            |
| 14            |     | Daten des SA4-Records vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja)              | Données de l'enregistrement SA4 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)              | 0, 1                     | N(1)            |
| 15            |     | Daten des SA5-Records vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja)              | Données de l'enregistrement SA5 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)              | 0, 1                     | N(1)            |
| 16            |     | Daten des SA6-Records vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja)              | Données de l'enregistrement SA6 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)              | 0, 1                     | N(1)            |
| 17            |     | Daten des SA7-Records vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja)              | Données de l'enregistrement SA7 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)              | 0, 1                     | N(1)            |
| 18            |     | Daten des SA8-Records vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja)              | Données de l'enregistrement SA8 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)              | 0, 1                     | N(1)            |
| 19            |     | Daten des SA9-Records vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja)              | Données de l'enregistrement SA9 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)              | 0, 1                     | N(1)            |
| 20            |     | Daten des SA10-Records vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja)             | Données de l'enregistrement SA10 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)             | 0, 1                     | N(1)            |
| 21            |     | Daten des SA11-Records vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja)             | Données de l'enregistrement SA11 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)             | 0, 1                     | N(1)            |
| <del>22</del> |     | <del>Daten des SB1-Records vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja)</del>   | <del>Données de l'enregistrement SB1 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)</del>   | <del>0, 1</del>          | <del>N(1)</del> |
| <del>23</del> |     | <del>Daten des SB201-Records vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja)</del> | <del>Données de l'enregistrement SB201 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)</del> | <del>0, 1</del>          | <del>N(1)</del> |
| <del>24</del> |     | <del>Daten des SB202-Records vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja)</del> | <del>Données de l'enregistrement SB202 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)</del> | <del>0, 1</del>          | <del>N(1)</del> |

| Nr | Var | Deutsch                                                                | Français                                                                     | Werte / Valeurs    | Type |
|----|-----|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------|
| 25 |     | Daten zum SC1-Record vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja)   | Données de l'enregistrement SC1 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)   | 0, 1               | N(1) |
| 26 |     | Daten zum SC201-Record vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja) | Données de l'enregistrement SC201 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui) | 0, 1               | N(1) |
| 27 |     | Daten zum SC202-Record vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja) | Données de l'enregistrement SC202 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui) | 0, 1               | N(1) |
| 28 |     | Daten zum SD1-Record vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja)   | Données de l'enregistrement SD1 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)   | 0, 1               | N(1) |
| 29 |     | Daten zum SD201-Record vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja) | Données de l'enregistrement SD201 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui) | 0, 1               | N(1) |
| 30 |     | Daten zum SD202-Record vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja) | Données de l'enregistrement SD202 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui) | 0, 1               | N(1) |
| 31 |     | Daten zum SE1-Record vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja)   | Données de l'enregistrement SE1 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)   | 0, 1               | N(1) |
| 32 |     | Daten zum SE201-Record vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja) | Données de l'enregistrement SE201 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui) | 0, 1               | N(1) |
| 33 |     | Daten zum SE202-Record vorhanden und zu importieren (0 = Nein, 1 = Ja) | Données de l'enregistrement SE202 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui) | 0, 1               | N(1) |
| 22 |     | Übermittlungsdatum des Fragebogens durch den Betrieb                   | Date de validation du questionnaire par l'établissement                      | Format<br>YYYYMMDD | N(8) |

**SA1 : Allgemeine Angaben / Données générales**

| Bemerkung                                                                                                                                                             | Remarque                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Allgemeinen Angaben zum Betrieb unterliegen mittlerweile der Verantwortung des BFS, weshalb die Variablen A.01.01 bis A.03 und A.11 beim Import ignoriert werden. | L'édition des données générales des établissements étant désormais sous la responsabilité de l'OFS, les variables A.01.01 - A.03 et A.11 sont ignorées à l'import. |

| Nr | Var     | Deutsch                                                            | Français                                                                           | Werte / Valeurs         | Type  |
|----|---------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------|
| 1  |         | Recordart                                                          | Type d'enregistrement                                                              | "SA1"                   | C(3)  |
| 2  | A.01.01 | Aktivitätstyp « Akutpflege »<br>(1 = Ja, 2 = Nein)                 | Type activité « Soins aigus » pour l'établissement<br>(1 = oui, 2 = non)           | 1, 2                    | N(1)  |
| 3  | A.01.02 | Aktivitätstyp « Psychiatrie »<br>(1 = Ja, 2 = Nein)                | Type activité « Psychiatrie » pour l'établissement<br>(1 = oui, 2 = non)           | 1, 2                    | N(1)  |
| 4  | A.01.03 | Aktivitätstyp « Rehabilitation / Geriatrie »<br>(1 = Ja, 2 = Nein) | Type activité « Réadaptation / gériatrie » pour l'établissement (1 = oui, 2 = non) | 1, 2                    | N(1)  |
| 5  | A.01.04 | Aktivitätstyp « Geburtshaus »<br>(1 = Ja, 2 = Nein)                | Type activité « Maison de naissance » pour l'établissement (1 = oui, 2 = non)      | 1, 2                    | N(1)  |
| 5  | A.02.01 | Name erste Zeile                                                   | Nom 1ère ligne                                                                     |                         | C(32) |
| 6  | A.02.01 | Name zweite Zeile                                                  | Nom 2ème ligne                                                                     |                         | C(32) |
| 7  | A.02.01 | Name dritte Zeile                                                  | Nom 3ème ligne                                                                     |                         | C(32) |
| 8  | A.02.02 | Strasse und Nummer                                                 | Rue et N°                                                                          |                         | C(32) |
| 9  | A.02.03 | Postleitzahl                                                       | N° postal                                                                          |                         | N(4)  |
| 10 | A.02.04 | Ort                                                                | Ville                                                                              |                         | C(32) |
| 11 | A.02.05 | Unternehmens - Identifikationsnummer (ENTID)                       | Numéro d'identification des entreprises (ENTID)                                    |                         | C(15) |
| 12 | A.02.06 | Betriebsnummer (BURGESV)                                           | N° REE (BURGESV)                                                                   | Format<br>XXXXXXXXXXXXX | N(12) |
| 13 | A.02.07 | NOGA-Code                                                          | Code NOGA                                                                          | Format XXXXXX           | C(6)  |
| 14 | A.02.08 | Krankenhaustypologie (siehe Liste zur Krankenhaustypologie)        | Typologie des hôpitaux (voir liste Typologie des hôpitaux)                         | 1-13, 99                | N(2)  |
| 15 | A.02.09 | Gemeindenummer                                                     | N° de la commune                                                                   |                         | N(6)  |

| Nr | Var     | Deutsch                                                                                                                                                     | Français                                                                                                                                    | Werte / Valeurs            | Type   |
|----|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------|
| 16 | A.02.10 | Kanton                                                                                                                                                      | Canton                                                                                                                                      | "AG", "AR", ...            | C(2)   |
| 17 | A.02.11 | Sprache                                                                                                                                                     | Langue                                                                                                                                      | "D", "F", "I"              | C(1)   |
| 18 | A.02.12 | Kalkulatorischer Zinssatz der Anlagebuchhaltung                                                                                                             | Taux d'intérêt calculatoire immobilisations                                                                                                 | Format xx.xxx              | N(5.3) |
| 19 | A.02.13 | Jahr der ersten Erhebung                                                                                                                                    | Année premier relevé                                                                                                                        | Format aaaa                | N(4)   |
| 20 | A.02.14 | Jahr der letzten Erhebung                                                                                                                                   | Année dernier relevé                                                                                                                        | Format aaaa                | N(4)   |
| 21 | A.02.15 | Ambulantes Leistungsangebot (1=ja; 2=nein)                                                                                                                  | Offre de prestations ambulatoires (1 = oui, 2 = non)                                                                                        | 1, 2                       | N(1)   |
| 22 | A.02.16 | Stationäres Leistungsangebot (1=ja; 2=nein)                                                                                                                 | Offre de prestations hospitalières (1 = oui, 2 = non)                                                                                       | 1, 2                       | N(1)   |
| 23 | A.03    | Code der Rechtsform (siehe Liste zur Rechtsform)                                                                                                            | Nature juridique (voir liste Natures juridiques)                                                                                            | 1-10, 17, 20-25, 27-34, 99 | N(2)   |
| 24 | A.11.00 | Anzahl Standorte                                                                                                                                            | Nombre de sites                                                                                                                             | 1, 2, ..., 30              | N(2)   |
| 25 | A.04.01 | Zugehörigkeit zur kantonalen Spitalliste des Standortkantons (1 = Ja, 2 = Nein)                                                                             | Appartenance à la liste cantonale des hôpitaux du canton (1 = oui, 2 = non)                                                                 | 1, 2                       | N(1)   |
| 26 | A.04.02 | Zugehörigkeit zur kantonalen Spitalliste anderer Kantone (1 = Ja, 2 = Nein)                                                                                 | Appartenance à la liste cantonale des hôpitaux d'autres cantons (1 = oui, 2 = non)                                                          | 1, 2                       | N(1)   |
| 27 | A.04.03 | Bestehender Vertrag mit Versicherer über die Vergütung von Leistungen aus der obligatorischen Krankenpflegeversicherung (Vertragsspital) (1 = Ja, 2 = Nein) | Contrat d'assurance pour la rémunération des prestations de l'assurance obligatoire des soins (hôpital lié à un contrat) (1 = oui, 2 = non) | 1, 2                       | N(1)   |
| 28 | A.04.04 | Zahlstellnummer(n) ZSR                                                                                                                                      | Numéro(s) du registre des codes créanciers (RCC)                                                                                            |                            | C(200) |
| 29 | A.05.01 | Leistungsbezogene Pauschalen (1 = Ja, 2 = Nein)                                                                                                             | Forfaits liés aux prestations (1 = oui, 2 = non)                                                                                            | 1, 2                       | N(1)   |
| 30 | A.05.02 | Beiträge für gemeinwirtschaftliche Leistungen (1 = Ja, 2 = Nein)                                                                                            | Contributions pour des prestations d'intérêt général (1 = oui, 2 = non)                                                                     | 1, 2                       | N(1)   |
| 31 | A.05.03 | Defizitdeckung (1 = Ja, 2 = Nein)                                                                                                                           | Couverture de déficit (1 = oui, 2 = non)                                                                                                    | 1, 2                       | N(1)   |
| 32 | A.05.04 | Globalbudget des Standortkantons (1 = Ja, 2 = Nein)                                                                                                         | Budget global du canton (1 = oui, 2 = non)                                                                                                  | 1, 2                       | N(1)   |
| 33 | A.05.05 | Globalbudget eines anderen Kantons (1 = Ja, 2 = Nein)                                                                                                       | Budget global d'un autre canton (1 = oui, 2 = non)                                                                                          | 1, 2                       | N(1)   |
| 34 | A.05.06 | Weitere Vergütungsformen (1 = Ja, 2 = Nein)                                                                                                                 | Autres formes de rémunération (1 = oui, 2 = non)                                                                                            | 1, 2                       | N(1)   |

| Nr | Var        | Deutsch                                                                                                                             | Français                                                                                         | Werte / Valeurs | Type |
|----|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------|
| 35 | A.06.01.01 | Anerkannte Notfallaufnahme – Auswahlmöglichkeit zu den Leistungen (1 = Ja, 2 = Nein)                                                | Service d'urgences reconnu – prestations proposées (1 = oui, 2 = non)                            | 1, 2            | N(1) |
| 36 | A.06.01.02 | Nichtanerkannte Notfallaufnahme – Auswahlmöglichkeiten zu den Leistungen (1 = Ja, 2 = Nein)                                         | Service d'urgences non reconnu – prestations proposées (1 = oui, 2 = non)                        | 1, 2            | N(1) |
| 37 | A.06.01.03 | Notrufzentrale der Sanität – Auswahlmöglichkeiten zu den Leistungen (1 = Ja, 2 = Nein)                                              | Centrale d'appels sanitaires urgents – prestations proposées (1 = oui, 2 = non)                  | 1, 2            | N(1) |
| 38 | A.06.01.04 | Rettungsdienst – Auswahlmöglichkeiten zu den Leistungen (1 = Ja, 2 = Nein)                                                          | Service de sauvetage – prestations proposées (1 = oui, 2 = non)                                  | 1, 2            | N(1) |
| 39 | A.06.01.05 | Intensivpflegestation (SGI anerkannt) – Auswahlmöglichkeiten zu den Leistungen (1 = Ja, 2 = Nein)                                   | Unité de soins intensifs (reconnue par la SSMI) – prestations proposées (1 = oui, 2 = non)       | 1, 2            | N(1) |
| 40 | A.06.01.06 | Lagerung von Medikamenten und Medizinprodukten – Auswahlmöglichkeiten zu den Leistungen (1 = Ja, 2 = Nein)                          | Stockage de médicaments et produits médicaux – prestations proposées (1 = oui, 2 = non)          | 1, 2            | N(1) |
| 41 | A.06.01.07 | Geschützte Spitalbereiche – Auswahlmöglichkeiten zu den Leistungen (1 = Ja, 2 = Nein)                                               | Unités d'hôpital protégées – prestations proposées (1 = oui, 2 = non)                            | 1, 2            | N(1) |
| 42 | A.06.01.08 | Ausbildung der Medizinstudentinnen und -studenten – Auswahlmöglichkeiten zu den Leistungen (1 = Ja, 2 = Nein)                       | Formation de base des étudiants en médecine – prestations proposées (1 = oui, 2 = non)           | 1, 2            | N(1) |
| 43 | A.06.01.09 | Weiterbildung der Ärzteschaft – Auswahlmöglichkeiten zu den Leistungen (1 = Ja, 2 = Nein)                                           | Formation postgrade des médecins – prestations proposées (1 = oui, 2 = non)                      | 1, 2            | N(1) |
| 44 | A.06.01.10 | Aus- und Weiterbildung der Berufe im Gesundheitssektor ohne Ärzteschaft – Auswahlmöglichkeiten zu den Leistungen (1 = Ja, 2 = Nein) | Formation des professionnels de la santé non médecins – prestations proposées (1 = oui, 2 = non) | 1, 2            | N(1) |
| 45 | A.06.01.11 | Forschung – Auswahlmöglichkeiten zu den Leistungen (1 = Ja, 2 = Nein)                                                               | Recherche – prestations proposées (1 = oui, 2 = non)                                             | 1, 2            | N(1) |
| 46 | A.06.01.12 | Familienplanung – Auswahlmöglichkeiten zu den Leistungen (1 = Ja, 2 = Nein)                                                         | Planning familial – prestations proposées (1 = oui, 2 = non)                                     | 1, 2            | N(1) |
| 47 | A.06.02.01 | Anerkannte Notfallaufnahme – Vertrag mit Kanton (1 = Ja, 2 = Nein)                                                                  | Service d'urgences reconnu – contrat avec le canton (1 = oui, 2 = non)                           | 1, 2            | N(1) |

| Nr | Var        | Deutsch                                                                                                         | Français                                                                                          | Werte / Valeurs | Type    |
|----|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------|
| 48 | A.06.02.02 | Nichtanerkannte Notfallaufnahme – Vertrag mit Kanton (1 = Ja, 2 = Nein)                                         | Service d'urgences non reconnu – contrat avec le canton (1 = oui, 2 = non)                        | 1, 2            | N(1)    |
| 49 | A.06.02.03 | Notrufzentrale der Sanität – Vertrag mit Kanton (1 = Ja, 2 = Nein)                                              | Centrale d'appels sanitaires urgents – contrat avec le canton (1 = oui, 2 = non)                  | 1, 2            | N(1)    |
| 50 | A.06.02.04 | Rettungsdienst – Vertrag mit Kanton (1 = Ja, 2 = Nein)                                                          | Service de sauvetage – contrat avec le canton (1 = oui, 2 = non)                                  | 1, 2            | N(1)    |
| 51 | A.06.02.05 | Intensivpflegestation (SGI anerkannt) – Vertrag mit Kanton (1 = Ja, 2 = Nein)                                   | Unité de soins intensifs (reconnue par la SSMI) – contrat avec le canton (1 = oui, 2 = non)       | 1, 2            | N(1)    |
| 52 | A.06.02.06 | Lagerung von Medikamenten und Medizinprodukten – Vertrag mit Kanton (1 = Ja, 2 = Nein)                          | Stockage de médicaments et produits médicaux – contrat avec le canton (1 = oui, 2 = non)          | 1, 2            | N(1)    |
| 53 | A.06.02.07 | Geschützte Spitalbereiche – Vertrag mit Kanton (1 = Ja, 2 = Nein)                                               | Unités d'hôpital protégées – contrat avec le canton (1 = oui, 2 = non)                            | 1, 2            | N(1)    |
| 54 | A.06.02.08 | Ausbildung der Medizinstudentinnen und -studenten – Vertrag mit Kanton (1 = Ja, 2 = Nein)                       | Formation de base des étudiants en médecine – contrat avec le canton (1 = oui, 2 = non)           | 1, 2            | N(1)    |
| 55 | A.06.02.09 | Weiterbildung der Ärzteschaft – Vertrag mit Kanton (1 = Ja, 2 = Nein)                                           | Formation postgrade des médecins – contrat avec le canton (1 = oui, 2 = non)                      | 1, 2            | N(1)    |
| 56 | A.06.02.10 | Aus- und Weiterbildung der Berufe im Gesundheitssektor ohne Ärzteschaft – Vertrag mit Kanton (1 = Ja, 2 = Nein) | Formation des professionnels de la santé non médecins – contrat avec le canton (1 = oui, 2 = non) | 1, 2            | N(1)    |
| 57 | A.06.02.11 | Forschung – Vertrag mit Kanton (1 = Ja, 2 = Nein)                                                               | Recherche – contrat avec le canton (1 = oui, 2 = non)                                             | 1, 2            | N(1)    |
| 58 | A.06.02.12 | Familienplanung – Vertrag mit Kanton (1 = Ja, 2 = Nein)                                                         | Planning familial – contrat avec le canton (1 = oui, 2 = non)                                     | 1, 2            | N(1)    |
| 59 | A.08.01    | Referenzperson - Name                                                                                           | Personne de référence - Nom                                                                       |                 | C(50)   |
| 60 | A.08.02    | Referenzperson - Email                                                                                          | Personne de référence - Email                                                                     |                 | C(50)   |
| 61 | A.08.03    | Referenzperson - Telefonnummer                                                                                  | Personne de référence - Téléphone                                                                 |                 | C(50)   |
| 62 | A.09       | Bemerkung zuhanden des Kantons oder des BFS                                                                     | Remarque à l'intention du canton ou de l'OFS                                                      |                 | C(1000) |
| 63 | A.20.01    | Eröffnungsdatum                                                                                                 | Date d'ouverture                                                                                  | Format aaaammjj | N(8)    |
| 64 | A.20.02    | Schliessungsdatum                                                                                               | Date de fermeture                                                                                 | Format aaaammjj | N(8)    |

**Liste zur Krankenhaustypologie (A.02.08) / Typologie des hôpitaux (A.02.08):**

| N° | Deutsch                                                                  | Français                                                                                 | Italiano                                                         |
|----|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 1  | K111 Allgemeine Krankenhäuser – Zentrumsversorgung – Versorgungsniveau 1 | K111 Hôpitaux des soins généraux – Prise en charge centralisée – Niveau de prestations 1 | K111 Assistenza centralizzata Livello di prestazioni 1           |
| 2  | K112 Allgemeine Krankenhäuser – Zentrumsversorgung – Versorgungsniveau 2 | K112 Hôpitaux des soins généraux – Prise en charge centralisée – Niveau de prestations 2 | K112 Assistenza centralizzata Livello di prestazioni 2           |
| 3  | K121 Allgemeine Krankenhäuser – Grundversorgung – Versorgungsniveau 3    | K121 Hôpitaux des soins généraux – Soins de base – Niveau de prestations 3               | K121 Cure di base Livello di prestazioni 3                       |
| 4  | K122 Allgemeine Krankenhäuser – Grundversorgung – Versorgungsniveau 4    | K122 Hôpitaux des soins généraux – Soins de base – Niveau de prestations 4               | K122 Cure di base Livello di prestazioni 4                       |
| 5  | K123 Allgemeine Krankenhäuser – Grundversorgung – Versorgungsniveau 5    | K123 Hôpitaux des soins généraux – Soins de base – Niveau de prestations 5               | K123 Cure di base Livello di prestazioni 5                       |
| 6  | K211 Spezialkliniken – Psychiatrische Kliniken – Versorgungsniveau 1     | K211 Cliniques spécialisées – Cliniques psychiatriques – Niveau de prestations 1         | K211 Cliniche psichiatriche Livello di prestazioni 1             |
| 7  | K212 Spezialkliniken – Psychiatrische Kliniken – Versorgungsniveau 2     | K212 Cliniques spécialisées – Cliniques psychiatriques – Niveau de prestations 2         | K212 Cliniche psichiatriche Livello di prestazioni 2             |
| 8  | K221 Spezialkliniken – Rehabilitationskliniken – Rehabilitationskliniken | K221 Cliniques spécialisées – Cliniques de réadaptation                                  | K221 Cliniche per la riabilitazione                              |
| 9  | K231 Andere Spezialkliniken – Chirurgie                                  | K231 Autres cliniques spécialisées – Chirurgie                                           | K231 Altre cliniche specializzate Chirurgia                      |
| 10 | K232 Andere Spezialkliniken – Gynäkologie / Neonatologie                 | K232 Autres cliniques spécialisées – Gynécologie / néonatalogie                          | K232 Altre cliniche specializzate Ginecologia/Neonatalogia       |
| 11 | K233 Andere Spezialkliniken – Pädiatrie                                  | K233 Autres cliniques spécialisées – Pédiatrie                                           | K233 Altre cliniche specializzate Pediatria                      |
| 12 | K234 Andere Spezialkliniken – Geriatrie                                  | K234 Autres cliniques spécialisées – Gériatrie                                           | K234 Altre cliniche specializzate Geriatria                      |
| 13 | K235 Andere Spezialkliniken – Diverse Spezialkliniken                    | K235 Autres cliniques spécialisées – Cliniques spécialisées diverses                     | K235 Altre cliniche specializzate Cliniche specializzate diverse |
| 99 | Unbekannt                                                                | Inconnu                                                                                  | Sconosciuto                                                      |

**Liste zur Rechtsform (A.03) / Liste des natures juridiques (A.03) :**

| N° | Deutsch                                           | Français                                            | Italiano                                      |
|----|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1  | 1. Einzelfirma                                    | 1. Raison individuelle                              | 1. Ditta individuale                          |
| 2  | 2. Einfache Gesellschaft                          | 2. Société simple                                   | 2. Società semplice                           |
| 3  | 3. Kollektivgesellschaft                          | 3. Société en nom collectif                         | 3. Società in nome collettivo                 |
| 4  | 4. Kommanditgesellschaft                          | 4. Société en commandite                            | 4. Società in accomandita                     |
| 5  | 5. Kommanditaktiengesellschaft                    | 5. Société en commandite par actions                | 5. Società in accomandita per azioni          |
| 6  | 6. Aktiengesellschaft                             | 6. Société anonyme                                  | 6. Società anonima                            |
| 7  | 7. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (GMBH)   | 7. Société à responsabilité limitée (SARL)          | 7. Società a garanzia limitata (Sagl)         |
| 8  | 8. Genossenschaft                                 | 8. Société coopérative                              | 8. Società cooperativa                        |
| 9  | 9. Verein                                         | 9. Association                                      | 9. Associazione                               |
| 10 | 10. Stiftung (ZGB Art. 80 u. ff.)                 | 10. Fondation (CS art. 80 & ss.)                    | 10. Fondazione (CC art. 80 e segg.)           |
| 17 | 17. Institut des öffentlichen Rechts              | 17. Institut de droit public                        | 17. Istituto di diritto pubblico              |
| 20 | 20. Verwaltung Bund                               | 20. Administration fédérale                         | 20. Amministrazione federale                  |
| 21 | 21. Verwaltung Kanton                             | 21. Administration cantonale                        | 21. Amministrazione cantonale                 |
| 22 | 22. Verwaltung Bezirk                             | 22. Administration de district                      | 22. Amministrazione distrettuale              |
| 23 | 23. Verwaltung Gemeinde                           | 23. Administration communale                        | 23. Amministrazione comunale                  |
| 24 | 24. Öffentlich-rechtliche Körperschaft Verwaltung | 24. Administration des corporations de droit public | 24. Altre corporazioni di diritto pubblico    |
| 25 | 25. Staatlich anerkannte Kirche                   | 25. Eglise reconnue par l'Etat                      | 25. Chiesa riconosciuta dallo stato           |
| 27 | 27. Ausländische Rechtsform (Filiale)             | 27. Nature juridique de droit étranger (filiale)    | 27. Amministrazione o impresa pubblica estera |
| 28 | 28. Ausländischer Staat / Botschaft               | 28. Etat étranger / Ambassade                       | 28. Stato estero / Ambasciata                 |
| 29 | 29. Internationale Organisation                   | 29. Organisation internationale                     | 29. Organizzazione internazionale             |
| 30 | 30. Öffentliche Unternehmen des Bundes            | 30. Entreprises publiques de la Confédération       | 30. Impresa pubblica federale                 |
| 31 | 31. Öffentliche Unternehmen des Kantons           | 31. Entreprises publiques du canton                 | 31. Impresa pubblica cantonale                |

| N° | Deutsch                                        | Français                                  | Italiano                                        |
|----|------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 32 | 32. Öffentliche Unternehmen des Bezirks        | 32. Entreprises publiques régionales      | 32. Impresa pubblica distrettuale               |
| 33 | 33. Öffentliche Unternehmen der Gemeinde       | 33. Entreprises publiques communales      | 33. Impresa pubblica comunale                   |
| 34 | 34. Öffentliche Unternehmen einer Körperschaft | 34. Entreprise publique d'une corporation | 34. Impresa o ente pubblico di una corporazione |
| 99 | Unbekannt                                      | 99. Inconnu                               | 99. Sconosciuto                                 |

**SA2 : Allgemeine Angaben Beschäftigung – VZÄ / Données générales Emploi – EPT**

| Bemerkung                                                                                                                                                                                                                                       | Remarque                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Funktionsliste kann variieren. Am Ende dieses Kapitels befindet sich die aktuelle Funktionsliste.<br>Eine Zeile pro Funktion (Die Funktionen 33 bis 35 sind nur für die Variable A.14.04 auszufüllen, nicht aber für die Variable A.07.xx). | La liste des fonctions peut varier. A la fin de ce chapitre se trouve la liste actuelle des fonctions.<br>Une ligne par fonction (Les fonctions 33 à 35 ne doivent pas être remplies pour la variable A.07.xx, mais uniquement pour la variable A.14.04). |

| Nr | Var        | Deutsch                                                                           | Français                                                                               | Werte / Valeurs  | Type   |
|----|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------|
| 1  |            | Recordart                                                                         | Type d'enregistrement                                                                  | "SA2"            | C(3)   |
| 2  | A.07.xx    | Id der Funktion (siehe Funktionsliste)                                            | Id de la fonction (voir liste des fonctions)                                           | 1 - 32           | N(3)   |
| 3  | A.07.xx.xx | Standardanzahl bezahlter Arbeitsstunden, die einer 100%-Beschäftigung entsprechen | Norme standard annuelle du nombre d'heures de travail rémunérées pour un emploi à 100% | Format : xxxx.xx | N(6.2) |

**Funktionsliste (A.07.xx, A.14.04) / Liste des fonctions (A.07.xx, A.14.04) :**

| N° | Deutsch                                           | Français                                                   | Italiano                                                 |
|----|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1  | Chefärztin / Chefarzt                             | Chef de service                                            | Primario                                                 |
| 2  | Leitende Ärztin / Leitender Arzt                  | Médecin cadre                                              | Caposervizio                                             |
| 3  | Spitalärztin / Spitalarzt                         | Médecin hospitalier                                        | Medico ospedaliero                                       |
| 4  | Oberärztin / Oberarzt                             | Chef de clinique                                           | Capoclinica                                              |
| 5  | Assistenzärztin / Assistenzarzt                   | Médecin-assistant                                          | Medico assistente                                        |
| 6  | Unterassistentärztin / Unterassistentarzt         | Médecin stagiaire                                          | Candidato(a) medico                                      |
| 7  | Dipl. Pflegefachperson mit Spezialisierung        | Infirmier/ère diplômé(e) avec spécialisation               | Infermiere(a) diplomato(a) con specializzazione          |
| 8  | Dipl. Pflegefachperson                            | Infirmier/ère diplômé(e)                                   | Infermiere(a) diplomato(a)                               |
| 9  | Pflegepersonal mit Abschluss auf Sekundarstufe II | Personnel soignant avec un diplôme du niveau secondaire II | Personale sanitario con attestato di grado secondario II |
| 10 | Pflegepersonal auf Assistenzstufe                 | Personnel soignant au niveau auxiliaire                    | Personale sanitario a livello ausiliario                 |
| 11 | Sonstiges Pflegepersonal                          | Autre personnel soignant                                   | Altro personale sanitario                                |

| N° | Deutsch                                                     | Français                                                               | Italiano                                                          |
|----|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 12 | Hebamme                                                     | Sage-femme                                                             | Levatrice                                                         |
| 13 | Techn. Operationsfachperson                                 | Technicien-ne en salle d'opération                                     | Tecnico(a) di sala operatoria                                     |
| 14 | Med.-techn. Radiologiefachperson                            | Technicien-ne en radiologie médicale                                   | Tecnico(a) di radiologia medica                                   |
| 15 | Biomed. Analytikerin / Analytiker                           | Technicien-ne en analyse biomédicale                                   | Tecnico(a) di analisi biomediche                                  |
| 16 | Med.-techn. Personal mit Abschluss auf Sekundarstufe II     | Personnel médico-technique avec un diplôme du niveau secondaire II     | Personale medico-tecnico con attestato di grado secondario II     |
| 17 | Rettungssanitäterin / Rettungssanitäter                     | Ambulancier/ère                                                        | Soccorritore(trice) diplomato(a)                                  |
| 18 | Transportsanitäterin / Transportsanitäter                   | Technicien-ne ambulancier/ère                                          | Soccorritore(trice) ausiliario(a) d'ambulanza                     |
| 19 | Akademisches Personal                                       | Personnel académique                                                   | Personale con titolo accademico                                   |
| 20 | Physiotherapeutin / Physiotherapeut                         | Physiothérapeute                                                       | Fisioterapista                                                    |
| 21 | Ergotherapeutin / Ergotherapeut                             | Ergothérapeute                                                         | Ergoterapista                                                     |
| 22 | Ernährungsberaterin / Ernährungsberater                     | Diététicien-ne                                                         | Nutrizionista                                                     |
| 23 | Logopädie (Orthophonistin / Orthophonist)                   | Logopédie (Orthophoniste)                                              | Logopedista (ortofonista)                                         |
| 24 | Aktivierungstherapeutin / Aktivierungstherapeut             | Thérapeute d'activation                                                | Terapista d'animazione                                            |
| 25 | Psychologin / Psychologe                                    | Psychologue                                                            | Psicologo(a)                                                      |
| 26 | Med. Masseurin / Med. Masseur                               | Masseur médical                                                        | Massaggiatore(trice) medico(a)                                    |
| 27 | Med.-therapeut. Personal mit Abschluss auf Sekundarstufe II | Personnel médico-thérapeutique avec un diplôme du niveau secondaire II | Personale medico-terapeutico con attestato di grado secondario II |
| 28 | Sozialdienste (Beratung und Unterstützung)                  | Services sociaux (conseil et soutien)                                  | Servizi sociali (consulenza e sostegno)                           |
| 29 | Hausdienstpersonal                                          | Personnel de maison                                                    | Personale di servizio                                             |
| 30 | Technische Dienste                                          | Services logistiques et techniques                                     | Servizi tecnici                                                   |
| 31 | Administrativpersonal                                       | Personnel administratif                                                | Personale amministrativo                                          |
| 32 | Anderer Therapeut                                           | Autre thérapeute                                                       | Altro terapeuta                                                   |
| 33 | Externe Ärztin / externer Arzt                              | Médecin externe                                                        | Medico esterno                                                    |
| 34 | Externe Hebamme                                             | Sages-femmes externe                                                   | Levatrice esterna                                                 |
| 35 | Externes medizinisches Personal                             | Personnel médical externe                                              | Personale medico esterno                                          |

**Kategorienliste (A.07.xx, A.14.04) / Liste des catégories (A.07.xx, A.14.04) :**

Zur Information (wird für den Import/Export nicht benötigt) / Pour information (non utilisés dans les import/export).

Für die Variable A.07.xx ist die Kategorie 6 und die mit ihr verbundenen Funktionen (33 bis 35) nicht auszufüllen / La catégorie 6 et ses fonctions associées (33 à 35) ne doivent pas être remplies pour la variable A.07.xx.

| N° | Deutsch                              | Français                       | Italiano                     |
|----|--------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| 1  | Ärztinnen und Ärzte                  | Médecins                       | Medici                       |
| 2  | Pflegepersonal                       | Personnel soignant             | Personale sanitario          |
| 3  | Medizinisch-technisches Personal     | Personnel médico-technique     | Personale medico-tecnico     |
| 4  | Medizinisch-therapeutisches Personal | Personnel médico-thérapeutique | Personale medico-terapeutico |
| 5  | Andere Funktionen                    | Autres fonctions               | Altre funzioni               |
| 6  | Externes Personal                    | Personnel externe              | Personale esterno            |

**~~SA3 : Allgemeine Angaben - Leistungen / Données générales – Prestations / SA31 : Allgemeine Angaben – Infrastruktur / Données générales – Infrastructures~~**

| Bemerkung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Remarque                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><del>Dieser Abschnitt umfasst 2 Teile :</del></p> <p><del>— SA3</del></p> <p>SA31: Die Infrastrukturliste kann variieren. Am Ende dieses Kapitels befindet sich die aktuelle Infrastrukturliste.<br/>Eine Zeile pro Infrastruktur.</p> <p><del>Die Daten zu den Standorten unterliegen mittlerweile der Verantwortung des BFS, weshalb die Variable A.11.00 beim Import ignoriert wird.</del></p> | <p><del>Cette section inclut 2 parties :</del></p> <p><del>— SA3</del></p> <p>SA31 : La liste des infrastructures peut varier. A la fin de ce chapitre se trouve la liste actuelle des infrastructures.<br/>Une ligne par infrastructure.</p> <p><del>L'édition des données de sites étant désormais sous la responsabilité de l'OFS, la variable A.11.00 est ignorée à l'import.</del></p> |

| Nr | Var     | Deutsch                                       | Français                                                         | Werte / Valeurs | Type  |
|----|---------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
| 4  |         | Recordart                                     | Type d'enregistrement                                            | "SA3"           | C(3)  |
| 2  | A.10.01 | <del>Langzeitbehandlungen – Pflage tage</del> | <del>Traitements longue durée – Journées d'hospitalisation</del> | [Hosp]          | N(10) |
| 3  | A.10.02 | <del>Langzeitbehandlungen – Austritte</del>   | <del>Traitements longue durée – Sorties</del>                    | [Hosp]          | N(8)  |
| 4  | A.11.00 | Anzahl Standorte                              | Nombre de sites                                                  | 1, 2, ..., 30   | N(2)  |

| Nr | Var      | Deutsch                                                                          | Français                                                                                     | Werte / Valeurs | Type |
|----|----------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------|
| 1  |          | Recordart                                                                        | Type d'enregistrement                                                                        | "SA31"          | C(4) |
| 2  |          | Infrastrukturnummer (siehe Infrastrukturliste)                                   | N° infrastructure (voir liste des infrastructures)                                           | 1-11            | N(3) |
| 3  | A.13.0xx | Infrastruktur – Anzahl (respektive Schnitt-Naht-Zeit auf ganze Stunden gerundet) | Infrastructure – Nombre (respectivement Temps incision/suture arrondi à des heures entières) |                 | N(8) |
| 4  | A.13.1xx | Anzahl Untersuchungen pro Jahr                                                   | Nombre d'examens par année                                                                   |                 | N(5) |
| 5  | A.13.2xx | Anzahl ambulante Untersuchungen pro Jahr                                         | Nombre d'examens ambulatoires par année                                                      | [Amb]           | N(5) |
| 6  | A.13.3xx | Anzahl stationäre Untersuchungen pro Jahr                                        | Nombre d'examens stationnaires par année                                                     | [Hosp]          | N(5) |

**Infrastrukturliste (A.13.05) / Liste des infrastructures (A.13.05) :**

| N° | Var      | Deutsch                                                         | Français                                                                        | Italiano                                              |
|----|----------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1  | A.13.x01 | MRI                                                             | IRM                                                                             | RMN                                                   |
| 2  | A.13.x02 | CT - Scanner                                                    | Scanner CT                                                                      | Scansione TC                                          |
| 3  | A.13.x03 | PET Scanner                                                     | Scanner PET                                                                     | Scansione PET                                         |
| 4  | A.13.x04 | Gamma Camera (inklusive Szintigraphie und SPECT-Scanner)        | Gamma Camera (incluant la scintigraphie et scanner SPECT)                       | Camera Gamma (incluse scintigrafia e scansione SPECT) |
| 5  | A.13.x05 | Linearbeschleuniger (Radiotherapie)                             | Accélérateur linéaire (radiothérapie)                                           | Acceleratore lineare per radioterapie                 |
| 6  | A.13.x06 | Lithotriptor                                                    | Lithotripteur                                                                   | Litotritore                                           |
| 7  | A.13.x07 | Angiographiegeräte                                              | Appareils pour angiographie                                                     | Apparecchi per angiografia                            |
| 8  | A.13.x08 | Dialysegeräte                                                   | Dialyses                                                                        | Dialisi                                               |
| 9  | A.13.x09 | Operationssäle - Anzahl                                         | Salle d'opération - Nombre                                                      | Sale operatorie - Numero                              |
| 10 | A.13.x10 | Operationssäle - Schnitt-Naht-Zeit (auf ganze Stunden gerundet) | Salle d'opération - Temps incision/suture (TIS) (arrondi à des heures entières) | Sale operatorie - Tempo di incisione/sutura           |
| 11 | A.13.x11 | Geburtssäle                                                     | Salle d'accouchement                                                            | Sale parto                                            |

**SA4 : Allgemeine Angaben – Standorte und Angebot / Données générales – Sites et offre**

| Bemerkung                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Remarque                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Liste der Standorte und der angebotenen Leistungen ist unterschiedlich.<br>Eine Zeile pro Standort.<br>Die Anzahl der Zeilen muss mit der Variable A.11.00 übereinstimmen.<br>Die Daten zu den Standorten unterliegen mittlerweile der Verantwortung des BFS, weshalb dieser Abschnitt beim Import ignoriert wird. | La liste des sites et prestations offertes est variable.<br>Une ligne par site.<br>Le nombre de lignes doit correspondre à la variable A.11.00.<br>L'édition des données de sites étant désormais sous la responsabilité de l'OFS, cette section est ignorée à l'import. |

| Nr | Var           | Deutsch                                                           | Français                                                          | Werte / Valeurs | Type  |
|----|---------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
| 1  |               | Recordart                                                         | Type d'enregistrement                                             | "SA4"           | C(3)  |
| 2  |               | Standort Nummer (Interne Reihenfolge 1, 2, 3, ...)                | Numéro du site (séquence interne 1, 2, 3, ...)                    |                 | N(2)  |
| 3  | A.11.xx.21    | Standort BUR                                                      | Site-REE                                                          |                 | N(12) |
| 4  | A.11.xx.01    | Standort Name 1                                                   | Nom 1 du site                                                     |                 | C(32) |
| 5  | A.11.xx.01.02 | Standort Name 2                                                   | Nom 2 du site                                                     |                 | C(32) |
| 6  | A.11.xx.01.03 | Standort Name 3                                                   | Nom 3 du site                                                     |                 | C(32) |
| 7  | A.11.xx.01.04 | Standort Adresse                                                  | Adresse du site                                                   |                 | C(32) |
| 8  | A.11.xx.02    | Standort Postleitzahl                                             | N° postal du site                                                 |                 | N(4)  |
| 9  | A.11.xx.02.02 | Standort Ort                                                      | Lieu du site                                                      |                 | C(32) |
| 10 | A.11.xx.02.03 | Standort Kanton                                                   | Canton du site                                                    |                 | C(2)  |
| 11 | A.11.xx.03    | Akutpflege stationär (1 = Ja, 2 = Nein)                           | Soins aigus hospitalier (1 = oui, 2 = non)                        | 1, 2            | N(1)  |
| 12 | A.11.xx.04    | Psychiatrie stationär (1 = Ja, 2 = Nein)                          | Psychiatrie hospitalier (1 = oui, 2 = non)                        | 1, 2            | N(1)  |
| 13 | A.11.xx.05    | Rehabilitation/ <del>Geriatric</del> stationär-(1 = Ja, 2 = Nein) | Réadaptation/ <del>gériatrie</del> hospitalier (1 = oui, 2 = non) | 1, 2            | N(1)  |
| 14 | A.11.xx.06    | Geburtschaus <del>stationär</del> -(1 = Ja, 2 = Nein)             | Maison de naissance <del>hospitaliers</del> -(1 = oui, 2 = non)   | 1, 2            | N(1)  |
| 15 | A.11.xx.07    | Reiner Verwaltungsstandort (1 = Ja, 2 = Nein)                     | Site administratif uniquement (1 = oui, 2 = non)                  | 1, 2            | N(1)  |
| 16 | A.11.xx.08    | Akutpflege ambulant (1 = Ja, 2 = Nein)                            | Soins aigus ambulatoire (1 = oui, 2 = non)                        | 1, 2            | N(1)  |
| 17 | A.11.xx.09    | Psychiatrie ambulant (1 = Ja, 2 = Nein)                           | Psychiatrie ambulatoire (1 = oui, 2 = non)                        | 1, 2            | N(1)  |
| 18 | A.11.xx.10    | Rehabilitation/ <del>Geriatric</del> ambulant (1 = Ja, 2 = Nein)  | Réadaptation/ <del>gériatrie</del> ambulatoire (1 = oui, 2 = non) | 1, 2            | N(1)  |
| 19 | A.11.xx.11    | <del>Geburtschaus ambulant (1 = Ja, 2 = Nein)</del>               | <del>Maison de naissance ambulatoires (1 = oui, 2 = non)</del>    | 1, 2            | N(1)  |

| Nr | Var        | Deutsch                                 | Français                                | Werte / Valeurs | Type |
|----|------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------|------|
| 19 | A.11.xx.12 | Andere Aktivität(en) (1 = Ja, 2 = Nein) | Autre(s) activité(s) (1 = oui, 2 = non) | 1,2             | N(1) |

**SA5 : Allgemeine Angaben Beschäftigung – Personal / Données générales Emploi – Personnel**

| Bemerkungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Remarques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Die Angestelltenliste kann variieren. Wenn mehrere Zeilen für eine angestellte Person nützlich sind (Änderung der Funktion, mehrere Standorte, usw.), muss dieselbe anonyme Identifikationsnummer verwendet werden.</p> <p>Die Global Location Nummer ist nur für Ärztinnen und Ärzte sowie Hebammen (Funktionen 1 bis 5, 12, 33, 34) zu erfassen.</p> <p>Für das externe Personal (Kategorie 6) und temporäres internes Personal sind nur die folgenden Felder auszufüllen (die übrigen Felder können leer bleiben) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A14.01.01 Laufnummer</li> <li>• A14.01.02 Anonyme Identifikationsnummer</li> <li>• A14.01.03 Global Location Number (GLN für Ärzte und Hebammen)</li> <li>• A14.05.04 Geleistete Arbeitsstunden pro Jahr</li> <li>• A14.06 Code der Hauptleistungsstelle</li> <li>• A14.07 Nummer des Hauptstandortes</li> <li>• A14.04 Funktion</li> </ul> | <p>La liste des employés est variable. Si plusieurs lignes sont utiles pour un employé (changement de fonction, plusieurs sites, etc.), il faut utiliser le même numéro d'identification anonyme.</p> <p>Le Global Location Number ne doit être rempli que pour les médecins et les sage-femmes (fonctions 1 à 5, 12, 33 et 34)</p> <p>Pour le personnel externe (catégorie 6) et le personnel interne temporaire, seuls les champs suivants sont à renseigner (les autres champs peuvent rester vides) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A14.01.01 N° ordre</li> <li>• A14.01.02 N° employé</li> <li>• A14.01.03 Global Location Number (GLN pour médecins et sage-femmes)</li> <li>• A14.05.04 Nombre d'heures de travail effectuées par année</li> <li>• A14.06 Code du centre de prestations principal</li> <li>• A14.07 Numéro du site principal</li> <li>• A14.04 Fonction</li> </ul> |

| Nr | Var       | Deutsch                                            | Français                                                         | Werte / Valeurs | Type  |
|----|-----------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
| 1  |           | Recordart                                          | Type d'enregistrement                                            | "SA5"           | C(3)  |
| 2  | A14.01.01 | Laufnummer                                         | N° ordre                                                         |                 | N(8)  |
| 3  | A14.01.02 | Anonyme Identifikationsnummer                      | Numéro d'identification anonyme                                  |                 | N(8)  |
| 4  | A14.01.03 | Global Location Number (GLN)                       | Global Location Number (GLN)                                     |                 | N(13) |
| 5  | A14.02    | Geburtsjahr                                        | Année de naissance                                               |                 | N(4)  |
| 6  | A14.03    | Geschlecht (1 = Männlich, 2 = Weiblich)            | Sexe (1 = masculin, 2 = féminin)                                 | 1, 2            | N(1)  |
| 7  | A14.04    | Nummer der Funktion (vgl. Funktionsliste Seite 19) | Numéro de la fonction (voir la liste des fonctions à la page 19) | 1-35            | N(3)  |

| Nr | Var        | Deutsch                                                                           | Français                                                                                        | Werte / Valeurs | Type   |
|----|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------|
| 8  | A14.05.01  | Anzahl bezahlter Arbeitsstunden im Jahr (inklusive Überstunden)                   | Nombre d'heures rémunérées et payées (heures supplémentaires compris)                           |                 | N(8.2) |
| 9  | A14.05.02  | Vollzeitäquivalente VZÄ                                                           | Equivalent plein-temps EPT                                                                      | x.xx            | N(3.2) |
| 10 | A.14.05.03 | Am 31.12. unter Vertrag<br>(1 = Ja, 2 = Nein, 9 = Unbekannt)                      | Sous contrat le 31.12.<br>(1 = oui, 2 = non, 9 = inconnu)                                       | 1, 2, 9         | N(1)   |
| 11 | A.14.05.04 | Geleistete Arbeitsstunden pro Jahr (externes Personal)                            | Nombre d'heures de travail effectuées par année<br>(pour le personnel externe)                  |                 | N(8.2) |
| 12 | A.14.05.05 | Zeitarbeitspersonal (1 = Ja, 2 = Nein)                                            | Personnel temporaire (1 = oui, 2 = non)                                                         | 1,2             | N(1)   |
| 13 | A.14.05.06 | Art des Vertrags (1 = Unbefristeter Vertrag, 2 = Befristeter Vertrag, 3 = Andere) | Type de contrat (1 = contrat de durée indéterminée, 2 = contrat de durée déterminée, 3 = autre) | 1,2,3           | N(1)   |
| 14 | A.14.06    | Code der Leistungsstelle (siehe Codeliste der gültigen Hauptleistungsstelle)      | Code du centre de prestations (voir la liste des codes acceptés de centre de prestations)       |                 | C(4)   |
| 15 | A.14.07    | Nummer des Standortes                                                             | Numéro du site                                                                                  |                 | N(2)   |
| 16 | A.14.08    | Herkunft des Diploms (siehe Liste zur Herkunft des Diploms)                       | Origine du diplôme (voir la liste sur l'origine des diplômes)                                   | 1 - 8           | N(1)   |
| 17 | A.14.09    | Personal in Ausbildung (1 = Ja, 2 = Nein)                                         | Personnel en formation (1 = oui, 2 = non)                                                       | 1, 2            | N(1)   |
| 18 | A.14.10.01 | Nationalität – Schweiz (1 = Ja, 2 = Nein)                                         | Nationalité – Suisse (1 = oui, 2 = non)                                                         | 1, 2            | N(1)   |
| 19 | A.14.10.02 | Nationalität – Deutschland (1 = Ja, 2 = Nein)                                     | Nationalité – Allemagne (1 = oui, 2 = non)                                                      | 1, 2            | N(1)   |
| 20 | A.14.10.03 | Nationalität – Frankreich (1 = Ja, 2 = Nein)                                      | Nationalité – France (1 = oui, 2 = non)                                                         | 1, 2            | N(1)   |
| 21 | A.14.10.04 | Nationalität – Italien (1 = Ja, 2 = Nein)                                         | Nationalité – Italie (1 = oui, 2 = non)                                                         | 1, 2            | N(1)   |
| 22 | A.14.10.05 | Nationalität - Übrige EU (1 = Ja, 2 = Nein)                                       | Nationalité - Autre UE (1 = oui, 2 = non)                                                       | 1, 2            | N(1)   |
| 23 | A.14.10.06 | Nationalität - USA / Kanada (1 = Ja, 2 = Nein)                                    | Nationalité - USA / Canada (1 = oui, 2 = non)                                                   | 1, 2            | N(1)   |
| 24 | A.14.10.07 | Nationalität – Übrige (1 = Ja, 2 = Nein)                                          | Nationalité – Autres (1 = oui, 2 = non)                                                         | 1, 2            | N(1)   |

**Codeliste der Leistungsstelle / Liste des codes de centre de prestations (A.14.06) :**

| <b>N°</b> | <b>Deutsch</b> | <b>Français</b> | <b>Italiano</b> |
|-----------|----------------|-----------------|-----------------|
| 1         | M000           | M000            | M000            |
| 2         | M050           | M050            | M050            |
| 3         | M100           | M100            | M100            |
| 4         | M200           | M200            | M200            |
| 5         | M300           | M300            | M300            |
| 6         | M400           | M400            | M400            |
| 7         | M500           | M500            | M500            |
| 8         | M600           | M600            | M600            |
| 9         | M700           | M700            | M700            |
| 10        | M800           | M800            | M800            |
| 11        | M850           | M850            | M850            |
| 12        | M900           | M900            | M900            |
| 13        | M950           | M950            | M950            |
| 14        | M960           | M960            | M960            |
| 15        | M970           | M970            | M970            |
| 16        | M990           | M990            | M990            |
| 17        | T100           | T100            | T100            |
| 18        | T200           | T200            | T200            |
| 19        | T300           | T300            | T300            |
| 20        | T400           | T400            | T400            |
| 21        | T500           | T500            | T500            |
| 22        | T600           | T600            | T600            |
| 23        | T700           | T700            | T700            |

| N° | Deutsch | Français | Italiano |
|----|---------|----------|----------|
| 24 | I100    | I100     | I100     |
| 25 | I200    | I200     | I200     |
| 26 | I300    | I300     | I300     |
| 27 | I400    | I400     | I400     |
| 28 | I500    | I500     | I500     |
| 29 | E100    | E100     | E100     |
| 30 | E200    | E200     | E200     |

**Herkunft des Diploms (A.14.08) / Liste d'origine des diplômes (A.14.08) :**

| <b>N°</b> | <b>Deutsch</b> | <b>Français</b> | <b>Italiano</b>     |
|-----------|----------------|-----------------|---------------------|
| 1         | Schweiz        | Suisse          | Svizzera            |
| 2         | Deutschland    | Allemagne       | Germania            |
| 3         | Frankreich     | France          | Francia             |
| 4         | Italien        | Italie          | Italia              |
| 5         | Übrige EU      | Autre UE        | Altri Paesi dell'UE |
| 6         | USA / Kanada   | USA / Canada    | USA / Canada        |
| 7         | Übrige         | Autres          | Altro               |
| 8         | Kein Diplom    | Pas de diplôme  | Nessun diploma      |

## SA6 : Allgemeine Angaben Buchhaltung – Finanzbuchhaltung / Données générales Comptabilité – Comptabilité financière

| Bemerkung                                                                                                                                                                                                                                                                        | Remarque                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Für das Total (mit * bezeichnet) muss ein Wert angegeben werden, welcher mit der Summe der einzelnen angegebenen Werte zur Anzahl übereinstimmt.<br><br>Die Variablen A.15.01 und A.15.02.02 werden beim Import ignoriert, da sie den Variablen A.18.50 und A.18.70 entsprechen. | Les montants totaux (représentés avec *) doivent obligatoirement avoir une valeur et doivent correspondre à la somme des montants correspondants.<br><br>Les variables A.15.01 et A.15.02.02 sont ignorées à l'import car elles correspondent aux variables A.18.50 et A.18.70. |

| Nr | Var.       | Deutsch                                     | Français                                    | Werte / Valeurs | Type   |
|----|------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------|--------|
| 1  |            | Recordart                                   | Type d'enregistrement                       | "SA6"           | C(3)   |
| 2  | A.15.01    | Personalaufwand                             | Charges du personnel                        |                 | N(10)  |
| 3  | A.15.02    | Medizinischer Bedarf                        | Matériel médical d'exploitation             |                 | N(9) * |
| 4  | A.15.02.01 | Medizinischer Bedarf (exkl. 405)            | Matériel médical d'exploitation (excl. 405) |                 | N(9)   |
| 5  | A.15.02.02 | Selbständigerwerbende                       | Honoraires pour prestations médicales       |                 | N(9)   |
| 6  | A.15.03    | Lebensmittelaufwand                         | Charges des produits alimentaires           |                 | N(9)   |
| 7  | A.15.04    | Haushaltsaufwand                            | Charges de ménage                           |                 | N(9)   |
| 8  | A.15.05    | Unterhalt und Reparaturen                   | Entretien et réparation                     |                 | N(9)   |
| 9  | A.15.06    | Aufwand für Anlagenutzung                   | Charges d'utilisation des immobilisations   |                 | N(9) * |
| 10 | A.15.06.01 | Investitionen (< VKL Wert)                  | Investissements (< valeur OCP)              |                 | N(9)   |
| 11 | A.15.06.02 | Übrige Investitionen                        | Autres investissements                      |                 | N(9)   |
| 12 | A.15.06.03 | Abschreibungen                              | Amortissements                              |                 | N(9)   |
| 13 | A.15.06.04 | Mietzinse (< VKL Wert)                      | Loyers (< valeur OCP)                       |                 | N(9)   |
| 14 | A.15.06.05 | Übrige Mietzinse (inkl. operatives Leasing) | Autres loyers (yc. le leasing opérationnel) |                 | N(9)   |
| 15 | A.15.07    | Aufwand für Energie und Wasser              | Charges d'eau et énergie                    |                 | N(9)   |
| 16 | A.15.08    | Finanzaufwand                               | Charges financières                         |                 | N(9) * |
| 17 | A.15.08.01 | Kreditzinsaufwand                           | Charges des intérêts de crédits             |                 | N(9)   |
| 18 | A.15.08.02 | Darlehenszinsaufwand                        | Charges des intérêts d'emprunts             |                 | N(9)   |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                                                                        | Français                                                                                                              | Werte / Valeurs | Type    |
|----|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------|
| 19 | A.15.08.03 | Hypothekarzinsaufwand                                                                                          | Charges des intérêts hypothécaires                                                                                    |                 | N(9)    |
| 20 | A.15.08.04 | Zinsaufwand auf finanzielles Leasing                                                                           | Charges des intérêts de leasing financier                                                                             |                 | N(9)    |
| 21 | A.15.08.05 | Übriger Zinsaufwand                                                                                            | Autres charges d'intérêts                                                                                             |                 | N(9)    |
| 22 | A.15.09    | Verwaltungs- und Informatikaufwand                                                                             | Charges de l'administration et de l'informatique                                                                      |                 | N(9)    |
| 23 | A.15.10    | Übriger patientenbezogener Aufwand                                                                             | Autres charges liées aux patients                                                                                     |                 | N(9)    |
| 24 | A.15.11    | Übriger nicht patientenbezogener Aufwand                                                                       | Autres charges non liées aux patients                                                                                 |                 | N(9)    |
| 25 | A.15.15    | Total Betriebsaufwand                                                                                          | Total charges d'exploitation                                                                                          |                 | N(9) *  |
| 26 | A.15.16    | 70-76                                                                                                          | 70-76                                                                                                                 |                 | N(9)    |
| 27 | A.15.12    | Steuern, ausserordentlicher und betriebsfremder Aufwand                                                        | Impôts, charges exceptionnelles et hors exploitation                                                                  |                 | N(9) *  |
| 28 | A.15.17    | Steuern                                                                                                        | Impôts                                                                                                                |                 | N(9)    |
| 29 | A.15.18    | Ausserordentlicher Aufwand                                                                                     | Charges exceptionnelles                                                                                               |                 | N(9)    |
| 30 | A.15.19    | Betriebsfremder Aufwand                                                                                        | Charges hors exploitation                                                                                             |                 | N(9)    |
| 31 | A.15.20    | Total Aufwand                                                                                                  | Total charges                                                                                                         |                 | N(11) * |
| 32 | A.15.30    | Erträge aus medizinischen, pflegerischen und therapeutischen Leistungen für Patienten                          | Produits des prestations médicales, de soins et thérapeutiques                                                        |                 | N(9)    |
| 33 | A.15.31    | Ärztliche Einzelleistungen                                                                                     | Prestations unitaires médicales                                                                                       |                 | N(9)    |
| 34 | A.15.32    | Übrige Spitaleinzelleistungen                                                                                  | Autres prestations unitaires hospitalières                                                                            |                 | N(9)    |
| 35 | A.15.33    | Übrige Erträge aus Leistungen an Patienten                                                                     | Autres produits des prestations aux patients                                                                          |                 | N(10)   |
| 36 | A.15.34    | Finanzertrag                                                                                                   | Produit financier                                                                                                     |                 | N(9)    |
| 37 | A.15.42    | Bestandesänderungen an unfertigen und fertigen Erzeugnissen sowie an unverrechneten Lieferungen und Leistungen | Variation des stocks de produits finis et semi-finis/ variation des livraisons/ prestations de services non facturées |                 | N(9)    |
| 38 | A.15.35    | Erträge aus Leistungen an Personal und Dritte                                                                  | Produit résultant de prestations au personnel ou à des tiers                                                          |                 | N(9)    |
| 39 | A.15.36    | Beiträge und Subventionen                                                                                      | Contributions et subventions                                                                                          |                 | N(10) * |
| 40 | A.15.37    | Beiträge von Gemeinden                                                                                         | Contributions des Communes                                                                                            |                 | N(9)    |

| Nr | Var.    | Deutsch                                                | Français                                                  | Werte / Valeurs | Type    |
|----|---------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------|---------|
| 41 | A.15.38 | Beiträge von Kantonen                                  | Contributions des Cantons                                 |                 | N(9)    |
| 42 | A.15.39 | Beiträge vom Bund                                      | Contributions de la Confédération                         |                 | N(9)    |
| 43 | A.15.40 | Beiträge von Korporationen, Stiftungen und Privaten    | Contributions de corporations, de fondations et de privés |                 | N(9)    |
| 44 | A.15.45 | Total Betriebsertrag                                   | Total produits d'exploitation                             |                 | N(9) *  |
| 45 | A.15.41 | Steuern, ausserordentlicher und betriebsfremder Ertrag | Impôts, produits exceptionnels et hors exploitation       |                 | N(9) *  |
| 46 | A.15.47 | Steuern                                                | Impôts                                                    |                 | N(9)    |
| 47 | A.15.48 | Ausserordentlicher Ertrag                              | Produits exceptionnels                                    |                 | N(9)    |
| 48 | A.15.49 | Betriebsfremder Ertrag                                 | Produits hors exploitation                                |                 | N(9)    |
| 49 | A.15.50 | Total Ertrag                                           | Total produits                                            |                 | N(11) * |

**SA7 : Allgemeine Angaben Buchhaltung – Betriebsergebnis / Données générales Comptabilité – Résultat d'exploitation**

| Bemerkung                                                                                                                    | Remarque                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Für das Total (mit * bezeichnet) muss ein Wert aufgeführt werden, welcher mit der Summe der einzelnen Angaben übereinstimmt. | Les montants totaux (représentés avec *) doivent obligatoirement avoir une valeur et doivent correspondre à la somme des montants correspondants. |

| Nr | Var.    | Deutsch                                  | Français                         | Werte / Valeurs | Type   |
|----|---------|------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|--------|
| 1  |         | Recordart                                | Type d'enregistrement            | "SA7"           | C(3)   |
| 2  | A.16.10 | Gesamtgewinn                             | Bénéfice global                  |                 | N(9)   |
| 3  | A.16.20 | Gesamtverlust                            | Déficit global                   |                 | N(9)   |
| 4  | A.16.31 | Defizitdeckung - Reserven                | Couverture - Réserves            |                 | N(9)   |
| 5  | A.16.32 | Defizitdeckung - Gemeinde                | Couverture - Commune(s)          |                 | N(9)   |
| 6  | A.16.33 | Defizitdeckung - Kantone                 | Couverture - Canton(s)           |                 | N(9)   |
| 7  | A.16.34 | Defizitdeckung - Bund                    | Couverture - Confédération       |                 | N(9)   |
| 8  | A.16.35 | Defizitdeckung - Private Rechtsträger    | Couverture - Fonds privés        |                 | N(9)   |
| 9  | A.16.40 | Total Defizitdeckung                     | Total couverture déficit         |                 | N(9) * |
| 10 | A.16.50 | Defizitdeckung - Nicht gedecktes Defizit | Couverture - Déficit non couvert |                 | N(9)   |

## SA8 : Allgemeine Angaben Buchhaltung – Abstimmungsbrücke / Données générales Comptabilité – Passerelle d'ajustement

| Bemerkung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Remarque                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Dieser Abschnitt umfasst 5 Teile :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- SA81 : Abgrenzungen der Erlöse</li> <li>- SA82 : BEBU/KORE der Erlöse</li> <li>- SA83 : Abgrenzungen der Kosten</li> <li>- SA84 : BEBU/KORE der Kosten</li> <li>- SA85 : ANK nach REKOLE</li> </ul> <p>Für das Total (mit * bezeichnet) muss ein Wert aufgeführt werden, welcher mit der Summe der einzelnen Angaben übereinstimmt.<br/>BEBU/KORE = FIBU (SA6-SA9) + Abgrenzungen.</p> | <p>Cette section contient 5 parties :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- SA81 : Ajustements des revenus</li> <li>- SA82 : COEX/COAN des revenus</li> <li>- SA83 : Ajustements des coûts</li> <li>- SA84 : COEX/COAN des coûts</li> <li>- SA85 : CUI selon REKOLE</li> </ul> <p>Les montants totaux (représentés avec *) doivent obligatoirement avoir une valeur et doivent correspondre à la somme des montants correspondants.<br/>COEX/COAN = COFI (SA6-SA9) + Ajustements.</p> |

| Nr | Var.    | Deutsch                                                 | Français                                               | Werte / Valeurs | Type   |
|----|---------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------|--------|
| 1  |         | Recordart                                               | Type d'enregistrement                                  | "SA8"           | C(3)   |
| 2  | A.17.01 | Total Aufwand                                           | Somme des charges                                      |                 | N(11)  |
| 3  | A.17.02 | Zusatzkosten                                            | Charges supplétives                                    |                 | N(10)  |
| 4  | A.17.03 | Positive Anderskosten                                   | Charges substitutives positives                        |                 | N(10)  |
| 5  | A.17.04 | Negative Anderskosten                                   | Charges substitutives négatives                        |                 | N(10)  |
| 6  | A.17.05 | Steuern, ausserordentlicher und betriebsfremder Aufwand | Impôts, charges exceptionnelles et hors exploitation   |                 | N(10)  |
| 7  | A.17.06 | Angaben Abstimmungsbrücke                               | Données de la passerelle d'ajustement                  |                 | N(10)* |
| 8  | A.17.07 | Zielwert                                                | Valeur cible                                           |                 | N(10)  |
| 9  | A.17.08 | Differenz                                               | Différence                                             |                 | N(10)* |
| 10 | A.17.09 | Positive Korrektur Überlieger                           | Correction positive des patients à cheval sur deux ans |                 | N(10)  |
| 11 | A.17.10 | Negative Korrektur Überlieger                           | Correction negative des patients à cheval sur deux ans |                 | N(10)  |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                                                | Français                                                                                     | Werte / Valeurs | Type    |
|----|------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------|
| 1  |            | Recordart                                                                              | Type d'enregistrement                                                                        | "SA81"          | C(4)    |
| 2  | A.17.20.01 | Erträge aus medizinischen, pflegerischen und therapeutischen Leistungen (Abgrenzungen) | Produits des prestations médicales, infirmières et thérapeutiques aux patients (Ajustements) |                 | N(10)   |
| 3  | A.17.20.02 | Ärztliche Einzelleistungen (Abgrenzungen)                                              | Prestations unitaires médicales (Ajustements)                                                |                 | N(10)   |
| 4  | A.17.20.03 | Übrige Spitaleinzelleistungen (Abgrenzungen)                                           | Autres prestations unitaires hospitalières (Ajustements)                                     |                 | N(10)   |
| 5  | A.17.20.04 | Übrige Erträge aus Leistungen an Patienten (Abgrenzungen)                              | Autres produits de prestations aux patients (Ajustements)                                    |                 | N(10)   |
| 6  | A.17.20.05 | Finanzertrag (Abgrenzungen)                                                            | Produits financiers (Ajustements)                                                            |                 | N(10)   |
| 7  | A.17.20.06 | Bestandesänderungen (Abgrenzungen)                                                     | Variation des stocks (Ajustements)                                                           |                 | N(10)   |
| 8  | A.17.20.07 | Erträge aus Leistungen an Personal und Dritte (Abgrenzungen)                           | Produits résultant de prestations au personnel et à des tiers (Ajustements)                  |                 | N(10)   |
| 9  | A.17.20.08 | Beiträge und Subventionen (Abgrenzungen)                                               | Contributions et subventions (Ajustements)                                                   |                 | N(10)   |
| 10 | A.17.20.09 | Steuern (Abgrenzungen)                                                                 | Impôts (Ajustements)                                                                         |                 | N(10)   |
| 11 | A.17.20.10 | Ausserordentlicher Ertrag (Abgrenzungen)                                               | Produits exceptionnels (Ajustements)                                                         |                 | N(10)   |
| 12 | A.17.20.11 | Betriebsfremder Ertrag (Abgrenzungen)                                                  | Produits hors exploitation (Ajustements)                                                     |                 | N(10)   |
| 13 | A.17.20.12 | Erlöse 66/68 als Kostenminderung (Abgrenzungen)                                        | Produits 66/68 comme réduction des coûts (Ajustements)                                       |                 | N(10)   |
| 14 | A.17.20.13 | Total Erlöse (Abgrenzungen)                                                            | Total revenus (Ajustements)                                                                  |                 | N(10) * |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                                             | Français                                                                                   | Werte / Valeurs | Type  |
|----|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
| 1  |            | Recordart                                                                           | Type d'enregistrement                                                                      | "SA82"          | C(4)  |
| 2  | A.17.21.01 | Erträge aus medizinischen, pflegerischen und therapeutischen Leistungen (BEBU/KORE) | Produits des prestations médicales, infirmières et thérapeutiques aux patients (COEX/COAN) |                 | N(10) |
| 3  | A.17.21.02 | Ärztliche Einzelleistungen (BEBU/KORE)                                              | Prestations unitaires médicales (COEX/COAN)                                                |                 | N(10) |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                   | Français                                                                  | Werte / Valeurs | Type    |
|----|------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------|
| 4  | A.17.21.03 | Übrige Spitaleinzelleistungen (BEBU/KORE)                 | Autres prestations unitaires hospitalières (COEX/COAN)                    |                 | N(10)   |
| 5  | A.17.21.04 | Übrige Erträge aus Leistungen an Patienten (BEBU/KORE)    | Autres produits de prestations aux patients (COEX/COAN)                   |                 | N(10)   |
| 6  | A.17.21.05 | Finanzertrag (BEBU/KORE)                                  | Produits financiers (COEX/COAN)                                           |                 | N(10)   |
| 7  | A.17.21.06 | Bestandesänderungen (BEBU/KORE)                           | Variation des stocks (COEX/COAN)                                          |                 | N(10)   |
| 8  | A.17.21.07 | Erträge aus Leistungen an Personal und Dritte (BEBU/KORE) | Produits résultant de prestations au personnel et à des tiers (COEX/COAN) |                 | N(10)   |
| 9  | A.17.21.08 | Beiträge und Subventionen (BEBU/KORE)                     | Contributions et subventions (COEX/COAN)                                  |                 | N(10)   |
| 10 | A.17.21.09 | Steuern (BEBU/KORE)                                       | Impôts (COEX/COAN)                                                        |                 | N(10)   |
| 11 | A.17.21.10 | Ausserordentlicher Ertrag (BEBU/KORE)                     | Produits exceptionnels (COEX/COAN)                                        |                 | N(10)   |
| 12 | A.17.21.11 | Betriebsfremder Ertrag (BEBU/KORE)                        | Produits hors exploitation (COEX/COAN)                                    |                 | N(10)   |
| 13 | A.17.21.12 | Erlöse 66/68 als Kostenminderung (BEBU/KORE)              | Produits 66/68 comme réduction des coûts (COEX/COAN)                      |                 | N(10)   |
| 14 | A.17.21.13 | Total Erlöse (BEBU/KORE)                                  | Total revenus (COEX/COAN)                                                 |                 | N(10) * |

| Nr | Var.       | Deutsch                                         | Français                                                    | Werte / Valeurs | Type  |
|----|------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
| 1  |            | Recordart                                       | Type d'enregistrement                                       | "SA83"          | C(4)  |
| 2  | A.17.20.14 | Lohnaufwand (Abgrenzungen)                      | Charges salariales (Ajustements)                            |                 | N(10) |
| 3  | A.17.20.15 | Sozialversicherungsaufwand (Abgrenzungen)       | Charges sociales (Ajustements)                              |                 | N(10) |
| 4  | A.17.20.16 | Arzthonorare, Spitalärzte (Abgrenzungen)        | Honoraires de médecins, médecins hospitaliers (Ajustements) |                 | N(10) |
| 5  | A.17.20.17 | Arzthonorare, Belegärzte (Abgrenzungen)         | Honoraires de médecins, médecins agréés (Ajustements)       |                 | N(10) |
| 6  | A.17.20.18 | Übriger Personalaufwand (Abgrenzungen)          | Autres charges du personnel (Ajustements)                   |                 | N(10) |
| 7  | A.17.20.19 | Medizinischer Bedarf (exkl. 405) (Abgrenzungen) | Matériel médical d'exploitation (excl. 405) (Ajustements)   |                 | N(10) |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                                                    | Français                                                                                                        | Werte / Valeurs | Type  |
|----|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
| 8  | A.17.20.20 | Honorare für medizinische, diagnostische und therapeutische Fremdleistungen (Abgrenzungen) | Honoraires pour les prestations médicales, diagnostiques et thérapeutiques fournies par des tiers (Ajustements) |                 | N(10) |
| 9  | A.17.20.21 | Lebensmittelaufwand (Abgrenzungen)                                                         | Charges de produits alimentaires (Ajustements)                                                                  |                 | N(10) |
| 10 | A.17.20.22 | Haushaltaufwand (Abgrenzungen)                                                             | Charges de ménage (Ajustements)                                                                                 |                 | N(10) |
| 11 | A.17.20.23 | Unterhalt und Reparaturen (Abgrenzungen)                                                   | Entretien et réparations (Ajustements)                                                                          |                 | N(10) |
| 12 | A.17.20.24 | Investitionen (< VKL Wert) (Abgrenzungen)                                                  | Investissements (< valeur OCP) (Ajustements)                                                                    |                 | N(10) |
| 13 | A.17.20.25 | Übrige Investitionen (Abgrenzungen)                                                        | Autres investissements (Ajustements)                                                                            |                 | N(10) |
| 14 | A.17.20.26 | Abschreibungen (Abgrenzungen)                                                              | Amortissements (Ajustements)                                                                                    |                 | N(10) |
| 15 | A.17.20.27 | Mietzinse (< VKL Wert) (Abgrenzungen)                                                      | Loyers (< valeur OCP) (Ajustements)                                                                             |                 | N(10) |
| 16 | A.17.20.28 | Übrige Mietzinse (inkl. operatives Leasing) (Abgrenzungen)                                 | Autres loyers (y c. leasing opérationnel) (Ajustements)                                                         |                 | N(10) |
| 17 | A.17.20.29 | Kalkulatorische Verzinsung des Anlagevermögens (Abgrenzungen)                              | Charges des intérêts calculés sur les actifs immobilisés (Ajustements)                                          |                 | N(10) |
| 18 | A.17.20.30 | Energieaufwand und Wasser (Abgrenzungen)                                                   | Charges d'énergie et eau (Ajustements)                                                                          |                 | N(10) |
| 19 | A.17.20.31 | Kreditzinsaufwand (Abgrenzungen)                                                           | Charges des intérêts de crédits (Ajustements)                                                                   |                 | N(10) |
| 20 | A.17.20.32 | Darlehenszinsaufwand (Abgrenzungen)                                                        | Charges des intérêts d'emprunts (Ajustements)                                                                   |                 | N(10) |
| 21 | A.17.20.33 | Hypothekarzinsaufwand (Abgrenzungen)                                                       | Charges des intérêts hypothécaires (Ajustements)                                                                |                 | N(10) |
| 22 | A.17.20.34 | Zinsaufwand auf finanzielles Leasing (Abgrenzungen)                                        | Charges des intérêts de leasing financier (Ajustements)                                                         |                 | N(10) |
| 23 | A.17.20.35 | Kalkulatorische Verzinsung des Umlaufvermögens (Abgrenzungen)                              | Charges des intérêts calculés sur les actifs circulants (Ajustements)                                           |                 | N(10) |
| 24 | A.17.20.36 | Übriger Zinsaufwand (Abgrenzungen)                                                         | Autres charges des intérêts (Ajustements)                                                                       |                 | N(10) |
| 25 | A.17.20.37 | Verwaltungs- und Informatikaufwand (Abgrenzungen)                                          | Charges de l'administration et de l'informatique (Ajustements)                                                  |                 | N(10) |
| 26 | A.17.20.38 | Übriger patientenbezogener Aufwand (Abgrenzungen)                                          | Autres charges liées aux patients (Ajustements)                                                                 |                 | N(10) |
| 27 | A.17.20.39 | Übriger nicht patientenbezogener Aufwand (Abgrenzungen)                                    | Autres charges non liées aux patients (Ajustements)                                                             |                 | N(10) |

| Nr | Var.       | Deutsch                                         | Français                                               | Werte / Valeurs | Type    |
|----|------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------|---------|
| 28 | A.17.20.40 | 70-76 (Abgrenzungen)                            | 70-76 (Ajustements)                                    |                 | N(10)   |
| 29 | A.17.20.41 | Steuern (Abgrenzungen)                          | Impôts (Ajustements)                                   |                 | N(10)   |
| 30 | A.17.20.42 | Ausserordentlicher Aufwand (Abgrenzungen)       | Charges exceptionnelles (Ajustements)                  |                 | N(10)   |
| 31 | A.17.20.43 | Betriebsfremder Aufwand (Abgrenzungen)          | Charges hors exploitation (Ajustements)                |                 | N(10)   |
| 32 | A.17.20.44 | Erlöse 66/68 als Kostenminderung (Abgrenzungen) | Produits 66/68 comme réduction des coûts (Ajustements) |                 | N(10)   |
| 33 | A.17.20.45 | Total Kosten (Abgrenzungen)                     | Total coûts (Ajustements)                              |                 | N(10) * |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                                                 | Français                                                                                                      | Werte / Valeurs | Type  |
|----|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
| 1  |            | Recordart                                                                               | Type d'enregistrement                                                                                         | "SA84"          | C(4)  |
| 2  | A.17.21.14 | Lohnaufwand (BEBU/KORE)                                                                 | Charges salariales (COEX/COAN)                                                                                |                 | N(10) |
| 3  | A.17.21.15 | Sozialversicherungsaufwand (BEBU/KORE)                                                  | Charges sociales (COEX/COAN)                                                                                  |                 | N(10) |
| 4  | A.17.21.16 | Arzthonorare, Spitalärzte (BEBU/KORE)                                                   | Honoraires de médecins, médecins hospitaliers (COEX/COAN)                                                     |                 | N(10) |
| 5  | A.17.21.17 | Arzthonorare, Belegärzte (BEBU/KORE)                                                    | Honoraires de médecins, médecins agréés (COEX/COAN)                                                           |                 | N(10) |
| 6  | A.17.21.18 | Übriger Personalaufwand (BEBU/KORE)                                                     | Autres charges du personnel (COEX/COAN)                                                                       |                 | N(10) |
| 7  | A.17.21.19 | Medizinischer Bedarf (exkl. 405) (BEBU/KORE)                                            | Matériel médical d'exploitation (excl. 405) (COEX/COAN)                                                       |                 | N(10) |
| 8  | A.17.21.20 | Honorare für medizinische, diagnostische und therapeutische Fremdleistungen (BEBU/KORE) | Honoraires pour les prestations médicales, diagnostiques et thérapeutiques fournies par des tiers (COEX/COAN) |                 | N(10) |
| 9  | A.17.21.21 | Lebensmittelaufwand (BEBU/KORE)                                                         | Charges de produits alimentaires (COEX/COAN)                                                                  |                 | N(10) |
| 10 | A.17.21.22 | Haushaltaufwand (BEBU/KORE)                                                             | Charges de ménage (COEX/COAN)                                                                                 |                 | N(10) |
| 11 | A.17.21.23 | Unterhalt und Reparaturen (BEBU/KORE)                                                   | Entretien et réparations (COEX/COAN)                                                                          |                 | N(10) |
| 12 | A.17.21.24 | Investitionen (< VKL Wert) (BEBU/KORE)                                                  | Investissements (< valeur OCP) (COEX/COAN)                                                                    |                 | N(10) |
| 13 | A.17.21.25 | Übrige Investitionen (BEBU/KORE)                                                        | Autres investissements (COEX/COAN)                                                                            |                 | N(10) |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                    | Français                                                             | Werte / Valeurs | Type    |
|----|------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------|---------|
| 14 | A.17.21.26 | Abschreibungen (BEBU/KORE)                                 | Amortissements (COEX/COAN)                                           |                 | N(10)   |
| 15 | A.17.21.27 | Mietzinse (< VKL Wert) (BEBU/KORE)                         | Loyers (< valeur OCP) (COEX/COAN)                                    |                 | N(10)   |
| 16 | A.17.21.28 | Übrige Mietzinse (inkl. operatives Leasing) (BEBU/KORE)    | Autres loyers (y c. leasing opérationel) (COEX/COAN)                 |                 | N(10)   |
| 17 | A.17.21.29 | Kalkulatorische Verzinsung des Anlagevermögens (BEBU/KORE) | Charges des intérêts calculés sur les actifs immobilisés (COEX/COAN) |                 | N(10)   |
| 18 | A.17.21.30 | Energieaufwand und Wasser (BEBU/KORE)                      | Charges d'énergie et eau (COEX/COAN)                                 |                 | N(10)   |
| 19 | A.17.21.31 | Kreditzinsaufwand (BEBU/KORE)                              | Charges des intérêts de crédits (COEX/COAN)                          |                 | N(10)   |
| 20 | A.17.21.32 | Darlehenszinsaufwand (BEBU/KORE)                           | Charges des intérêts d'emprunts (COEX/COAN)                          |                 | N(10)   |
| 21 | A.17.21.33 | Hypothekarzinsaufwand (BEBU/KORE)                          | Charges des intérêts hypothécaires (COEX/COAN)                       |                 | N(10)   |
| 22 | A.17.21.34 | Zinsaufwand auf finanzielles Leasing (BEBU/KORE)           | Charges des intérêts de leasing financier (COEX/COAN)                |                 | N(10)   |
| 23 | A.17.21.35 | Kalkulatorische Verzinsung des Umlaufvermögens (BEBU/KORE) | Charges des intérêts calculés sur les actifs circulants (COEX/COAN)  |                 | N(10)   |
| 24 | A.17.21.36 | Übriger Zinsaufwand (BEBU/KORE)                            | Autres charges des intérêts (COEX/COAN)                              |                 | N(10)   |
| 25 | A.17.21.37 | Verwaltungs- und Informatikaufwand (BEBU/KORE)             | Charges de l'administration et de l'informatique (COEX/COAN)         |                 | N(10)   |
| 26 | A.17.21.38 | Übriger patientenbezogener Aufwand (BEBU/KORE)             | Autres charges liées aux patients (COEX/COAN)                        |                 | N(10)   |
| 27 | A.17.21.39 | Übriger nicht patientenbezogener Aufwand (BEBU/KORE)       | Autres charges non liées aux patients (COEX/COAN)                    |                 | N(10)   |
| 28 | A.17.21.40 | 70-76 (BEBU/KORE)                                          | 70-76 (COEX/COAN)                                                    |                 | N(10)   |
| 29 | A.17.21.41 | Steuern (BEBU/KORE)                                        | Impôts (COEX/COAN)                                                   |                 | N(10)   |
| 30 | A.17.21.42 | Ausserordentlicher Aufwand (BEBU/KORE)                     | Charges exceptionnelles (COEX/COAN)                                  |                 | N(10)   |
| 31 | A.17.21.43 | Betriebsfremder Aufwand (BEBU/KORE)                        | Charges hors exploitation (COEX/COAN)                                |                 | N(10)   |
| 32 | A.17.21.44 | Erlöse 66/68 als Kostenminderung (BEBU/KORE)               | Produits 66/68 comme réduction des coûts (COEX/COAN)                 |                 | N(10)   |
| 33 | A.17.21.45 | Total Kosten (BEBU/KORE)                                   | Total coûts (COEX/COAN)                                              |                 | N(10) * |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                                   | Français                                                                            | Werte / Valeurs | Type  |
|----|------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
| 1  |            | Recordart                                                                 | Type d'enregistrement                                                               | "SA85"          | C(4)  |
| 2  | A.17.22.25 | Abschreibungen nach REKOLE (FIBU)                                         | Amortissements selon REKOLE (COFI)                                                  |                 | N(10) |
| 3  | A.17.22.27 | Übrige Mietzinse nach REKOLE (inkl. operatives Leasing) (FIBU)            | Autres loyers selon REKOLE (y.c. leasing opérationnel) (COFI)                       |                 | N(10) |
| 4  | A.17.23.25 | Abschreibungen nach REKOLE (Abgrenzungen)                                 | Amortissements selon REKOLE (Ajustements)                                           |                 | N(10) |
| 5  | A.17.23.27 | Übrige Mietzinse nach REKOLE (inkl. operatives Leasing) (Abgrenzungen)    | Autres loyers selon REKOLE (y.c. leasing opérationnel) (Ajustements)                |                 | N(10) |
| 6  | A.17.23.28 | Kalkulatorische Verzinsung des Anlagevermögens nach REKOLE (Abgrenzungen) | Charges des intérêts calculés sur les actifs immobilisés selon REKOLE (Ajustements) |                 | N(10) |
| 7  | A.17.24.25 | Abschreibungen nach REKOLE (BEBU/KORE)                                    | Amortissements selon REKOLE (COEX/COAN)                                             |                 | N(10) |
| 8  | A.17.24.27 | Übrige Mietzinse nach REKOLE (inkl. operatives Leasing) (BEBU/KORE)       | Autres loyers selon REKOLE (y.c. leasing opérationnel) (COEX/COAN)                  |                 | N(10) |
| 9  | A.17.24.28 | Kalkulatorische Verzinsung des Anlagevermögens nach REKOLE (BEBU/KORE)    | Charges des intérêts calculés sur les actifs immobilisés selon REKOLE (COEX/COAN)   |                 | N(10) |

## SA9 : *Allgemeine Angaben Buchhaltung – Lohnbuchhaltung und Honorare / Données générales Comptabilité – Salaires et honoraires*

| Bemerkung                                                                                                                    | Remarque                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Für das Total (mit * bezeichnet) muss ein Wert aufgeführt werden, welcher mit der Summe der einzelnen Angaben übereinstimmt. | Les montants totaux (représentés avec *) doivent obligatoirement avoir une valeur et doivent correspondre à la somme des montants correspondants. |

| Nr | Var.       | Deutsch                                            | Français                                            | Werte / Valeurs | Type    |
|----|------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------|---------|
| 1  |            | Recordart                                          | Type d'enregistrement                               | "SA9"           | C(3)    |
| 2  | A.18.01    | Lohnaufwand - Ärztinnen und Ärzte                  | Charges salariales - Médecins                       |                 | N(9)    |
| 3  | A.18.02    | Lohnaufwand - Pflegepersonal                       | Charges salariales - Personnel soignant             |                 | N(9)    |
| 4  | A.18.03    | Lohnaufwand - Medizinisch-technisches Personal     | Charges salariales - Personnel médico-technique     |                 | N(9)    |
| 5  | A.18.04    | Lohnaufwand - Medizinisch-therapeutisches Personal | Charges salariales - Personnel médico-thérapeutique |                 | N(9)    |
| 6  | A.18.05    | Lohnaufwand - Sozialdienste                        | Charges salariales - Services sociaux               |                 | N(9)    |
| 7  | A.18.06    | Lohnaufwand - Hausdienstpersonal                   | Charges salariales - Personnel de maison            |                 | N(9)    |
| 8  | A.18.07    | Lohnaufwand - Technische Dienste                   | Charges salariales - Services techniques            |                 | N(9)    |
| 9  | A.18.08    | Lohnaufwand - Administrativpersonal                | Charges salariales - Personnel administratif        |                 | N(9)    |
| 10 | A.18.10    | Lohnaufwand - Total                                | Charges salariales - Total                          |                 | N(10) * |
| 11 | A.18.20    | Arzthonoraraufwand                                 | Charges des honoraires de médecins                  |                 | N(9) *  |
| 12 | A.18.20.01 | Arzthonorare, Spitalärzte                          | Honoraires de médecins, médecins hospitaliers       |                 | N(9)    |
| 13 | A.18.20.02 | Arzthonorare, Belegärzte                           | Honoraires de médecins, médecins agréés             |                 | N(9)    |
| 14 | A.18.30    | Sozialversicherungsaufwand                         | Charges sociales                                    |                 | N(9)    |
| 15 | A.18.40    | Übriger Personalaufwand                            | Autres charges de personnel                         |                 | N(9)    |
| 16 | A.18.50    | Personalaufwand - Total                            | Charges de personnel - Total                        |                 | N(10) * |
| 17 | A.18.61    | Honorare - Ärztinnen und Ärzte                     | Honoraires - Médecins                               |                 | N(9)    |
| 18 | A.18.62    | Honorare - Hebammen                                | Honoraires - Sages-femmes                           |                 | N(9)    |
| 19 | A.18.63    | Honorare - Übrige                                  | Honoraires - Autres                                 |                 | N(9)    |
| 20 | A.18.70    | Selbständigerwerbende - Total                      | Honoraires pour prestations médicales - Total       |                 | N(10) * |

## SA10 : ~~Allgemeine Angaben Buchhaltung~~ – Anlagebuchhaltung / ~~Données générales Comptabilité~~ – Comptabilité des immobilisations

| Bemerkung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Remarque                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Dieser Abschnitt umfasst 3 Teile :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- SA10 : Anzahl Zeilen in jedem Abschnitt der Anlagenbuchhaltung</li> <li>- SA101 : Anlagebuchhaltung der Kaufgeschäfte ; eine Zeile pro Anlage</li> <li>- SA102 : Anlagebuchhaltung der Miet- und Abzahlungsgeschäfte ; eine Zeile pro Anlage</li> </ul> <p>Für das Total (mit * bezeichnet) muss ein Wert aufgeführt werden, welcher mit der Summe der einzelnen Angaben übereinstimmt.</p> | <p>Cette section inclut 3 parties :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- SA10 : nombre de lignes dans chaque section de la comptabilité des immobilisations</li> <li>- SA101 : comptabilité des immobilisations par achat ; une ligne par compte</li> <li>- SA 102 : comptabilité des immobilisations par location et achat par acomptes ; une ligne par compte</li> </ul> <p>Les montants totaux (représentés avec *) doivent obligatoirement avoir une valeur et doivent correspondre à la somme des montants correspondants.</p> |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                                                                                 | Français                                                                                                                     | Werte / Valeurs | Type |
|----|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------|
| 1  |            | Recordart                                                                                                               | Type d'enregistrement                                                                                                        | "SA10"          | C(4) |
| 2  | A.19.01.01 | Angaben zu den Anlagekategorien – Immoblie Sachanlage – Bebautes und unbebautes Land – Anzahl Kaufgeschäfte (§1.1)      | Données catégories immobilisations – Bien immobiliers – Terrains bâtis et non bâtis – Nombre achats (§1.1)                   |                 | N(4) |
| 3  | A.19.01.02 | Angaben zu den Anlagekategorien – Immoblie Sachanlage – Spitalgebäude und andere Gebäude – Anzahl Kaufgeschäfte (§1.2)  | Données catégories immobilisations – Bien immobiliers – Bâtiments hospitaliers et autres bâtiments – Nombre achats (§1.2)    |                 | N(4) |
| 4  | A.19.01.03 | Angaben zu den Anlagekategorien – Immoblie Sachanlage – Bauprovisorien – Anzahl Kaufgeschäfte (§1.3)                    | Données catégories immobilisations – Bien immobiliers – Bâtiments provisoires – Nombre achats (§1.3)                         |                 | N(4) |
| 5  | A.19.01.04 | Angaben zu den Anlagekategorien – Immoblie Sachanlage – Allgemeine Betriebsinstallationen – Anzahl Kaufgeschäfte (§1.4) | Données catégories immobilisations – Bien immobiliers – Installations d'exploitation générale – Nombre achats (§1.4)         |                 | N(4) |
| 6  | A.19.01.05 | Angaben zu den Anlagekategorien – Immoblie Sachanlage – Anlagespezifische Installationen – Anzahl Kaufgeschäfte (§1.5)  | Données catégories immobilisations – Bien immobiliers – Installations spécifiques aux immobilisations – Nombre achats (§1.5) |                 | N(4) |
| 7  | A.19.01.06 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile                                                                                | Données catégories immobilisations – Bien                                                                                    |                 | N(4) |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                                                                                                         | Français                                                                                                                                                       | Werte / Valeurs | Type |
|----|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------|
|    |            | Sachanlagen – Mobiliar und Einrichtungen (inkl. Lager) – Anzahl Kaufgeschäfte (§2.1)                                                            | mobiliers – Mobilier et installations (y compris de stockage) – Nombre achats (§2.1)                                                                           |                 |      |
| 8  | A.19.01.07 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Büromaschinen und Kommunikationssysteme – Anzahl Kaufgeschäfte (§2.2)                    | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Machines de bureau et systèmes de communications – Nombre achats (§2.2)                                  |                 | N(4) |
| 9  | A.19.01.08 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Fahrzeuge – Anzahl Kaufgeschäfte (§2.3)                                                  | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Véhicules – Nombre achats (§2.3)                                                                         |                 | N(4) |
| 10 | A.19.01.09 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Werkzeuge und Geräte – Anzahl Kaufgeschäfte (Betrieb) (§2.4)                             | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Outils et appareils (exploitation) – Nombre achats (§2.4)                                                |                 | N(4) |
| 11 | A.19.01.10 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Apparate, Geräte, Instrumente (inkl. Anschaffungssoftware) – Anzahl Kaufgeschäfte (§2.5) | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Appareils, machines, instruments (y compris les logiciels acquis avec l'appareil) – Nombre achats (§2.5) |                 | N(4) |
| 12 | A.19.01.11 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Software-Upgrades – Anzahl Kaufgeschäfte (§2.6)                                          | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Mises à niveau de logiciels – Nombre achats (2.6)                                                        |                 | N(4) |
| 13 | A.19.01.12 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Hardware – Anzahl Kaufgeschäfte (§2.7)                                                   | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Matériel – Nombre achats (§2.7)                                                                          |                 | N(4) |
| 14 | A.19.01.13 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Software – Anzahl Kaufgeschäfte (§2.8)                                                   | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Logiciel – Nombre achats (§2.8)                                                                          |                 | N(4) |
| 15 | A.19.01.14 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – ERP/KIS – Anzahl Kaufgeschäfte (§2.9)                                                    | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – ERP/SIC – Nombre achats (§2.9)                                                                           |                 | N(4) |
| 16 | A.19.01.20 | Angaben zu den Anlagekategorien – Immoblie Sachanlage – Spitalgebäude und andere Gebäude – Nutzungsdauer (§1.2)                                 | Données catégories immobilisations – Bien immobiliers – Bâtiments hospitaliers et autres bâtiments – Durée utilisation (§1.2)                                  |                 | N(4) |
| 17 | A.19.01.21 | Angaben zu den Anlagekategorien – Immoblie Sachanlage – Bauprovisorien – Nutzungsdauer (§1.3)                                                   | Données catégories immobilisations – Bien immobiliers – Bâtiments provisoires – Durée utilisation (§1.3)                                                       |                 | N(4) |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                                                                                                  | Français                                                                                                                                                           | Werte / Valeurs | Type |
|----|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------|
| 18 | A.19.01.22 | Angaben zu den Anlagekategorien – Immoblie Sachanlage – Allgemeine Betriebsinstallationen – Nutzungsdauer (§1.4)                         | Données catégories immobilisations – Bien immobiliers – Installations d'exploitation générale – Durée utilisation (§1.4)                                           |                 | N(4) |
| 19 | A.19.01.23 | Angaben zu den Anlagekategorien – Immoblie Sachanlage – Anlagespezifische Installationen – Nutzungsdauer (§1.5)                          | Données catégories immobilisations – Bien immobiliers – Installations spécifiques aux immobilisations – Durée utilisation (§1.5)                                   |                 | N(4) |
| 20 | A.19.01.24 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Mobiliar und Einrichtungen (inkl. Lager) – Nutzungsdauer (§2.1)                   | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Mobilier et installations (y compris de stockage) – Durée utilisation (§2.1)                                 |                 | N(4) |
| 21 | A.19.01.25 | Angaben zu den Anlagekategorien - Mobile Sachanlagen – Büromaschinen und Kommunikationssysteme – Nutzungsdauer (§2.2)                    | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Machines de bureau et systèmes de communications – Durée utilisation (§2.2)                                  |                 | N(4) |
| 22 | A.19.01.26 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Fahrzeuge – Nutzungsdauer (§2.3)                                                  | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Véhicules – Durée utilisation (§2.3)                                                                         |                 | N(4) |
| 23 | A.19.01.27 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Werkzeuge und Geräte (Betrieb) – Nutzungsdauer (§2.4)                             | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Outils et appareils (exploitation) – Durée utilisation (§2.4)                                                |                 | N(4) |
| 24 | A.19.01.28 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Apparate, Geräte, Instrumente (inkl. Anschaffungssoftware) – Nutzungsdauer (§2.5) | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Appareils, machines, instruments (y compris les logiciels acquis avec l'appareil) – Durée utilisation (§2.5) |                 | N(4) |
| 25 | A.19.01.29 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Software-Upgrades – Nutzungsdauer (§2.6)                                          | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Mises à niveau de logiciels – Durée utilisation (§2.6)                                                       |                 | N(4) |
| 26 | A.19.01.30 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Hardware – Nutzungsdauer (§2.7)                                                   | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Matériel – Durée utilisation (§2.7)                                                                          |                 | N(4) |
| 27 | A.19.01.31 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Software – Nutzungsdauer (§2.8)                                                   | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Logiciel – Durée utilisation (§2.8)                                                                          |                 | N(4) |
| 28 | A.19.01.32 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – ERP/KIS – Nutzungsdauer (§2.9)                                                    | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – ERP/SIC – Durée utilisation (§2.9)                                                                           |                 | N(4) |
| 29 | A.19.01.40 | Angaben zu den Anlagekategorien – Immoblie Sachanlage – Bebautes und unbebautes Land – Anzahl Mietgeschäfte (§1.1)                       | Données catégories immobilisations – Bien immobiliers – Terrains bâtis et non bâtis – Nombre locations (§1.1)                                                      |                 | N(4) |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                                                                                                         | Français                                                                                                                                                          | Werte / Valeurs | Type |
|----|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------|
| 30 | A.19.01.41 | Angaben zu den Anlagekategorien – Immoblie Sachanlage – Spitalgebäude und andere Gebäude – Anzahl Mietgeschäfte (§1.2)                          | Données catégories immobilisations – Bien immobiliers – Bâtiments hospitaliers et autres bâtiments – Nombre locations (§1.2)                                      |                 | N(4) |
| 31 | A.19.01.42 | Angaben zu den Anlagekategorien – Immoblie Sachanlage – Bauprovisorien – Anzahl Mietgeschäfte (§1.3)                                            | Données catégories immobilisations – Bien immobiliers – Bâtiments provisoires – Nombre locations (§1.3)                                                           |                 | N(4) |
| 32 | A.19.01.43 | Angaben zu den Anlagekategorien – Immoblie Sachanlage – Allgemeine Betriebsinstallationen – Anzahl Mietgeschäfte (§1.4)                         | Données catégories immobilisations – Bien immobiliers – Installations d'exploitation générale – Nombre locations (§1.4)                                           |                 | N(4) |
| 33 | A.19.01.44 | Angaben zu den Anlagekategorien – Immoblie Sachanlage – Anlagespezifische Installationen – Anzahl Mietgeschäfte (§1.5)                          | Données catégories immobilisations – Bien immobiliers – Installations spécifiques aux immobilisations – Nombre locations (§1.5)                                   |                 | N(4) |
| 34 | A.19.01.45 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Mobiliar und Einrichtungen (inkl. Lager) – Anzahl Mietgeschäfte (§2.1)                   | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Mobilier et installations (y compris de stockage) – Nombre locations (§2.1)                                 |                 | N(4) |
| 35 | A.19.01.46 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Büromaschinen und Kommunikationssysteme – Anzahl Mietgeschäfte (§2.2)                    | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Machines de bureau et systèmes de communications – Nombre locations (§2.2)                                  |                 | N(4) |
| 36 | A.19.01.47 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Fahrzeuge – Anzahl Mietgeschäfte (§2.3)                                                  | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Véhicules – Nombre locations (§2.3)                                                                         |                 | N(4) |
| 37 | A.19.01.48 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Werkzeuge und Geräte – Anzahl Mietgeschäfte (Betrieb) (§2.4)                             | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Outils et appareils (exploitation) – Nombre locations (§2.4)                                                |                 | N(4) |
| 38 | A.19.01.49 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Apparate, Geräte, Instrumente (inkl. Anschaffungssoftware) – Anzahl Mietgeschäfte (§2.5) | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Appareils, machines, instruments (y compris les logiciels acquis avec l'appareil) – Nombre locations (§2.5) |                 | N(4) |
| 39 | A.19.01.50 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Software-Upgrades – Anzahl Mietgeschäfte (§2.6)                                          | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Mises à niveau de logiciels – Nombre locations (2.6)                                                        |                 | N(4) |
| 40 | A.19.01.51 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Hardware – Anzahl Mietgeschäfte                                                          | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Matériel – Nombre locations (§2.7)                                                                          |                 | N(4) |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                                                       | Français                                                                                 | Werte / Valeurs | Type |
|----|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------|
|    |            | (§2.7)                                                                                        |                                                                                          |                 |      |
| 41 | A.19.01.52 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – Software – Anzahl Mietgeschäfte (§2.8) | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – Logiciel – Nombre locations (§2.8) |                 | N(4) |
| 42 | A.19.01.53 | Angaben zu den Anlagekategorien – Mobile Sachanlagen – ERP/KIS – Anzahl Mietgeschäfte (§2.9)  | Données catégories immobilisations – Bien mobiliers – ERP/SIC – Nombre locations (§2.9)  |                 | N(4) |

| Nr | Var.                  | Deutsch                                                                     | Français                                                                  | Werte / Valeurs | Type   |
|----|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------|
| 1  |                       | Recordart                                                                   | Type d'enregistrement                                                     | "SA101"         | C(5)   |
| 2  |                       | Konto (Abschnittscode) (siehe Liste zu Abschnittscode)                      | Compte (code section) (voir liste des codes section)                      |                 | C(9)   |
| 3  |                       | Anlage Nummer (Laufnummer ; Interne Reihenfolge per Abschnitt 1, 2, 3, ...) | Numéro immobilisation (ordre ; séquence interne par section 1, 2, 3, ...) |                 | N(4)   |
| 4  |                       | Name der Anlage                                                             | Nom immobilisation                                                        |                 | C(30)  |
| 5  | A.19.02.xx.yy<br>yy.1 | Anschaffungswert in Fr.                                                     | Valeur d'achat en Fr.                                                     |                 | N(9)   |
| 6  | A.19.02.xx.yy<br>yy.2 | Anschaffungsjahr                                                            | Année d'achat                                                             |                 | N(4)   |
| 7  | A.19.02.xx.yy<br>yy.3 | Buchwert in Fr. (Anfang des Jahres)                                         | Valeur comptable en Fr. (début de l'année)                                |                 | N(9)   |
| 8  | A.19.02.xx.yy<br>yy.4 | Buchwert in Fr. (Ende des Jahres)                                           | Valeur comptable en Fr. (fin de l'année)                                  |                 | N(9)   |
| 9  | A.19.02.xx.yy<br>yy.5 | Jährliche Abschreibung in Fr.                                               | Amortissement annuel en Fr.                                               |                 | N(9)   |
| 10 | A.19.02.xx.yy<br>yy.6 | Kalkulatorischer Zins in Fr.                                                | Intérêt calculatoire en Fr.                                               |                 | N(9)   |
| 11 | A.19.02.xx.yy<br>yy.7 | Anlagenutzungskosten in Fr.                                                 | Coûts d'utilisation en Fr.                                                |                 | N(9) * |

| Nr | Var.                | Deutsch                                                                    | Français                                                                  | Werte / Valeurs | Type   |
|----|---------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------|
| 1  |                     | Recordart                                                                  | Type d'enregistrement                                                     | "SA102"         | C(5)   |
| 2  |                     | Konto (Abschnittscode) (siehe Liste zu Abschnittscode)                     | Compte (code section) (voir liste des codes section)                      |                 | C(9)   |
| 3  |                     | Anlage Nummer (Laufnummer; Interne Reihenfolge per Abschnitt 1, 2, 3, ...) | Numéro immobilisation (ordre ; séquence interne par section 1, 2, 3, ...) |                 | N(4)   |
| 4  |                     | Anlage                                                                     | Nom immobilisation                                                        |                 | C(30)  |
| 5  | A.19.03.xx.yy<br>yy | Anlagenutzungskosten in Fr.                                                | Coûts d'utilisation en Fr.                                                |                 | N(9) * |

#### Liste zu den Abschnittscodes (Konto) / Liste des codes sections (comptes) :

Voir structure du tableau A19.

| N° | Code / Code                                                                                                                                                   | Abschnitt (Berechnung)                                                                                                           | Section (Compte)                                                                                                 |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | ACH_<section number><br>ACH_1_1, ACH_1_2, ACH_1_3, ACH_1_4,<br>ACH_1_5, ACH_2_1, ACH_2_2, ACH_2_3,<br>ACH_2_4, ACH_2_5, ACH_2_6, ACH_2_7,<br>ACH_2_8, ACH_2_9 | Tabellenabschnitt, in welchem sich die Zeile, Spalte der Anlage durch ein Kaufgeschäft befindet.                                 | Section du tableau dans laquelle se trouve la ligne, colonne par Achat.                                          |
| 2  | ACH_TOT1                                                                                                                                                      | „TOTAL Anlagenutzungskosten der immobilen Sachanlagen durch Kaufgeschäfte“ (Variable A19.02.06); Nur eine Linie mit diesem Code. | « TOTAL Coûts d'utilisation des biens immobiliers par achats » (variable A19.02.06) ; 1 seule ligne avec ce code |
| 3  | ACH_TOT2                                                                                                                                                      | „TOTAL Anlagenutzungskosten der mobilen Sachanlagen durch Kaufgeschäfte“ (Variable A19.02.15); Nur eine Linie mit diesem Code.   | « TOTAL Coûts d'utilisation des biens mobiliers par achats » (variable A19.02.15) ; 1 seule ligne avec ce code   |
| 4  | ACH_TOT12                                                                                                                                                     | „TOTAL Anlagenutzungskosten durch Kaufgeschäfte“ (Variable A19.02.16); Nur eine Linie mit diesem Code.                           | « TOTAL Coûts d'utilisation des immobilisations par achats » (variable A19.02.16) ; 1 seule ligne avec ce code   |

| N° | Code / Code                                                                                                                                                   | Abschnitt (Berechnung)                                                                                                                               | Section (Compte)                                                                                                                                  |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5  | LOC_<section number><br>LOC_1_1, LOC_1_2, LOC_1_3, LOC_1_4,<br>LOC_1_5, LOC_2_1, LOC_2_2, LOC_2_3,<br>LOC_2_4, LOC_2_5, LOC_2_6, LOC_2_7,<br>LOC_2_8, LOC_2_9 | Tabellenabschnitt, in welchem sich die Zeile, Spalte der Anlage durch ein Miet- oder Abzahlungsgeschäft befindet.                                    | Section du tableau dans laquelle se trouve la ligne, colonne par Location.                                                                        |
| 6  | LOC_TOT1                                                                                                                                                      | « TOTAL Anlagenutzungskosten der immobilien Sachanlagen durch Miet- oder Abzahlungsgeschäften“ (Variable A19.03.06); Nur eine Linie mit diesem Code. | « TOTAL des coûts d'utilisation des biens immobiliers par location et d'achat par acomptes » (variable A19.03.06) ; 1 seule ligne avec ce code    |
| 7  | LOC_TOT2                                                                                                                                                      | « TOTAL Anlagenutzungskosten der mobilen Sachanlagen durch Miet- oder Abzahlungsgeschäften“ (Variable A19.03.15); Nur eine Linie mit diesem Code.    | « TOTAL Coûts d'utilisation des biens mobiliers par location et d'achat par acomptes » (variable A19.03.15) ; 1 seule ligne avec ce code          |
| 8  | LOC_TOT12                                                                                                                                                     | « TOTAL Anlagenutzungskosten durch Miet- oder Abzahlungsgeschäften“ (Variable A19.03.16); Nur eine Linie mit diesem Code.                            | « TOTAL Coûts d'utilisation des immobilisations par location et d'achat par acomptes » (variable A.19.03.16) ; 1 seule ligne avec ce code         |
| 9  | TOT12                                                                                                                                                         | « TOTAL Anlagenutzungskosten aus Kauf-, Miet- und Abzahlungsgeschäften“ (Variable A.19.03.17); Nur eine Linie mit diesem Code.                       | « TOTAL Coûts d'utilisation des immobilisations par achats, location et d'achat par acomptes » (variable A.19.03.17) ; 1 seule ligne avec ce code |

**SA11 : Allgemeine Angaben – Betten / Données générales – Lits**

| Bemerkung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Remarque                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Die Anzahl der Bettenbetriebstage und der Planbetten ist nach Aktivitätstyp anzugeben.</p> <p>Felder, deren Aktivität nicht geliefert wird, müssen freigelassen werden.</p> <p>Für das Total (mit * bezeichnet) muss ein Wert angegeben werden, welcher mit der Summe der einzelnen angegebenen Werte zur Anzahl übereinstimmt.</p> | <p>Le nombre de journées-lits d'exploitation et de lits planifiés est à indiquer par type d'activité.</p> <p>Il faut laisser vide les champs dont l'activité n'est pas fournie.</p> <p>Les montants totaux (représentés avec *) doivent obligatoirement avoir une valeur et doivent correspondre à la somme des montants correspondants.</p> |

| Nr | Var     | Deutsch                               | Français                                      | Werte / Valeurs | Type   |
|----|---------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------|--------|
| 1  |         | Recordart                             | Type d'enregistrement                         | "SA11"          | C(4)   |
| 2  | A.21.01 | Bettenbetriebstage « Akutpflege »     | Journées-lits d'exploitation « Soins aigus »  |                 | N(8)   |
| 3  | A.21.02 | Bettenbetriebstage « Psychiatrie »    | Journées-lits d'exploitation « Psychiatrie »  |                 | N(8)   |
| 4  | A.21.03 | Bettenbetriebstage « Rehabilitation » | Journées-lits d'exploitation « Réadaptation » |                 | N(8)   |
| 5  | A.22.01 | Planbetten « Akutpflege »             | Lits planifiés « Soins aigus »                |                 | N(8)   |
| 6  | A.22.02 | Planbetten « Psychiatrie »            | Lits planifiés « Psychiatrie »                |                 | N(8)   |
| 7  | A.22.03 | Planbetten « Rehabilitation »         | Lits planifiés « Réadaptation »               |                 | N(8)   |
| 8  | A.21.04 | Bettenbetriebstage – Total            | Journées-lits d'exploitation - Total          |                 | N(8) * |
| 9  | A.22.04 | Planbetten - Total                    | Lits planifiés - Total                        |                 | N(8) * |

**SB1 : Akutpflege - Leistungen / Soins aigus - Prestations**

| Bemerkungen                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Remarques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Folgende Variablen sind nur für die Aktivitätstypen Akutpflege und Geburtshaus auszufüllen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <del>B1.01.03 Stationär — Pflagestage gesunde Neugeborene</del></li> <li>• <del>B1.01.04 Stationär — Austritte gesunde Neugeborene</del></li> </ul> | <p>Les variables suivantes ne sont à renseigner que pour les types d'activités Soins Aigus et Maison de naissance :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <del>B1.01.03 Hospitaliers — Journées d'hospitalisation des nouveau-nés sains</del></li> <li>• <del>B1.01.04 Hospitaliers — Sorties des nouveau-nés sains</del></li> </ul> |

| Nr | Var      | Deutsch                                     | Français                                                        | Werte / Valeurs | Type  |
|----|----------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
| 1  |          | Recordart                                   | Type d'enregistrement                                           | "SB1"           | C(3)  |
| 2  | B1.01.01 | Stationär — Pflagestage                     | Hospitaliers — Journées d'hospitalisation                       | {Hosp}          | N(10) |
| 3  | B1.01.02 | Stationär — Austritte                       | Hospitaliers — Sorties                                          | {Hosp}          | N(8)  |
| 4  | B1.01.03 | Stationär — Pflagestage gesunde Neugeborene | Hospitaliers — Journées d'hospitalisation des nouveau-nés sains | {Hosp}          | N(10) |
| 5  | B1.01.04 | Stationär — Austritte gesunde Neugeborene   | Hospitaliers — Sorties des nouveau-nés sains                    | {Hosp}          | N(8)  |
| 6  | B1.01.05 | Anzahl ambulante Konsultationen             | Nombre de consultations ambulatoires                            | {Amb}           | N(8)  |
| 7  | B1.02.01 | Bettenbetriebstage                          | Journées-lits d'exploitation                                    | {Hosp}          | N(8)  |
| 8  | B1.02.02 | Planbetten                                  | Lits planifiés                                                  | {Hosp}          | N(8)  |

**SB201 : Akutpflege - Kostenträgerrechnung / Soins aigus - Coûts**

| Bemerkung                                                                                                                    | Remarque                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Für das Total (mit * bezeichnet) muss ein Wert aufgeführt werden, welcher mit der Summe der einzelnen Angaben übereinstimmt. | Les montants totaux (représentés avec *) doivent obligatoirement avoir une valeur et doivent correspondre à la somme des montants correspondants. |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                             | Français                                                                              | Werte / Valeurs | Type  |
|----|------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
| 1  |            | Recordart                                                           | Type d'enregistrement                                                                 | "SB201"         | C(5)  |
| 2  | B2.01.1001 | Arzneimittel (inkl. Blut und Blutprodukte) — Total, Ambulant        | Médicaments (incl. sang et produits sanguins) — Total, Traitements ambulatoires       | [Amb]           | N(10) |
| 3  | B2.01.1002 | Arzneimittel (inkl. Blut und Blutprodukte) — Total, Stationär       | Médicaments (incl. sang et produits sanguins) — Total, Traitements hospitaliers       | [Hosp]          | N(10) |
| 4  | B2.01.1003 | Arzneimittel (inkl. Blut und Blutprodukte) — Total, Langzeitpflege  | Médicaments (incl. sang et produits sanguins) — Total, Traitements longue durée       | [Hosp]          | N(9)  |
| 5  | B2.01.1004 | Arzneimittel (inkl. Blut und Blutprodukte) — KVG, Ambulant          | Médicaments (incl. sang et produits sanguins) — LAMa, Traitements ambulatoires        | [Amb]           | N(9)  |
| 6  | B2.01.1005 | Arzneimittel (inkl. Blut und Blutprodukte) — KVG, Stationär         | Médicaments (incl. sang et produits sanguins) — LAMa, Traitements hospitaliers        | [Hosp]          | N(9)  |
| 7  | B2.01.1006 | Arzneimittel (inkl. Blut und Blutprodukte) — KVG, Langzeitpflege    | Médicaments (incl. sang et produits sanguins) — LAMa, Traitements longue durée        | [Hosp]          | N(9)  |
| 8  | B2.01.1007 | Arzneimittel (inkl. Blut und Blutprodukte) — UVG/IVG/MVG, Ambulant  | Médicaments (incl. sang et produits sanguins) — LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires | [Amb]           | N(9)  |
| 9  | B2.01.1008 | Arzneimittel (inkl. Blut und Blutprodukte) — UVG/IVG/MVG, Stationär | Médicaments (incl. sang et produits sanguins) — LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers | [Hosp]          | N(9)  |
| 10 | B2.01.1009 | Arzneimittel (inkl. Blut und Blutprodukte) — OKP, Ambulant          | Médicaments (incl. sang et produits sanguins) — AOS, Traitements ambulatoires         | [Amb]           | N(9)  |
| 11 | B2.01.1010 | Arzneimittel (inkl. Blut und Blutprodukte) — OKP, Stationär         | Médicaments (incl. sang et produits sanguins) — AOS, Traitements hospitaliers         | [Hosp]          | N(9)  |
| 12 | B2.01.1011 | Arzneimittel (inkl. Blut und Blutprodukte) — OKP, Langzeitpflege    | Médicaments (incl. sang et produits sanguins) — AOS, Traitements longue durée         | [Hosp]          | N(9)  |
| 13 | B2.01.1101 | Material, Instrumente, Utensilien, Textilien — Total, Ambulant      | Matériel, instruments, ustensiles, textiles — Total, Traitements ambulatoires         | [Amb]           | N(10) |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                                                | Français                                                                                                        | Werte / Valeurs | Type  |
|----|------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
| 14 | B2.01.1102 | Material, Instrumente, Utensilien, Textilien — Total, Stationär                        | Matériel, instruments, ustensiles, textiles — Total, Traitements hospitaliers                                   | {Hosp}          | N(10) |
| 15 | B2.01.1103 | Material, Instrumente, Utensilien, Textilien — Total, Langzeitpflege                   | Matériel, instruments, ustensiles, textiles — Total, Traitements longue durée                                   | {Hosp}          | N(9)  |
| 16 | B2.01.1104 | Material, Instrumente, Utensilien, Textilien — KVG, Ambulant                           | Matériel, instruments, ustensiles, textiles — LAMal, Traitements ambulatoires                                   | {Amb}           | N(9)  |
| 17 | B2.01.1105 | Material, Instrumente, Utensilien, Textilien — KVG, Stationär                          | Matériel, instruments, ustensiles, textiles — LAMal, Traitements hospitaliers                                   | {Hosp}          | N(9)  |
| 18 | B2.01.1106 | Material, Instrumente, Utensilien, Textilien — KVG, Langzeitpflege                     | Matériel, instruments, ustensiles, textiles — LAMal, Traitements longue durée                                   | {Hosp}          | N(9)  |
| 19 | B2.01.1107 | Material, Instrumente, Utensilien, Textilien — UVG/IVG/MVG, Ambulant                   | Matériel, instruments, ustensiles, textiles — LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires                             | {Amb}           | N(9)  |
| 20 | B2.01.1108 | Material, Instrumente, Utensilien, Textilien — UVG/IVG/MVG, Stationär                  | Matériel, instruments, ustensiles, textiles — LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers                             | {Hosp}          | N(9)  |
| 21 | B2.01.1109 | Material, Instrumente, Utensilien, Textilien — OKP, Ambulant                           | Matériel, instruments, ustensiles, textiles — AOS, Traitements ambulatoires                                     | {Amb}           | N(9)  |
| 22 | B2.01.1110 | Material, Instrumente, Utensilien, Textilien — OKP, Stationär                          | Matériel, instruments, ustensiles, textiles — AOS, Traitements hospitaliers                                     | {Hosp}          | N(9)  |
| 23 | B2.01.1111 | Material, Instrumente, Utensilien, Textilien — OKP, Langzeitpflege                     | Matériel, instruments, ustensiles, textiles — AOS, Traitements longue durée                                     | {Hosp}          | N(9)  |
| 24 | B2.01.1201 | Medizinische, diagnostische und therapeutische Fremdleistungen — Total, Ambulant       | Prestations médicales, diagnostiques et thérapeutiques fournies par des tiers — Total, Traitements ambulatoires | {Amb}           | N(10) |
| 25 | B2.01.1202 | Medizinische, diagnostische und therapeutische Fremdleistungen — Total, Stationär      | Prestations médicales, diagnostiques et thérapeutiques fournies par des tiers — Total, Traitements hospitaliers | {Hosp}          | N(10) |
| 26 | B2.01.1203 | Medizinische, diagnostische und therapeutische Fremdleistungen — Total, Langzeitpflege | Prestations médicales, diagnostiques et thérapeutiques fournies par des tiers — Total, Traitements longue durée | {Hosp}          | N(9)  |
| 27 | B2.01.1204 | Medizinische, diagnostische und therapeutische Fremdleistungen — KVG, Ambulant         | Prestations médicales, diagnostiques et thérapeutiques fournies par des tiers — LAMal, Traitements ambulatoires | {Amb}           | N(9)  |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                                               | Français                                                                                                            | Werte / Valeurs | Type  |
|----|------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
| 28 | B2.01.1205 | Medizinische, diagnostische und therapeutische Fremdleistungen—KVG, Stationär         | Prestations médicales, diagnostiques et thérapeutiques fournies par des tiers—LAMal, Traitements hospitaliers       | [Hosp]          | N(9)  |
| 29 | B2.01.1206 | Medizinische, diagnostische und therapeutische Fremdleistungen—KVG, Langzeitpflege    | Prestations médicales, diagnostiques et thérapeutiques fournies par des tiers—LAMal, Traitements longue durée       | [Hosp]          | N(9)  |
| 30 | B2.01.1207 | Medizinische, diagnostische und therapeutische Fremdleistungen—UVG/IVG/MVG, Ambulant  | Prestations médicales, diagnostiques et thérapeutiques fournies par des tiers—LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires | [Amb]           | N(9)  |
| 31 | B2.01.1208 | Medizinische, diagnostische und therapeutische Fremdleistungen—UVG/IVG/MVG, Stationär | Prestations médicales, diagnostiques et thérapeutiques fournies par des tiers—LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers | [Hosp]          | N(9)  |
| 32 | B2.01.1209 | Medizinische, diagnostische und therapeutische Fremdleistungen—OKP, Ambulant          | Prestations médicales, diagnostiques et thérapeutiques fournies par des tiers—AOS, Traitements ambulatoires         | [Amb]           | N(9)  |
| 33 | B2.01.1210 | Medizinische, diagnostische und therapeutische Fremdleistungen—OKP, Stationär         | Prestations médicales, diagnostiques et thérapeutiques fournies par des tiers—AOS, Traitements hospitaliers         | [Hosp]          | N(9)  |
| 34 | B2.01.1211 | Medizinische, diagnostische und therapeutische Fremdleistungen—OKP, Langzeitpflege    | Prestations médicales, diagnostiques et thérapeutiques fournies par des tiers—AOS, Traitements longue durée         | [Hosp]          | N(9)  |
| 35 | B2.01.1301 | Davon Arzthonorar—Total, Ambulant                                                     | Dont honoraires de médecins—Total, Traitements ambulatoires                                                         | [Amb]           | N(10) |
| 36 | B2.01.1302 | Davon Arzthonorar—Total, Stationär                                                    | Dont honoraires de médecins—Total, Traitements hospitaliers                                                         | [Hosp]          | N(10) |
| 37 | B2.01.1303 | Davon Arzthonorar—Total, Langzeitpflege                                               | Dont honoraires de médecins—Total, Traitements longue durée                                                         | [Hosp]          | N(9)  |
| 38 | B2.01.1304 | Davon Arzthonorar—KVG, Ambulant                                                       | Dont honoraires de médecins—LAMal, Traitements ambulatoires                                                         | [Amb]           | N(9)  |
| 39 | B2.01.1305 | Davon Arzthonorar—KVG, Stationär                                                      | Dont honoraires de médecins—LAMal, Traitements hospitaliers                                                         | [Hosp]          | N(9)  |
| 40 | B2.01.1306 | Davon Arzthonorar—KVG, Langzeitpflege                                                 | Dont honoraires de médecins—LAMal, Traitements longue durée                                                         | [Hosp]          | N(9)  |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                              | Français                                                                                         | Werte / Valeurs | Type  |
|----|------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
| 41 | B2.01.1307 | Davon Arzthonorar — UVG/IVG/MVG, Ambulant                            | Dont honoraires de médecins — LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires                              | [Amb]           | N(9)  |
| 42 | B2.01.1308 | Davon Arzthonorar — UVG/IVG/MVG, Stationär                           | Dont honoraires de médecins — LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers                              | [Hosp]          | N(9)  |
| 43 | B2.01.1309 | Davon Arzthonorar — OKP, Ambulant                                    | Dont honoraires de médecins — AOS, Traitements ambulatoires                                      | [Amb]           | N(9)  |
| 44 | B2.01.1310 | Davon Arzthonorar — OKP, Stationär                                   | Dont honoraires de médecins — AOS, Traitements hospitaliers                                      | [Hosp]          | N(9)  |
| 45 | B2.01.1311 | Davon Arzthonorar — OKP, Langzeitpflege                              | Dont honoraires de médecins — AOS, Traitements longue durée                                      | [Hosp]          | N(9)  |
| 46 | B2.01.1401 | Arzthonorare (sozialversicherungspflichtig) — Total, Ambulant        | Honoraires de médecins (assujettis aux charges sociales) — Total, Traitements ambulatoires       | [Amb]           | N(10) |
| 47 | B2.01.1402 | Arzthonorare (sozialversicherungspflichtig) — Total, Stationär       | Honoraires de médecins (assujettis aux charges sociales) — Total, Traitements hospitaliers       | [Hosp]          | N(10) |
| 48 | B2.01.1403 | Arzthonorare (sozialversicherungspflichtig) — Total, Langzeitpflege  | Honoraires de médecins (assujettis aux charges sociales) — Total, Traitements longue durée       | [Hosp]          | N(9)  |
| 49 | B2.01.1404 | Arzthonorare (sozialversicherungspflichtig) — KVG, Ambulant          | Honoraires de médecins (assujettis aux charges sociales) — LAMal, Traitements ambulatoires       | [Amb]           | N(9)  |
| 50 | B2.01.1405 | Arzthonorare (sozialversicherungspflichtig) — KVG, Stationär         | Honoraires de médecins (assujettis aux charges sociales) — LAMal, Traitements hospitaliers       | [Hosp]          | N(9)  |
| 51 | B2.01.1406 | Arzthonorare (sozialversicherungspflichtig) — KVG, Langzeitpflege    | Honoraires de médecins (assujettis aux charges sociales) — LAMal, Traitements longue durée       | [Hosp]          | N(9)  |
| 52 | B2.01.1407 | Arzthonorare (sozialversicherungspflichtig) — UVG/IVG/MVG, Ambulant  | Honoraires de médecins (assujettis aux charges sociales) — LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires | [Amb]           | N(9)  |
| 53 | B2.01.1408 | Arzthonorare (sozialversicherungspflichtig) — UVG/IVG/MVG, Stationär | Honoraires de médecins (assujettis aux charges sociales) — LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers | [Hosp]          | N(9)  |
| 54 | B2.01.1409 | Arzthonorare (sozialversicherungspflichtig) — OKP, Ambulant          | Honoraires de médecins (assujettis aux charges sociales) — AOS, Traitements ambulatoires         | [Amb]           | N(9)  |
| 55 | B2.01.1410 | Arzthonorare (sozialversicherungspflichtig) — OKP, Stationär         | Honoraires de médecins (assujettis aux charges sociales) — AOS, Traitements hospitaliers         | [Hosp]          | N(9)  |
| 56 | B2.01.1411 | Arzthonorare (sozialversicherungspflichtig) — OKP,                   | Honoraires de médecins (assujettis aux charges                                                   | [Hosp]          | N(9)  |

| Nr | Var.       | Deutsch                                      | Français                                                     | Werte / Valeurs | Type   |
|----|------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------|--------|
|    |            | Langzeitpflege                               | sociales) — AOS, Traitements longue durée                    |                 |        |
| 57 | B2.01.1501 | Übrige Einzelkosten — Total, Ambulant        | Autres coûts directs — Total, Traitements ambulatoires       | [Amb]           | N(10)  |
| 58 | B2.01.1502 | Übrige Einzelkosten — Total, Stationär       | Autres coûts directs — Total, Traitements hospitaliers       | [Hosp]          | N(10)  |
| 59 | B2.01.1503 | Übrige Einzelkosten — Total, Langzeitpflege  | Autres coûts directs — Total, Traitements longue durée       | [Hosp]          | N(9)   |
| 60 | B2.01.1504 | Übrige Einzelkosten — KVG, Ambulant          | Autres coûts directs — LAMal, Traitements ambulatoires       | [Amb]           | N(9)   |
| 61 | B2.01.1505 | Übrige Einzelkosten — KVG, Stationär         | Autres coûts directs — LAMal, Traitements hospitaliers       | [Hosp]          | N(9)   |
| 62 | B2.01.1506 | Übrige Einzelkosten — KVG, Langzeitpflege    | Autres coûts directs — LAMal, Traitements longue durée       | [Hosp]          | N(9)   |
| 63 | B2.01.1507 | Übrige Einzelkosten — UVG/IVG/MVG, Ambulant  | Autres coûts directs — LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires | [Amb]           | N(9)   |
| 64 | B2.01.1508 | Übrige Einzelkosten — UVG/IVG/MVG, Stationär | Autres coûts directs — LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers | [Hosp]          | N(9)   |
| 65 | B2.01.1509 | Übrige Einzelkosten — OKP, Ambulant          | Autres coûts directs — AOS, Traitements ambulatoires         | [Amb]           | N(9)   |
| 66 | B2.01.1510 | Übrige Einzelkosten — OKP, Stationär         | Autres coûts directs — AOS, Traitements hospitaliers         | [Hosp]          | N(9)   |
| 67 | B2.01.1511 | Übrige Einzelkosten — OKP, Langzeitpflege    | Autres coûts directs — AOS, Traitements longue durée         | [Hosp]          | N(9)   |
| 68 | B2.01.2001 | Total Einzelkosten — Total, Ambulant         | Totaux coûts directs — Total, Traitements ambulatoires       | [Amb]           | N(10)* |
| 69 | B2.01.2002 | Total Einzelkosten — Total, Stationär        | Totaux coûts directs — Total, Traitements hospitaliers       | [Hosp]          | N(10)* |
| 70 | B2.01.2003 | Total Einzelkosten — Total, Langzeitpflege   | Totaux coûts directs — Total, Traitements longue durée       | [Hosp]          | N(10)* |
| 71 | B2.01.2004 | Total Einzelkosten — KVG, Ambulant           | Totaux coûts directs — LAMal, Traitements ambulatoires       | [Amb]           | N(10)* |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                             | Français                                                                          | Werte / Valeurs | Type   |
|----|------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------|
| 72 | B2.01.2005 | Total Einzelkosten — KVG, Stationär                                 | Totaux coûts directs — LAMal, Traitements hospitaliers                            | [Hosp]          | N(10)* |
| 73 | B2.01.2006 | Total Einzelkosten — KVG, Langzeitpflege                            | Totaux coûts directs — LAMal, Traitements longue durée                            | [Hosp]          | N(10)* |
| 74 | B2.01.2007 | Total Einzelkosten — UVG/IVG/MVG, Ambulant                          | Totaux coûts directs — LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires                      | [Amb]           | N(10)* |
| 75 | B2.01.2008 | Total Einzelkosten — UVG/IVG/MVG, Stationär                         | Totaux coûts directs — LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers                      | [Hosp]          | N(10)* |
| 76 | B2.01.2009 | Total Einzelkosten — OKP, Ambulant                                  | Totaux coûts directs — AOS, Traitements ambulatoires                              | [Amb]           | N(10)* |
| 77 | B2.01.2010 | Total Einzelkosten — OKP, Stationär                                 | Totaux coûts directs — AOS, Traitements hospitaliers                              | [Hosp]          | N(10)* |
| 78 | B2.01.2011 | Total Einzelkosten — OKP, Langzeitpflege                            | Totaux coûts directs — AOS, Traitements longue durée                              | [Hosp]          | N(10)* |
| 79 | B2.01.3001 | Medizinische MUSS-Kostenstellen (MUSS-KST) — Total, Ambulant        | Centres de charges médicales obligatoires — Total, Traitements ambulatoires       | [Amb]           | N(10)  |
| 80 | B2.01.3002 | Medizinische MUSS-Kostenstellen (MUSS-KST) — Total, Stationär       | Centres de charges médicales obligatoires — Total, Traitements hospitaliers       | [Hosp]          | N(10)  |
| 81 | B2.01.3003 | Medizinische MUSS-Kostenstellen (MUSS-KST) — Total, Langzeitpflege  | Centres de charges médicales obligatoires — Total, Traitements longue durée       | [Hosp]          | N(9)   |
| 82 | B2.01.3004 | Medizinische MUSS-Kostenstellen (MUSS-KST) — KVG, Ambulant          | Centres de charges médicales obligatoires — LAMal, Traitements ambulatoires       | [Amb]           | N(9)   |
| 83 | B2.01.3005 | Medizinische MUSS-Kostenstellen (MUSS-KST) — KVG, Stationär         | Centres de charges médicales obligatoires — LAMal, Traitements hospitaliers       | [Hosp]          | N(9)   |
| 84 | B2.01.3006 | Medizinische MUSS-Kostenstellen (MUSS-KST) — KVG, Langzeitpflege    | Centres de charges médicales obligatoires — LAMal, Traitements longue durée       | [Hosp]          | N(9)   |
| 85 | B2.01.3007 | Medizinische MUSS-Kostenstellen (MUSS-KST) — UVG/IVG/MVG, Ambulant  | Centres de charges médicales obligatoires — LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires | [Amb]           | N(9)   |
| 86 | B2.01.3008 | Medizinische MUSS-Kostenstellen (MUSS-KST) — UVG/IVG/MVG, Stationär | Centres de charges médicales obligatoires — LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers | [Hosp]          | N(9)   |
| 87 | B2.01.3009 | Medizinische MUSS-Kostenstellen (MUSS-KST) —                        | Centres de charges médicales obligatoires — AOS,                                  | [Amb]           | N(9)   |

| Nr  | Var.       | Deutsch                                                                     | Français                                                                               | Werte / Valeurs | Type  |
|-----|------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
|     |            | OKP, Ambulant                                                               | Traitements ambulatoires                                                               |                 |       |
| 88  | B2.01.3010 | <del>Medizinische MUSS-Kostenstellen (MUSS-KST) — OKP, Stationär</del>      | <del>Centres de charges médicales obligatoires — AOS, Traitements hospitaliers</del>   | [Hosp]          | N(9)  |
| 89  | B2.01.3011 | <del>Medizinische MUSS-Kostenstellen (MUSS-KST) — OKP, Langzeitpflege</del> | <del>Centres de charges médicales obligatoires — AOS, Traitements longue durée</del>   | [Hosp]          | N(9)  |
| 90  | B2.01.3101 | Davon OP Säle — Total, Ambulant                                             | Dont salles d'opération — Total, Traitements ambulatoires                              | [Amb]           | N(10) |
| 91  | B2.01.3102 | Davon OP Säle — Total, Stationär                                            | Dont salles d'opération — Total, Traitements hospitaliers                              | [Hosp]          | N(10) |
| 92  | B2.01.3103 | Davon OP Säle — Total, Langzeitpflege                                       | Dont salles d'opération — Total, Traitements longue durée                              | [Hosp]          | N(9)  |
| 93  | B2.01.3104 | Davon OP Säle — KVG, Ambulant                                               | Dont salles d'opération — LAMaI, Traitements ambulatoires                              | [Amb]           | N(9)  |
| 94  | B2.01.3105 | Davon OP Säle — KVG, Stationär                                              | Dont salles d'opération — LAMaI, Traitements hospitaliers                              | [Hosp]          | N(9)  |
| 95  | B2.01.3106 | Davon OP Säle — KVG, Langzeitpflege                                         | Dont salles d'opération — LAMaI, Traitements longue durée                              | [Hosp]          | N(9)  |
| 96  | B2.01.3107 | Davon OP Säle — UVG/IVG/MVG, Ambulant                                       | Dont salles d'opération — LAa/LAI/LAM,                                                 | [Amb]           | N(9)  |
| 97  | B2.01.3108 | Davon OP Säle — UVG/IVG/MVG, Stationär                                      | Dont salles d'opération — LAa/LAI/LAM,                                                 | [Hosp]          | N(9)  |
| 98  | B2.01.3109 | Davon OP Säle — OKP, Ambulant                                               | Dont salles d'opération — AOS, Traitements ambulatoires                                | [Amb]           | N(9)  |
| 99  | B2.01.3110 | Davon OP Säle — OKP, Stationär                                              | Dont salles d'opération — AOS, Traitements hospitaliers                                | [Hosp]          | N(9)  |
| 100 | B2.01.3111 | Davon OP Säle — OKP, Langzeitpflege                                         | Dont salles d'opération — AOS, Traitements longue durée                                | [Hosp]          | N(9)  |
| 101 | B2.01.3201 | <del>Davon Intensivpflege und Intermediate Care — Total, Ambulant</del>     | <del>Dont soins intensifs et intermediate Care — Total, Traitements ambulatoires</del> | [Amb]           | N(10) |
| 102 | B2.01.3202 | <del>Davon Intensivpflege und Intermediate Care — Total, Stationär</del>    | <del>Dont soins intensifs et intermediate Care — Total, Traitements hospitaliers</del> | [Hosp]          | N(10) |

| Nr  | Var.       | Deutsch                                                             | Français                                                                          | Werte / Valeurs | Type  |
|-----|------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
| 103 | B2.01.3203 | Davon Intensivpflege und Intermediate Care — Total, Langzeitpflege  | Dont soins intensifs et intermediate Care — Total, Traitements longue durée       | [Hosp]          | N(9)  |
| 104 | B2.01.3204 | Davon Intensivpflege und Intermediate Care — KVG, Ambulant          | Dont soins intensifs et intermediate Care — LAMal, Traitements ambulatoires       | [Amb]           | N(9)  |
| 105 | B2.01.3205 | Davon Intensivpflege und Intermediate Care — KVG, Stationär         | Dont soins intensifs et intermediate Care — LAMal, Traitements hospitaliers       | [Hosp]          | N(9)  |
| 106 | B2.01.3206 | Davon Intensivpflege und Intermediate Care — KVG, Langzeitpflege    | Dont soins intensifs et intermediate Care — LAMal, Traitements longue durée       | [Hosp]          | N(9)  |
| 107 | B2.01.3207 | Davon Intensivpflege und Intermediate Care — UVG/IVG/MVG, Ambulant  | Dont soins intensifs et intermediate Care — LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires | [Amb]           | N(9)  |
| 108 | B2.01.3208 | Davon Intensivpflege und Intermediate Care — UVG/IVG/MVG, Stationär | Dont soins intensifs et intermediate Care — LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers | [Hosp]          | N(9)  |
| 109 | B2.01.3209 | Davon Intensivpflege und Intermediate Care — OKP, Ambulant          | Dont soins intensifs et intermediate Care — AOS, Traitements ambulatoires         | [Amb]           | N(9)  |
| 110 | B2.01.3210 | Davon Intensivpflege und Intermediate Care — OKP, Stationär         | Dont soins intensifs et intermediate Care — AOS, Traitements hospitaliers         | [Hosp]          | N(9)  |
| 111 | B2.01.3211 | Davon Intensivpflege und Intermediate Care — OKP, Langzeitpflege    | Dont soins intensifs et intermediate Care — AOS, Traitements longue durée         | [Hosp]          | N(9)  |
| 112 | B2.01.3301 | Davon Labor — Total, Ambulant                                       | Dont laboratoires — Total, Traitements ambulatoires                               | [Amb]           | N(10) |
| 113 | B2.01.3302 | Davon Labor — Total, Stationär                                      | Dont laboratoires — Total, Traitements hospitaliers                               | [Hosp]          | N(10) |
| 114 | B2.01.3303 | Davon Labor — Total, Langzeitpflege                                 | Dont laboratoires — Total, Traitements longue durée                               | [Hosp]          | N(9)  |
| 115 | B2.01.3304 | Davon Labor — KVG, Ambulant                                         | Dont laboratoires — LAMal, Traitements ambulatoires                               | [Amb]           | N(9)  |
| 116 | B2.01.3305 | Davon Labor — KVG, Stationär                                        | Dont laboratoires — LAMal, Traitements hospitaliers                               | [Hosp]          | N(9)  |
| 117 | B2.01.3306 | Davon Labor — KVG, Langzeitpflege                                   | Dont laboratoires — LAMal, Traitements longue durée                               | [Hosp]          | N(9)  |
| 118 | B2.01.3307 | Davon Labor — UVG/IVG/MVG, Ambulant                                 | Dont laboratoires — LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires                         | [Amb]           | N(9)  |
| 119 | B2.01.3308 | Davon Labor — UVG/IVG/MVG, Stationär                                | Dont laboratoires — LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers                         | [Hosp]          | N(9)  |
| 120 | B2.01.3309 | Davon Labor — OKP, Ambulant                                         | Dont laboratoires — AOS, Traitements ambulatoires                                 | [Amb]           | N(9)  |

| Nr  | Var.       | Deutsch                                                        | Français                                            | Werte / Valeurs | Type  |
|-----|------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------|-------|
| 121 | B2.01.3310 | Davon Labor—OKP, Stationär                                     | Dont laboratoires—AOS, Traitements hospitaliers     | [Hosp]          | N(9)  |
| 122 | B2.01.3311 | Davon Labor—OKP, Langzeitpflege                                | Dont laboratoires—AOS, Traitements longue durée     | [Hosp]          | N(9)  |
| 123 | B2.01.3401 | Ärzteschaften—Total, Ambulant                                  | Corps médical—Total, Traitements ambulatoires       | [Amb]           | N(10) |
| 124 | B2.01.3402 | Ärzteschaften—Total, Stationär                                 | Corps médical—Total, Traitements hospitaliers       | [Hosp]          | N(10) |
| 125 | B2.01.3403 | Ärzteschaften—Total, Langzeitpflege                            | Corps médical—Total, Traitements longue durée       | [Hosp]          | N(9)  |
| 126 | B2.01.3404 | Ärzteschaften—KVG, Ambulant                                    | Corps médical—LAMal, Traitements ambulatoires       | [Amb]           | N(9)  |
| 127 | B2.01.3405 | Ärzteschaften—KVG, Stationär                                   | Corps médical—LAMal, Traitements hospitaliers       | [Hosp]          | N(9)  |
| 128 | B2.01.3406 | Ärzteschaften—KVG, Langzeitpflege                              | Corps médical—LAMal, Traitements longue durée       | [Hosp]          | N(9)  |
| 129 | B2.01.3407 | Ärzteschaften—UVG/IVG/MVG, Ambulant                            | Corps médical—LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires | [Amb]           | N(9)  |
| 130 | B2.01.3408 | Ärzteschaften—UVG/IVG/MVG, Stationär                           | Corps médical—LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers | [Hosp]          | N(9)  |
| 131 | B2.01.3409 | Ärzteschaften—OKP, Ambulant                                    | Corps médical—AOS, Traitements ambulatoires         | [Amb]           | N(9)  |
| 132 | B2.01.3410 | Ärzteschaften—OKP, Stationär                                   | Corps médical—AOS, Traitements hospitaliers         | [Hosp]          | N(9)  |
| 133 | B2.01.3411 | Ärzteschaften—OKP, Langzeitpflege                              | Corps médical—AOS, Traitements longue durée         | [Hosp]          | N(9)  |
| 134 | B2.01.3501 | Pflege—Total, Ambulant                                         | Soins—Total, Traitements ambulatoires               | [Amb]           | N(10) |
| 135 | B2.01.3502 | Pflege—Total, Stationär                                        | Soins—Total, Traitements hospitaliers               | [Hosp]          | N(10) |
| 136 | B2.01.3503 | Pflege—Total, Langzeitpflege                                   | Soins—Total, Traitements longue durée               | [Hosp]          | N(9)  |
| 137 | B2.01.3504 | Pflege—KVG, Ambulant                                           | Soins—LAMal, Traitements ambulatoires               | [Amb]           | N(9)  |
| 138 | B2.01.3505 | Pflege—KVG, Stationär                                          | Soins—LAMal, Traitements hospitaliers               | [Hosp]          | N(9)  |
| 139 | B2.01.3506 | Arzneimittel (inkl. Blut und Blutprodukte)—KVG, Langzeitpflege | Soins—LAMal, Traitements longue durée               | [Hosp]          | N(9)  |
| 140 | B2.01.3507 | Pflege—UVG/IVG/MVG, Ambulant                                   | Soins—LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires         | [Amb]           | N(9)  |
| 141 | B2.01.3508 | Pflege—UVG/IVG/MVG, Stationär                                  | Soins—LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers         | [Hosp]          | N(9)  |
| 142 | B2.01.3509 | Pflege—OKP, Ambulant                                           | Soins—AOS, Traitements ambulatoires                 | [Amb]           | N(9)  |
| 143 | B2.01.3510 | Pflege—OKP, Stationär                                          | Soins—AOS, Traitements hospitaliers                 | [Hosp]          | N(9)  |
| 144 | B2.01.3511 | Pflege—OKP, Langzeitpflege                                     | Soins—AOS, Traitements longue durée                 | [Hosp]          | N(9)  |
| 145 | B2.01.3601 | Therapien—Total, Ambulant                                      | Activités thérapeutiques—Total, Traitements         | [Amb]           | N(10) |

| Nr  | Var.       | Deutsch                           | Français                                                       | Werte / Valeurs | Type  |
|-----|------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
|     |            |                                   | ambulatoires                                                   |                 |       |
| 146 | B2.01.3602 | Therapien—Total, Stationär        | Activités thérapeutiques—Total, Traitements hospitaliers       | [Hosp]          | N(10) |
| 147 | B2.01.3603 | Therapien—Total, Langzeitpflege   | Activités thérapeutiques—Total, Traitements longue durée       | [Hosp]          | N(9)  |
| 148 | B2.01.3604 | Therapien—KVG, Ambulant           | Activités thérapeutiques—LAMal, Traitements ambulatoires       | [Amb]           | N(9)  |
| 149 | B2.01.3605 | Therapien—KVG, Stationär          | Activités thérapeutiques—LAMal, Traitements hospitaliers       | [Hosp]          | N(9)  |
| 150 | B2.01.3606 | Therapien—KVG, Langzeitpflege     | Activités thérapeutiques—LAMal, Traitements longue durée       | [Hosp]          | N(9)  |
| 151 | B2.01.3607 | Therapien—UVG/IVG/MVG, Ambulant   | Activités thérapeutiques—LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires | [Amb]           | N(9)  |
| 152 | B2.01.3608 | Therapien—UVG/IVG/MVG, Stationär  | Activités thérapeutiques—LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers | [Hosp]          | N(9)  |
| 153 | B2.01.3609 | Therapien—OKP, Ambulant           | Activités thérapeutiques—AOS, Traitements ambulatoires         | [Amb]           | N(9)  |
| 154 | B2.01.3610 | Therapien—OKP, Stationär          | Activités thérapeutiques—AOS, Traitements hospitaliers         | [Hosp]          | N(9)  |
| 155 | B2.01.3611 | Therapien—Total, Ambulant         | Activités thérapeutiques—Total, Traitements ambulatoires       | [Hosp]          | N(9)  |
| 156 | B2.01.3701 | Hotellerie—Total, Ambulant        | Hôtellerie—Total, Traitements ambulatoires                     | [Amb]           | N(10) |
| 157 | B2.01.3702 | Hotellerie—Total, Stationär       | Hôtellerie—Total, Traitements hospitaliers                     | [Hosp]          | N(10) |
| 158 | B2.01.3703 | Hotellerie—Total, Langzeitpflege  | Hôtellerie—Total, Traitements longue durée                     | [Hosp]          | N(9)  |
| 159 | B2.01.3704 | Hotellerie—KVG, Ambulant          | Hôtellerie—LAMal, Traitements ambulatoires                     | [Amb]           | N(9)  |
| 160 | B2.01.3705 | Hotellerie—KVG, Stationär         | Hôtellerie—LAMal, Traitements hospitaliers                     | [Hosp]          | N(9)  |
| 161 | B2.01.3706 | Hotellerie—KVG, Langzeitpflege    | Hôtellerie—LAMal, Traitements longue durée                     | [Hosp]          | N(9)  |
| 162 | B2.01.3707 | Hotellerie—UVG/IVG/MVG, Ambulant  | Hôtellerie—LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires               | [Amb]           | N(9)  |
| 163 | B2.01.3708 | Hotellerie—UVG/IVG/MVG, Stationär | Hôtellerie—LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers               | [Hosp]          | N(9)  |

| Nr  | Var.       | Deutsch                                    | Français                                                                     | Werte / Valeurs | Type  |
|-----|------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
| 164 | B2.01.3709 | Hotellerie—OKP, Ambulant                   | Hôtellerie—AOS, Traitements ambulatoires                                     | [Amb]           | N(9)  |
| 165 | B2.01.3710 | Hotellerie—OKP, Stationär                  | Hôtellerie—AOS, Traitements hospitaliers                                     | [Hosp]          | N(9)  |
| 166 | B2.01.3711 | Hotellerie—OKP, Langzeitpflege             | Hôtellerie—AOS, Traitements longue durée                                     | [Hosp]          | N(9)  |
| 167 | B2.01.3801 | Übrige MUSS-KST—Total, Ambulant            | Autres centres de charges obligatoires—Total, Traitements ambulatoires       | [Amb]           | N(10) |
| 168 | B2.01.3802 | Übrige MUSS-KST—Total, Stationär           | Autres centres de charges obligatoires—Total, Traitements hospitaliers       | [Hosp]          | N(10) |
| 169 | B2.01.3803 | Übrige MUSS-KST—Total, Langzeitpflege      | Autres centres de charges obligatoires—Total, Traitements longue durée       | [Hosp]          | N(9)  |
| 170 | B2.01.3804 | Übrige MUSS-KST—KVG, Ambulant              | Autres centres de charges obligatoires—LAMaI, Traitements ambulatoires       | [Amb]           | N(9)  |
| 171 | B2.01.3805 | Übrige MUSS-KST—KVG, Stationär             | Autres centres de charges obligatoires—LAMaI, Traitements hospitaliers       | [Hosp]          | N(9)  |
| 172 | B2.01.3806 | Übrige MUSS-KST—KVG, Langzeitpflege        | Autres centres de charges obligatoires—LAMaI, Traitements longue durée       | [Hosp]          | N(9)  |
| 173 | B2.01.3807 | Übrige MUSS-KST—UVG/IVG/MVG, Ambulant      | Autres centres de charges obligatoires—LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires | [Amb]           | N(9)  |
| 174 | B2.01.3808 | Übrige MUSS-KST—UVG/IVG/MVG, Stationär     | Autres centres de charges obligatoires—LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers | [Hosp]          | N(9)  |
| 175 | B2.01.3809 | Übrige MUSS-KST—OKP, Ambulant              | Autres centres de charges obligatoires—AOS, Traitements ambulatoires         | [Amb]           | N(9)  |
| 176 | B2.01.3810 | Übrige MUSS-KST—OKP, Stationär             | Autres centres de charges obligatoires—AOS, Traitements hospitaliers         | [Hosp]          | N(9)  |
| 177 | B2.01.3811 | Übrige MUSS-KST—OKP, Langzeitpflege        | Autres centres de charges obligatoires—AOS, Traitements longue durée         | [Hosp]          | N(9)  |
| 178 | B2.01.3901 | Anlagenutzungskosten—Total, Ambulant       | Coûts d'utilisation des immobilisations—Total, Traitements ambulatoires      | [Amb]           | N(10) |
| 179 | B2.01.3902 | Anlagenutzungskosten—Total, Stationär      | Coûts d'utilisation des immobilisations—Total, Traitements hospitaliers      | [Hosp]          | N(10) |
| 180 | B2.01.3903 | Anlagenutzungskosten—Total, Langzeitpflege | Coûts d'utilisation des immobilisations—Total, Traitements longue durée      | [Hosp]          | N(9)  |

| Nr  | Var.       | Deutsch                                       | Français                                                                        | Werte / Valeurs | Type   |
|-----|------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------|
| 181 | B2.01.3904 | Anlagenutzungskosten — KVG, Ambulant          | Coûts d'utilisation des immobilisations — LAMal, Traitements ambulatoires       | [Amb]           | N(9)   |
| 182 | B2.01.3905 | Anlagenutzungskosten — KVG, Stationär         | Coûts d'utilisation des immobilisations — LAMal, Traitements hospitaliers       | [Hosp]          | N(9)   |
| 183 | B2.01.3906 | Anlagenutzungskosten — KVG, Langzeitpflege    | Coûts d'utilisation des immobilisations — LAMal, Traitements longue durée       | [Hosp]          | N(9)   |
| 184 | B2.01.3907 | Anlagenutzungskosten — UVG/IVG/MVG, Ambulant  | Coûts d'utilisation des immobilisations — LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires | [Amb]           | N(9)   |
| 185 | B2.01.3908 | Anlagenutzungskosten — UVG/IVG/MVG, Stationär | Coûts d'utilisation des immobilisations — LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers | [Hosp]          | N(9)   |
| 186 | B2.01.3909 | Anlagenutzungskosten — OKP, Ambulant          | Coûts d'utilisation des immobilisations — AOS, Traitements ambulatoires         | [Amb]           | N(9)   |
| 187 | B2.01.3910 | Anlagenutzungskosten — OKP, Stationär         | Coûts d'utilisation des immobilisations — AOS, Traitements hospitaliers         | [Hosp]          | N(9)   |
| 188 | B2.01.3911 | Anlagenutzungskosten — OKP, Langzeitpflege    | Coûts d'utilisation des immobilisations — AOS, Traitements longue durée         | [Hosp]          | N(9)   |
| 189 | B2.01.4001 | Total Gemeinkosten — Total, Ambulant          | Total coûts indirects — Total, Traitements ambulatoires                         | [Amb]           | N(10)* |
| 190 | B2.01.4002 | Total Gemeinkosten — Total, Stationär         | Total coûts indirects — Total, Traitements hospitaliers                         | [Hosp]          | N(10)* |
| 191 | B2.01.4003 | Total Gemeinkosten — Total, Langzeitpflege    | Total coûts indirects — Total, Traitements longue durée                         | [Hosp]          | N(10)* |
| 192 | B2.01.4004 | Total Gemeinkosten — KVG, Ambulant            | Total coûts indirects — LAMal, Traitements ambulatoires                         | [Amb]           | N(10)* |
| 193 | B2.01.4005 | Total Gemeinkosten — KVG, Stationär           | Total coûts indirects — LAMal, Traitements hospitaliers                         | [Hosp]          | N(10)* |
| 194 | B2.01.4006 | Total Gemeinkosten — KVG, Langzeitpflege      | Total coûts indirects — LAMal, Traitements longue durée                         | [Hosp]          | N(10)* |
| 195 | B2.01.4007 | Total Gemeinkosten — UVG/IVG/MVG, Ambulant    | Total coûts indirects — LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires                   | [Amb]           | N(10)* |
| 196 | B2.01.4008 | Total Gemeinkosten — UVG/IVG/MVG, Stationär   | Total coûts indirects — LAA/LAI/LAM, Traitements                                | [Hosp]          | N(10)* |

| Nr  | Var.       | Deutsch                                                | Français                                                       | Werte / Valeurs | Type   |
|-----|------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------|--------|
|     |            |                                                        | hospitaliers                                                   |                 |        |
| 197 | B2.01.4009 | Total Gemeinkosten—OKP, Ambulant                       | Total coûts indirects—AOS, Traitements ambulatoires            | [Amb]           | N(10)* |
| 198 | B2.01.4010 | Total Gemeinkosten—OKP, Stationär                      | Total coûts indirects—AOS, Traitements hospitaliers            | [Hosp]          | N(10)* |
| 199 | B2.01.4011 | Total Gemeinkosten—OKP, Langzeitpflege                 | Total coûts indirects—AOS, Traitements longue durée            | [Hosp]          | N(10)* |
| 200 | B2.01.5001 | Total der administrativen Fälle—Total, Ambulant        | Total cas administratifs—Total, Traitements ambulatoires       | [Amb]           | N(10)* |
| 201 | B2.01.5002 | Total der administrativen Fälle—Total, Stationär       | Total cas administratifs—Total, Traitements hospitaliers       | [Hosp]          | N(10)* |
| 202 | B2.01.5003 | Total der administrativen Fälle—Total, Langzeitpflege  | Total cas administratifs—Total, Traitements longue durée       | [Hosp]          | N(10)* |
| 203 | B2.01.5004 | Total der administrativen Fälle—KVG, Ambulant          | Total cas administratifs—LAMal, Traitements ambulatoires       | [Amb]           | N(10)* |
| 204 | B2.01.5005 | Total der administrativen Fälle—KVG, Stationär         | Total cas administratifs—LAMal, Traitements hospitaliers       | [Hosp]          | N(10)* |
| 205 | B2.01.5006 | Total der administrativen Fälle—KVG, Langzeitpflege    | Total cas administratifs—LAMal, Traitements longue durée       | [Hosp]          | N(10)* |
| 206 | B2.01.5007 | Total der administrativen Fälle—UVG/IVG/MVG, Ambulant  | Total cas administratifs—LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires | [Amb]           | N(10)* |
| 207 | B2.01.5008 | Total der administrativen Fälle—UVG/IVG/MVG, Stationär | Total cas administratifs—LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers | [Hosp]          | N(10)* |
| 208 | B2.01.5009 | Total der administrativen Fälle—OKP, Ambulant          | Total cas administratifs—AOS, Traitements ambulatoires         | [Amb]           | N(10)* |
| 209 | B2.01.5010 | Total der administrativen Fälle—OKP, Stationär         | Total cas administratifs—AOS, Traitements hospitaliers         | [Hosp]          | N(10)* |
| 210 | B2.01.5011 | Total der administrativen Fälle—OKP, Langzeitpflege    | Total cas administratifs—AOS, Traitements longue durée         | [Hosp]          | N(10)* |
| 211 | B2.01.602  | Σ Lehre und Forschung                                  | Σ Enseignement et Recherche                                    |                 | N(10)* |
| 212 | B2.01.603  | Aufträge—Total übrige Aufträge                         | Mandat—Total autres mandats                                    |                 | N(10)  |

| Nr  | Var.       | Deutsch                            | Français                                       | Werte / Valeurs | Type   |
|-----|------------|------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------|--------|
| 213 | B2.01.604  | Aufträge—Anlagenutzungskosten      | Mandat—Coûts d'utilisation des immobilisations |                 | N(10)  |
| 214 | B2.01.701  | Aufträge—Total                     | Mandat—Total                                   |                 | N(10)* |
| 215 | B2.01.800  | Total der Kosten nach Kostenträger | Total des coûts par unité finale d'imputation  |                 | N(10)* |
| 216 | B2.01.9010 | Kosten Ausbildung                  | Coût formation prégraduée                      |                 | N(10)  |
| 217 | B2.01.9011 | Kosten Weiterbildung               | Coût formation postgrade                       |                 | N(10)  |
| 218 | B2.01.9012 | Kosten Forschung                   | Coût recherche                                 |                 | N(10)  |

**SB202 : Akutpflege - Erlösträgerrechnung / Soins aigus - Revenus**

| Bemerkung                                                                                                                    | Remarque                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Für das Total (mit * bezeichnet) muss ein Wert aufgeführt werden, welcher mit der Summe der einzelnen Angaben übereinstimmt. | Les montants totaux (représentés avec *) doivent obligatoirement avoir une valeur et doivent correspondre à la somme des montants correspondants. |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                                                                          | Français                                                                                                                | Werte / Valeurs | Type  |
|----|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
| 1  |            | Recordart                                                                                                        | Type d'enregistrement                                                                                                   | "SB202"         | C(5)  |
| 2  | B2.02.1000 | Erlöse aus medizinischen, pflegerischen und therapeutischen Leistungen für Patienten—Total, Ambulant             | Revenus de prestations médicales, infirmières et thérapeutiques aux patients—Total, Traitements ambulatoires            | [Amb]           | N(10) |
| 3  | B2.02.1001 | Erlöse aus medizinischen, pflegerischen und therapeutischen Leistungen für Patienten—Total, Stationär            | Revenus de prestations médicales, infirmières et thérapeutiques aux patients—Total, Traitements hospitaliers            | [Hosp]          | N(10) |
| 4  | B2.02.1002 | Erlöse aus medizinischen, pflegerischen und therapeutischen Leistungen für Patienten—Total, Langzeitpflege       | Revenus de prestations médicales, infirmières et thérapeutiques aux patients—Total, Traitements longue durée            | [Hosp]          | N(9)  |
| 5  | B2.02.1003 | Erlöse aus medizinischen, pflegerischen und therapeutischen Leistungen für Patienten—KVG, Ambulant               | Revenus de prestations médicales, infirmières et thérapeutiques aux patients—LAMal, Traitements ambulatoires            | [Amb]           | N(9)  |
| 6  | B2.02.1004 | Erlöse aus medizinischen, pflegerischen und therapeutischen Leistungen für Patienten—KVG, Stationär, Versicherer | Revenus de prestations médicales, infirmières et thérapeutiques aux patients—LAMal, Traitements hospitaliers, Assureurs | [Hosp]          | N(9)  |
| 7  | B2.02.1005 | Erlöse aus medizinischen, pflegerischen und therapeutischen Leistungen für Patienten—KVG, Stationär, Kanton      | Revenus de prestations médicales, infirmières et thérapeutiques aux patients—LAMal, Traitements hospitaliers, Canton    | [Hosp]          | N(9)  |
| 8  | B2.02.1006 | Erlöse aus medizinischen, pflegerischen und therapeutischen Leistungen für Patienten—KVG, Langzeitpflege         | Revenus de prestations médicales, infirmières et thérapeutiques aux patients—LAMal, Traitements longue durée            | [Hosp]          | N(9)  |
| 9  | B2.02.1007 | Erlöse aus medizinischen, pflegerischen und therapeutischen Leistungen für Patienten—UVG/IVG/MVG, Ambulant       | Revenus de prestations médicales, infirmières et thérapeutiques aux patients—LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires      | [Amb]           | N(9)  |
| 10 | B2.02.1008 | Erlöse aus medizinischen, pflegerischen und                                                                      | Revenus de prestations médicales, infirmières et                                                                        | [Hosp]          | N(9)  |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                                                                                    | Français                                                                                                                         | Werte / Valeurs | Type  |
|----|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
|    |            | therapeutischen Leistungen für Patienten—<br>UVG/IVG/MVG, Stationär, Versicherer                                           | thérapeutiques aux patients—LAA/LAI/LAM,<br>Traitements hospitaliers, Assureur                                                   |                 |       |
| 11 | B2.02.1009 | Erlöse aus medizinischen, pflegerischen und<br>therapeutischen Leistungen für Patienten—<br>UVG/IVG/MVG, Stationär, Kanton | Revenus de prestations médicales, infirmières et<br>thérapeutiques aux patients—LAA/LAI/LAM,<br>Traitements hospitaliers, Canton | [Hosp]          | N(9)  |
| 12 | B2.02.1010 | Erlöse aus medizinischen, pflegerischen und<br>therapeutischen Leistungen für Patienten—OKP,<br>Ambulant                   | Revenus de prestations médicales, infirmières et<br>thérapeutiques aux patients—AOS, Traitements<br>ambulatoires                 | [Amb]           | N(9)  |
| 13 | B2.02.1011 | Erlöse aus medizinischen, pflegerischen und<br>therapeutischen Leistungen für Patienten—OKP,<br>Stationär, Versicherer     | Revenus de prestations médicales, infirmières et<br>thérapeutiques aux patients—AOS, Traitements<br>hospitaliers, Assureur       | [Hosp]          | N(9)  |
| 14 | B2.02.1012 | Erlöse aus medizinischen, pflegerischen und<br>therapeutischen Leistungen für Patienten—OKP,<br>Stationär, Kanton          | Revenus de prestations médicales, infirmières et<br>thérapeutiques aux patients—AOS, Traitements<br>hospitaliers, Canton         | [Hosp]          | N(9)  |
| 15 | B2.02.1013 | Erlöse aus medizinischen, pflegerischen und<br>therapeutischen Leistungen für Patienten—OKP,<br>Langzeitpflege             | Revenus de prestations médicales, infirmières et<br>thérapeutiques aux patients—AOS, Traitements<br>longue durée                 | [Hosp]          | N(9)  |
| 16 | B2.02.1100 | Ärztliche Einzelleistungen—Total, Ambulant                                                                                 | Prestations unitaires médicales—Total, Traitements<br>ambulatoires                                                               | [Amb]           | N(10) |
| 17 | B2.02.1101 | Ärztliche Einzelleistungen—Total, Stationär                                                                                | Prestations unitaires médicales—Total, Traitements<br>hospitaliers                                                               | [Hosp]          | N(10) |
| 18 | B2.02.1102 | Ärztliche Einzelleistungen—Total, Langzeitpflege                                                                           | Prestations unitaires médicales—Total, Traitements<br>longue durée                                                               | [Hosp]          | N(9)  |
| 19 | B2.02.1103 | Ärztliche Einzelleistungen—KVG, Ambulant                                                                                   | Prestations unitaires médicales—LAMal,<br>Traitements ambulatoires                                                               | [Amb]           | N(9)  |
| 20 | B2.02.1104 | Ärztliche Einzelleistungen—KVG, Stationär,<br>Versicherer                                                                  | Prestations unitaires médicales—LAMal,<br>Traitements hospitaliers, Assureurs                                                    | [Hosp]          | N(9)  |
| 21 | B2.02.1105 | Ärztliche Einzelleistungen—KVG, Stationär, Kanton                                                                          | Prestations unitaires médicales—LAMal,<br>Traitements hospitaliers, Canton                                                       | [Hosp]          | N(9)  |
| 22 | B2.02.1106 | Ärztliche Einzelleistungen—KVG, Langzeitpflege                                                                             | Prestations unitaires médicales—LAMal,<br>Traitements longue durée                                                               | [Hosp]          | N(9)  |
| 23 | B2.02.1107 | Ärztliche Einzelleistungen—UVG/IVG/MVG,                                                                                    | Prestations unitaires médicales—LAA/LAI/LAM,                                                                                     | [Amb]           | N(9)  |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                             | Français                                                                                     | Werte / Valeurs | Type  |
|----|------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
|    |            | Ambulant                                                            | Traitements ambulatoires                                                                     |                 |       |
| 24 | B2.02.1108 | Ärztliche Einzelleistungen — UVG/IVG/MVG, Stationär, Versicherer    | Prestations unitaires médicales — LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers, Assureur            | [Hosp]          | N(9)  |
| 25 | B2.02.1109 | Ärztliche Einzelleistungen — UVG/IVG/MVG, Stationär, Kanton         | Prestations unitaires médicales — LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers, Canton              | [Hosp]          | N(9)  |
| 26 | B2.02.1110 | Ärztliche Einzelleistungen — OKP, Ambulant                          | Prestations unitaires médicales — AOS, Traitements ambulatoires                              | [Amb]           | N(9)  |
| 27 | B2.02.1111 | Ärztliche Einzelleistungen — OKP, Stationär, Versicherer            | Prestations unitaires médicales — AOS, Traitements hospitaliers, Assureur                    | [Hosp]          | N(9)  |
| 28 | B2.02.1112 | Ärztliche Einzelleistungen — OKP, Stationär, Kanton                 | Prestations unitaires médicales — AOS, Traitements hospitaliers, Canton                      | [Hosp]          | N(9)  |
| 29 | B2.02.1113 | Ärztliche Einzelleistungen — OKP, Langzeitpflege                    | Prestations unitaires médicales — AOS, Traitements longue durée                              | [Hosp]          | N(9)  |
| 30 | B2.02.1200 | Übrige Spitaleinzelleistungen — Total, Ambulant                     | Autres prestations unitaires hospitalières — Total, Traitements ambulatoires                 | [Amb]           | N(10) |
| 31 | B2.02.1201 | Übrige Spitaleinzelleistungen — Total, Stationär                    | Autres prestations unitaires hospitalières — Total, Traitements hospitaliers                 | [Hosp]          | N(10) |
| 32 | B2.02.1202 | Übrige Spitaleinzelleistungen — Total, Langzeitpflege               | Autres prestations unitaires hospitalières — Total, Traitements longue durée                 | [Hosp]          | N(9)  |
| 33 | B2.02.1203 | Übrige Spitaleinzelleistungen — KVG, Ambulant                       | Autres prestations unitaires hospitalières — LAMal, Traitements ambulatoires                 | [Amb]           | N(9)  |
| 34 | B2.02.1204 | Übrige Spitaleinzelleistungen — KVG, Stationär, Versicherer         | Autres prestations unitaires hospitalières — LAMal, Traitements hospitaliers, Assureurs      | [Hosp]          | N(9)  |
| 35 | B2.02.1205 | Übrige Spitaleinzelleistungen — KVG, Stationär, Kanton              | Autres prestations unitaires hospitalières — LAMal, Traitements hospitaliers, Canton         | [Hosp]          | N(9)  |
| 36 | B2.02.1206 | Übrige Spitaleinzelleistungen — KVG, Langzeitpflege                 | Autres prestations unitaires hospitalières — LAMal, Traitements longue durée                 | [Hosp]          | N(9)  |
| 37 | B2.02.1207 | Übrige Spitaleinzelleistungen — UVG/IVG/MVG, Ambulant               | Autres prestations unitaires hospitalières — LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires           | [Amb]           | N(9)  |
| 38 | B2.02.1208 | Übrige Spitaleinzelleistungen — UVG/IVG/MVG, Stationär, Versicherer | Autres prestations unitaires hospitalières — LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers, Assureur | [Hosp]          | N(9)  |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                         | Français                                                                                 | Werte / Valeurs | Type   |
|----|------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------|
| 39 | B2.02.1209 | Übrige Spitaleinzelleistungen—UVG/IVG/MVG, Stationär, Kanton    | Autres prestations unitaires hospitalières—LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers, Canton | {Hosp}          | N(9)   |
| 40 | B2.02.1210 | Übrige Spitaleinzelleistungen—OKP, Ambulant                     | Autres prestations unitaires hospitalières—AOS, Traitements ambulatoires                 | {Amb}           | N(9)   |
| 41 | B2.02.1211 | Übrige Spitaleinzelleistungen—OKP, Stationär, Versicherer       | Autres prestations unitaires hospitalières—AOS, Traitements hospitaliers, Assureur       | {Hosp}          | N(9)   |
| 42 | B2.02.1212 | Übrige Spitaleinzelleistungen—OKP, Stationär, Kanton            | Autres prestations unitaires hospitalières—AOS, Traitements hospitaliers, Canton         | {Hosp}          | N(9)   |
| 43 | B2.02.1213 | Übrige Spitaleinzelleistungen—OKP, Langzeitpflege               | Autres prestations unitaires hospitalières—AOS, Traitements longue durée                 | {Hosp}          | N(9)   |
| 44 | B2.02.1300 | Davon TARMED (TL)—Total                                         | Dont TARMED (TL)—Total, Traitements ambulatoires                                         | {Amb}           | N(10)  |
| 45 | B2.02.1400 | Davon Physiotherapie—Total, Ambulant                            | Dont physiothérapie—Total, Traitements ambulatoires                                      | {Amb}           | N(10)  |
| 46 | B2.02.1401 | Davon Physiotherapie—Total, Stationär                           | Dont physiothérapie—Total, Traitements hospitaliers                                      | {Hosp}          | N(10)  |
| 47 | B2.02.1402 | Davon Physiotherapie—Total, Langzeitpflege                      | Dont physiothérapie—Total, Traitements longue durée                                      | {Hosp}          | N(9)   |
| 48 | B2.02.1500 | Davon Labor—Total, Ambulant                                     | Dont laboratoires—Total, Traitements ambulatoires                                        | {Amb}           | N(10)  |
| 49 | B2.02.1501 | Davon Labor—Total, Stationär                                    | Dont laboratoires—Total, Traitements hospitaliers                                        | {Hosp}          | N(10)  |
| 50 | B2.02.1502 | Davon Labor—Total, Langzeitpflege                               | Dont laboratoires—Total, Traitements longue durée                                        | {Hosp}          | N(9)   |
| 51 | B2.02.1600 | Übrige Erlöse aus Leistungen an Patienten—Total, Ambulant       | Autres revenus de prestations aux patients—Total, Traitements ambulatoires               | {Amb}           | N(10)  |
| 52 | B2.02.1601 | Übrige Erlöse aus Leistungen an Patienten—Total, Stationär      | Autres revenus de prestations aux patients—Total, Traitements hospitaliers               | {Hosp}          | N(10)  |
| 53 | B2.02.1602 | Übrige Erlöse aus Leistungen an Patienten—Total, Langzeitpflege | Autres revenus de prestations aux patients—Total, Traitements longue durée               | {Hosp}          | N(9)   |
| 54 | B2.02.3100 | Total der fallabhängigen Erlöse—Total, Ambulant                 | Total des revenus (cas administratifs)—Total, Traitements ambulatoires                   | {Amb}           | N(10)* |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                               | Français                                                                                 | Werte / Valeurs | Type   |
|----|------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------|
| 55 | B2.02.3101 | Total der fallabhängigen Erlöse — Total, Stationär                    | Total des revenus (cas administratifs) — Total, Traitements hospitaliers                 | [Hosp]          | N(10)* |
| 56 | B2.02.3102 | Total der fallabhängigen Erlöse — Total, Langzeitpflege               | Total des revenus (cas administratifs) — Total, Traitements longue durée                 | [Hosp]          | N(10)* |
| 57 | B2.02.3103 | Total der fallabhängigen Erlöse — KVG, Ambulant                       | Total des revenus (cas administratifs) — LAMaI, Traitements ambulatoires                 | [Amb]           | N(10)* |
| 58 | B2.02.3104 | Total der fallabhängigen Erlöse — KVG, Stationär, Versicherer         | Total des revenus (cas administratifs) — LAMaI, Traitements hospitaliers, Assureurs      | [Hosp]          | N(10)* |
| 59 | B2.02.3105 | Total der fallabhängigen Erlöse — KVG, Stationär, Kanton              | Total des revenus (cas administratifs) — LAMaI, Traitements hospitaliers, Canton         | [Hosp]          | N(10)* |
| 60 | B2.02.3106 | Total der fallabhängigen Erlöse — KVG, Langzeitpflege                 | Total des revenus (cas administratifs) — LAMaI, Traitements longue durée                 | [Hosp]          | N(10)* |
| 61 | B2.02.3107 | Total der fallabhängigen Erlöse — UVG/IVG/MVG, Ambulant               | Total des revenus (cas administratifs) — LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires           | [Amb]           | N(10)* |
| 62 | B2.02.3108 | Total der fallabhängigen Erlöse — UVG/IVG/MVG, Stationär, Versicherer | Total des revenus (cas administratifs) — LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers, Assureur | [Hosp]          | N(10)* |
| 63 | B2.02.3109 | Total der fallabhängigen Erlöse — UVG/IVG/MVG, Stationär, Kanton      | Total des revenus (cas administratifs) — LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers, Canton   | [Hosp]          | N(10)* |
| 64 | B2.02.3110 | Total der fallabhängigen Erlöse — OKP, Ambulant                       | Total des revenus (cas administratifs) — AOS, Traitements ambulatoires                   | [Amb]           | N(10)* |
| 65 | B2.02.3111 | Total der fallabhängigen Erlöse — OKP, Stationär, Versicherer         | Total des revenus (cas administratifs) — AOS, Traitements hospitaliers, Assureur         | [Hosp]          | N(10)* |
| 66 | B2.02.3112 | Total der fallabhängigen Erlöse — OKP, Stationär, Kanton              | Total des revenus (cas administratifs) — AOS, Traitements hospitaliers, Canton           | [Hosp]          | N(10)* |
| 67 | B2.02.3113 | Total der fallabhängigen Erlöse — OKP, Langzeitpflege                 | Total des revenus (cas administratifs) — AOS, Traitements longue durée                   | [Hosp]          | N(10)* |
| 54 | B2.02.1700 | Finanzerlös — Total, Ambulant                                         | Revenus financiers — Total, Traitements ambulatoires                                     | [Amb]           | N(9)   |
| 55 | B2.02.1701 | Finanzerlös — Total, Stationär                                        | Revenus financiers — Total, Traitements hospitaliers                                     | [Hosp]          | N(9)   |
| 56 | B2.02.1702 | Finanzerlös — Total, Langzeitpflege                                   | Revenus financiers — Total, Traitements longue durée                                     | [Hosp]          | N(9)   |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                            | Français                                                                                     | Werte / Valeurs | Type  |
|----|------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
| 68 | B2.02.3700 | Finanzerlös—Total                                                  | Revenus financiers—Total                                                                     | [Amb] [Hosp]    | N(10) |
| 57 | B2.02.1800 | Erlöse aus Leistungen an Personal und Dritte—Total, Ambulant       | Revenus résultant de prestations au personnel ou à des tiers—Total, Traitements ambulatoires | [Amb]           | N(9)  |
| 58 | B2.02.1801 | Erlöse aus Leistungen an Personal und Dritte—Total, Stationär      | Revenus résultant de prestations au personnel ou à des tiers—Total, Traitements hospitaliers | [Hosp]          | N(9)  |
| 59 | B2.02.1802 | Erlöse aus Leistungen an Personal und Dritte—Total, Langzeitpflege | Revenus résultant de prestations au personnel ou à des tiers—Total, Traitements longue durée | [Hosp]          | N(9)  |
| 69 | B2.02.3800 | Erlöse aus Leistungen an Personal und Dritte—Total                 | Revenus résultant de prestations au personnel ou à des tiers—Total                           | [Amb] [Hosp]    | N(10) |
| 60 | B2.02.1900 | Beiträge und Subventionen—Total, Ambulant                          | Contributions et subventions—Total, Traitements ambulatoires                                 | [Amb]           | N(9)  |
| 61 | B2.02.1901 | Beiträge und Subventionen—Total, Stationär                         | Contributions et subventions—Total, Traitements hospitaliers                                 | [Hosp]          | N(9)  |
| 62 | B2.02.1902 | Beiträge und Subventionen—Total, Langzeitpflege                    | Contributions et subventions—Total, Traitements longue durée                                 | [Hosp]          | N(9)  |
| 70 | B2.02.3900 | Beiträge und Subventionen—Total                                    | Contributions et subventions—Total                                                           | [Amb] [Hosp]    | N(10) |
| 63 | B2.02.2000 | Beiträge von Gemeinden—Total, Ambulant                             | Contributions des Communes—Total, Traitements ambulatoires                                   | [Amb]           | N(9)  |
| 64 | B2.02.2001 | Beiträge von Gemeinden—Total, Stationär                            | Contributions des Communes—Total, Traitements hospitaliers                                   | [Hosp]          | N(9)  |
| 65 | B2.02.2002 | Beiträge von Gemeinden—Total, Langzeitpflege                       | Contributions des Communes—Total, Traitements longue durée                                   | [Hosp]          | N(9)  |
| 71 | B2.02.4000 | Beiträge von Gemeinden—Total                                       | Contributions des Communes—Total                                                             | [Amb] [Hosp]    | N(10) |
| 66 | B2.02.2100 | Beiträge von Kantonen—Total, Ambulant                              | Contributions des Cantons—Total, Traitements ambulatoires                                    | [Amb]           | N(9)  |
| 67 | B2.02.2101 | Beiträge von Kantonen—Total, Stationär                             | Contributions des Cantons—Total, Traitements hospitaliers                                    | [Hosp]          | N(9)  |
| 68 | B2.02.2102 | Beiträge von Kantonen—Total, Langzeitpflege                        | Contributions des Cantons—Total, Traitements longue durée                                    | [Hosp]          | N(9)  |
| 72 | B2.02.4100 | Beiträge von Kantonen—Total                                        | Contributions des Cantons—Total                                                              | [Amb] [Hosp]    | N(10) |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                                            | Français                                                                                       | Werte / Valeurs | Type  |
|----|------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
| 69 | B2.02.2200 | Beiträge vom Bund — Total, Ambulant                                                | Contributions des Confédération — Total, Traitements ambulatoires                              | {Amb}           | N(9)  |
| 70 | B2.02.2201 | Beiträge vom Bund — Total, Stationär                                               | Contributions des Confédération — Total, Traitements hospitaliers                              | {Hosp}          | N(9)  |
| 71 | B2.02.2202 | Beiträge vom Bund — Total, Langzeitpflege                                          | Contributions des Confédération — Total, Traitements longue durée                              | {Hosp}          | N(9)  |
| 73 | B2.02.4200 | Beiträge vom Bund — Total                                                          | Contributions des Confédération — Total                                                        | {Amb} {Hosp}    | N(10) |
| 72 | B2.02.2300 | Beiträge von Korporationen, Stiftungen und Privaten — Total, Ambulant              | Contributions de corporations, de fondations et de privés — Total, Traitements ambulatoires    | {Amb}           | N(9)  |
| 73 | B2.02.2301 | Beiträge von Korporationen, Stiftungen und Privaten — Total, Stationär             | Contributions de corporations, de fondations et de privés — Total, Traitements hospitaliers    | {Hosp}          | N(9)  |
| 74 | B2.02.2302 | Beiträge von Korporationen, Stiftungen und Privaten — Total, Langzeitpflege        | Contributions de corporations, de fondations et de privés — Total, Traitements longue durée    | {Hosp}          | N(9)  |
| 74 | B2.02.4300 | Beiträge von Korporationen, Stiftungen und Privaten — Total                        | Contributions de corporations, de fondations et de privés — Total                              | {Amb} {Hosp}    | N(10) |
| 75 | B2.02.3000 | Total der Erlöse (administrative Fälle und Aufträge) — Total, Ambulant             | Total des revenus (cas administratifs et mandats) — Total, Traitements ambulatoires            | {Amb}           | N(9)* |
| 76 | B2.02.3001 | Total der Erlöse (administrative Fälle und Aufträge) — Total, Stationär            | Total des revenus (cas administratifs et mandats) — Total, Traitements hospitaliers            | {Hosp}          | N(9)* |
| 77 | B2.02.3002 | Total der Erlöse (administrative Fälle und Aufträge) — Total, Langzeitpflege       | Total des revenus (cas administratifs et mandats) — Total, Traitements longue durée            | {Hosp}          | N(9)* |
| 78 | B2.02.3003 | Total der Erlöse (administrative Fälle und Aufträge) — KVG, Ambulant               | Total des revenus (cas administratifs et mandats) — LAMal, Traitements ambulatoires            | {Amb}           | N(9)* |
| 79 | B2.02.3004 | Total der Erlöse (administrative Fälle und Aufträge) — KVG, Stationär, Versicherer | Total des revenus (cas administratifs et mandats) — LAMal, Traitements hospitaliers, Assureurs | {Hosp}          | N(9)* |
| 80 | B2.02.3005 | Total der Erlöse (administrative Fälle und Aufträge) — KVG, Stationär, Kanton      | Total des revenus (cas administratifs et mandats) — LAMal, Traitements hospitaliers, Canton    | {Hosp}          | N(9)* |
| 81 | B2.02.3006 | Total der Erlöse (administrative Fälle und Aufträge) — KVG, Langzeitpflege         | Total des revenus (cas administratifs et mandats) — LAMal, Traitements longue durée            | {Hosp}          | N(9)* |
| 82 | B2.02.3007 | Total der Erlöse (administrative Fälle und Aufträge) — UVG/IVG/MVG, Ambulant       | Total des revenus (cas administratifs et mandats) — LAA/LAI/LAM, Traitements ambulatoires      | {Amb}           | N(9)* |

| Nr | Var.       | Deutsch                                                                                      | Français                                                                                              | Werte / Valeurs | Type   |
|----|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------|
| 83 | B2.02.3008 | Total der Erlöse (administrative Fälle und Aufträge)<br>—UVG/IVG/MVG, Stationär, Versicherer | Total des revenus (cas administratifs et mandats)<br>—LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers, Assureur | [Hosp]          | N(9)*  |
| 84 | B2.02.3009 | Total der Erlöse (administrative Fälle und Aufträge)<br>—UVG/IVG/MVG, Stationär, Kanton      | Total des revenus (cas administratifs et mandats)<br>—LAA/LAI/LAM, Traitements hospitaliers, Canton   | [Hosp]          | N(9)   |
| 85 | B2.02.3010 | Total der Erlöse (administrative Fälle und Aufträge)<br>—OKP, Ambulant                       | Total des revenus (cas administratifs et mandats)<br>—AOS, Traitements ambulatoires                   | [Amb]           | N(9)*  |
| 86 | B2.02.3011 | Total der Erlöse (administrative Fälle und Aufträge)<br>—OKP, Stationär, Versicherer         | Total des revenus (cas administratifs et mandats)<br>—AOS, Traitements hospitaliers, Assureur         | [Hosp]          | N(9)*  |
| 87 | B2.02.3012 | Total der Erlöse (administrative Fälle und Aufträge)<br>—OKP, Stationär, Kanton              | Total des revenus (cas administratifs et mandats)<br>—AOS, Traitements hospitaliers, Canton           | [Hosp]          | N(9)*  |
| 88 | B2.02.3013 | Total der Erlöse (administrative Fälle und Aufträge)<br>—OKP, Langzeitpflege                 | Total des revenus (cas administratifs et mandats)<br>—AOS, Traitements longue durée                   | [Hosp]          | N(9)*  |
| 75 | B2.02.5000 | Total der fallunabhängigen Erlöse                                                            | Total des revenus (mandats)                                                                           | [Amb] [Hosp]    | N(10)* |
| 76 | B2.02.6000 | Total der Erlöse (administrative Fälle und Aufträge)                                         | Total des revenus (cas administratifs et mandats)                                                     | [Amb] [Hosp]    | N(10)* |

***SC1 : Psychiatrie - Leistungen / Psychiatrie - Prestations***

| Bemerkungen                                              | Remarques                                     |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Dieser Abschnitt ist vergleichbar mit dem Abschnitt SB1. | Cette section est similaire à la section SB1. |

| Nr  | Var | Deutsch   | Français              | Werte / Valeurs | Type |
|-----|-----|-----------|-----------------------|-----------------|------|
| 4   |     | Recordart | Type d'enregistrement | "SC1"           | G(3) |
| ... | ... | ...       | ...                   | ...             | ...  |

**SC201 : Psychiatrie - Kostenträgerrechnung / Psychiatrie - Coûts**

| Bemerkung                                                  | Remarque                                        |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Dieser Abschnitt ist vergleichbar mit dem Abschnitt SB201. | Cette section est similaire à la section SB201. |

| Nr  | Var. | Deutsch   | Français              | Werte / Valeurs | Type |
|-----|------|-----------|-----------------------|-----------------|------|
| 4   |      | Recordart | Type d'enregistrement | "SC201"         | C(5) |
| ... | ...  | ...       | ...                   | ...             | ...  |

***SC202 : Psychiatrie - Erlösträgerrechnung / Psychiatrie - Revenus***

| Bemerkung                                                  | Remarque                                        |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Dieser Abschnitt ist vergleichbar mit dem Abschnitt SB202. | Cette section est similaire à la section SB202. |

| Nr  | Var. | Deutsch   | Français              | Werte / Valeurs | Type |
|-----|------|-----------|-----------------------|-----------------|------|
| 4   |      | Recordart | Type d'enregistrement | "SC202"         | C(5) |
| ... | ...  | ...       | ...                   | ...             | ...  |

***SD1 : Rehabilitation / Geriatrie - Leistungen / Réadaptation / gériatrie - Prestations***

| Bemerkungen                                              | Remarques                                     |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Dieser Abschnitt ist vergleichbar mit dem Abschnitt SB1. | Cette section est similaire à la section SB1. |

| Nr  | Var | Deutsch   | Français              | Werte / Valeurs | Type |
|-----|-----|-----------|-----------------------|-----------------|------|
| 4   |     | Recordart | Type d'enregistrement | "SD1"           | G(3) |
| ... | ... | ...       | ...                   | ...             | ...  |

***SD201 : Rehabilitation / Geriatrie - Kostenträgerrechnung / Réadaptation / gériatrie - Coûts***

| Bemerkung                                                  | Remarque                                        |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Dieser Abschnitt ist vergleichbar mit dem Abschnitt SB201. | Cette section est similaire à la section SB201. |

| Nr  | Var. | Deutsch   | Français              | Werte / Valeurs | Type |
|-----|------|-----------|-----------------------|-----------------|------|
| 4   |      | Recordart | Type d'enregistrement | "SD201"         | C(5) |
| ... | ...  | ...       | ...                   | ...             | ...  |

***SD202 : Rehabilitation / Geriatrie - Erlösträgerrechnung / Réadaptation / gériatrie - Revenus***

| Bemerkung                                                  | Remarque                                        |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Dieser Abschnitt ist vergleichbar mit dem Abschnitt SB202. | Cette section est similaire à la section SB202. |

| Nr  | Var. | Deutsch   | Français              | Werte / Valeurs | Type |
|-----|------|-----------|-----------------------|-----------------|------|
| 4   |      | Recordart | Type d'enregistrement | "SD202"         | C(5) |
| ... | ...  | ...       | ...                   | ...             | ...  |

***SE1 : Geburtshaus - Leistungen / Maison de naissance - Prestations***

| Bemerkungen                                              | Remarques                                     |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Dieser Abschnitt ist vergleichbar mit dem Abschnitt SB1. | Cette section est similaire à la section SB1. |

| Nr  | Var | Deutsch   | Français              | Werte / Valeurs | Type |
|-----|-----|-----------|-----------------------|-----------------|------|
| 4   |     | Recordart | Type d'enregistrement | "SE1"           | G(3) |
| ... | ... | ...       | ...                   | ...             | ...  |

***SE201 : Geburtshaus - Kostenträgerrechnung / Maison de naissance - Coûts***

| Bemerkung                                                  | Remarque                                        |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Dieser Abschnitt ist vergleichbar mit dem Abschnitt SB201. | Cette section est similaire à la section SB201. |

| Nr  | Var. | Deutsch   | Français              | Werte / Valeurs | Type |
|-----|------|-----------|-----------------------|-----------------|------|
| 4   |      | Recordart | Type d'enregistrement | "SE201"         | C(5) |
| ... | ...  | ...       | ...                   | ...             | ...  |

***SE202 : Geburtshaus - Erlösträgerrechnung / Maison de naissance - Revenus***

| Bemerkung                                                  | Remarque                                        |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Dieser Abschnitt ist vergleichbar mit dem Abschnitt SB202. | Cette section est similaire à la section SB202. |

| Nr  | Var. | Deutsch   | Français              | Werte / Valeurs | Type |
|-----|------|-----------|-----------------------|-----------------|------|
| 4   |      | Recordart | Type d'enregistrement | "SE202"         | C(5) |
| ... | ...  | ...       | ...                   | ...             | ...  |

**Register Total (F) / Registre Total (F)**

| Bemerkungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Remarques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Alle Daten des Registers F Total wurden bereits getrennt in die verschiedenen Aktivitätstypen importiert / exportiert.</p> <p>In diesem Register werden keine Daten importiert / exportiert.</p> <p>Die Daten des Register F Total werden durch die KS Applikation aus den bestehenden Daten der Aktivitätstypen automatisch berechnet oder aggregiert.</p> | <p>Toutes les données présentes dans le registre F Total sont déjà importées/exportées séparément dans les différents types d'activité.</p> <p>Aucune donnée n'est importée/exportée pour ce registre.</p> <p>Les données du registre F Total sont automatiquement calculées ou agrégées par l'application KS à partir des données des types d'activités existants.</p> |

# Änderungsjournal

| Dateiname                      | Version | Datum      | Bemerkung / Autor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------|---------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| KS_V5_1_Interface_V3_0_1.pdf   | 3.0.1   | 12.12.2012 | Provisorische Schnittstelle, im Jan. 2013 an Kt. versandt; verwendet in Piloterhebung 2013.<br>Interface provisoire, envoyée aux cantons en janv. 2013 ; utilisée dans le relevé pilote 2013.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| KS_V5_1_1_Interface_V3_0_1.doc | 3.0.1   | 27.06.2013 | B2.01.602 ; B2.01.01 ; B2.01.800 : Type N(10). S. 58.<br>Präzisierung zur Kategorienliste S. 19 und 22 / ECI<br>Précision sur liste des catégories p. 19 et 22 / ECI<br>B2.01.602 ; B2.01.01 ; B2.01.800 : Type N(10). S. 58.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| KS_V5_1_1_Interface_V3_0_2.doc | 3.0.2   | 10.09.2013 | Kleine Korrekturen im Text der Beschreibungen, ohne Änderungen der Struktur. / BFS RUP<br>Corrections mineures corrections des textes de description, sans changement de la structure / OFS RUP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| KS_V5_2_Interface_V3_0_3       | 3.03    | 12.12.2014 | Kleine Korrekturen der Beschreibungen, ohne Änderungen der Struktur. / BFS MBa<br>Corrections mineures des textes de description, sans changement de la structure. / OFS MBa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| KS_V5_3_Interface_V3_0_4       | 3.04    | 20.09.2016 | Anstelle von UID wird ENTID verwendet. Im Kapitel SA4 Standort werden zusätzliche Variablen eingeführt. Die Daten zu den Standorten unterliegen der Verantwortung des BFS, weshalb dieser Abschnitt beim Import ignoriert wird. Code der Hauptleistungsstellen ergänzt um M960 und M970 / BFS MBa/est<br>Au lieu d'UID on a ENTID. Introduction de nouvelles variables au chapitre SA4. L'édition des données de sites étant sous la responsabilité de l'OFS, cette section est ignorée à l'import. Liste des codes de centre de prestations : M960 et M970 ajoutés/ OFS MBa/est |

|                                 |   |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------|---|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>KS_V5_4_Interface_V4</b>     | 4 | 26.10.2018 | <p>Anpassungen gemäss REKOLE 2013 : A.15.12 / A.15.41 werden umbenannt in «Steuern, ausserordentlicher und betriebsfremder Aufwand / Ertrag»;</p> <p>neue Variable A.15.42 «Bestandesänderungen...»; in der Abstimmungsbrücke wird A.17.05 umbenannt in «Steuern, ausserordentlicher und betriebsfremder Aufwand» und mit A.17.09 / A.17.10 die Überliegerkorrektur eingefügt; Erlösträgerrechnung: die fallunabhängigen Erlöse werden nicht mehr nach ambulant/stationär/Langzeit unterscheidbar;</p> <p>A.02.06 die Betriebsnummer (BUR) und A.11.xx.21 die Standort BUR kann 12stellig erfasst werden;</p> <p>Adaptations selon REKOLE 2013: Les variables A.15.12 / A. 15.41 seront renommées «Impôts, charges/ produits exceptionnelles et hors exploitation». La nouvelle variable A.15.42 «Variation des stocks de produits ...» sera introduite ; Dans la passerelle d'ajustement, la variable A.17.05 sera renommée «Impôts, charges exceptionnelles et hors exploitation» et la correction des patients à cheval sur deux années sera insérée avec A.17.09 / A.17.10 ; Comptabilité analytique des revenus : Les revenus non liés aux cas ne seront plus saisis selon la ventilation traitements «ambulatoires/hospitaliers/longue durée» ; Le N° REE de l'établissement hospitalier (A.02.06) et le Site-REE (A.11.xx.21) peut être saisi avec 12 positions.</p> |
| <b>KS_V5_4_0_4_Interface_V4</b> | 4 | 06.12.2019 | Kosten/Erlöse Totale amb./stat. 10stellig erfassbar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>KS_V6_0_Interface_V5</b>     | 5 | 12.09.2023 | Évolutions pour KS-SpiGes (dès le relevé des données 2024), basées sur les spécifications Spezifikation_KS2024_V7_ELCA.xlsx                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |